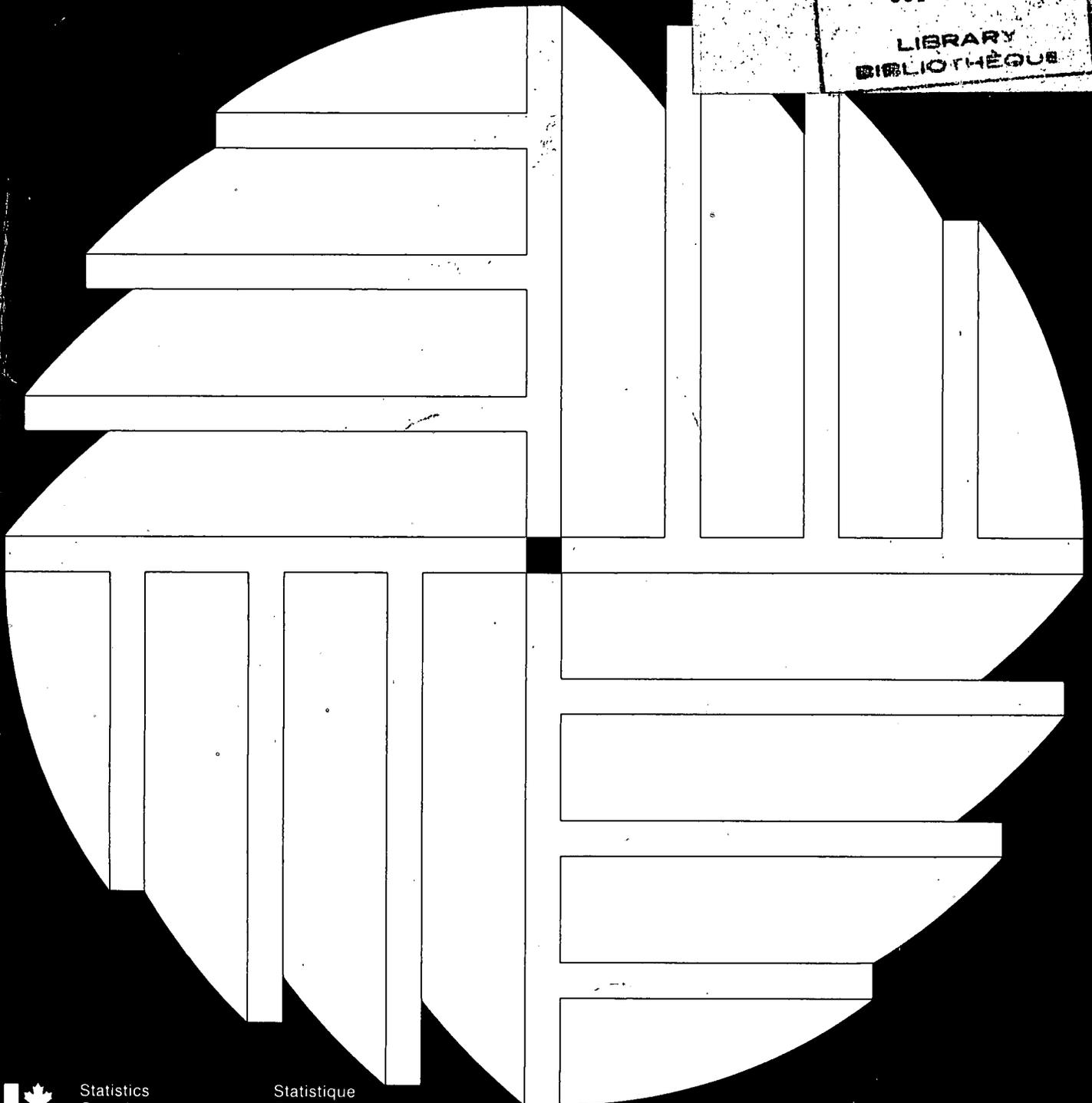
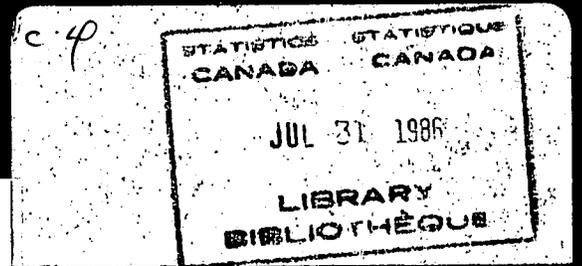


Homicide in Canada 1984

A Statistical Perspective

L'homicide au Canada 1984

Perspective statistique



Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Canadian Centre for Justice Statistics,
Corrections Program

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 990-9023) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's (772-4073)	Sturgeon Falls (753-4888)
Halifax (426-5331)	Winnipeg (949-4020)
Montréal (283-5725)	Regina (359-5405)
Ottawa (990-8116)	Edmonton (420-3027)
Toronto (973-6586)	Vancouver (666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	Zenith 0-7037
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
British Columbia (South and Central)	112-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwTel Inc.)	Call collect 420-2011

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)993-7276

Toronto
Credit card only (973-8018)

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous forme diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Centre canadien de la statistique juridique,
Programme des services correctionnels

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone 990-9023) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's (772-4073)	Sturgeon Falls (753-4888)
Halifax (426-5331)	Winnipeg (949-4020)
Montréal (283-5725)	Regina (359-5405)
Ottawa (990-8116)	Edmonton (420-3027)
Toronto (973-6586)	Vancouver (666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	Zenith 0-7037
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
Colombie-Britannique (sud et centrale)	112-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoires desservi par la NorthwTel Inc.)	Zenith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Appelez à frais virés au 420-2011

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)993-7276

Toronto
Carte de crédit seulement (973-8018)

Statistics Canada

Canadian Centre
for Justice Statistics
Law Enforcement Program

Statistique Canada

Centre canadien
de la statistique juridique
Programme de l'application de la loi

Homicide in Canada

1984

A statistical perspective

L'homicide au Canada

1984

Perspective statistique

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

© Minister of Supply
and Services Canada 1986

July 1986
4-2400-515

Price: Canada, \$25.00
Other Countries, \$26.50

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 85-209

ISSN 0825-432X

Ottawa

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1986

Juillet 1986
4-2400-515

Prix: Canada, \$25.00
Autres pays, \$26.50

Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 85-209

ISSN 0825-432X

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- ° **David Venables**, Executive Director, Canadian Centre for Justice Statistics
- ° **Donald Rose**, Acting Assistant Director, Statistics and Information Directorate
- ° **Sangadasa de Silva**, Chief, Law Enforcement Program
- ° **Joanne Lacroix**, Analyst, Law Enforcement Program

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- ° **David Venables**, directeur exécutif, Centre canadien de la statistique juridique
- ° **Donald Rose**, directeur adjoint, Programmes de statistiques et d'information
- ° **Sangadasa de Silva**, chef, Programme de l'application de la loi
- ° **Joanne Lacroix**, analyste, Programme de l'application de la loi

ACKNOWLEDGEMENTS

Special thanks are extended to Canada's police departments, the Royal Canadian Mounted Police, the Correctional Service of Canada and the Canadian Centre for Justice Statistics' Juvenile Justice Program for their timely submissions to and valued cooperation with the Centre's Homicide Project.

Also, many thanks to the data users whose input and feedback throughout the year is greatly appreciated.

REMERCIEMENTS

Nous désirons exprimer nos sincères remerciements aux services de police du Canada, à la Gendarmerie royale du Canada, au Service correctionnel du Canada et au Programme de la justice pour les jeunes du Centre canadien de la statistique juridique qui ont bien voulu collaborer avec le Programme d'homicide du Centre pour présenter les données dans les délais impartis.

Nous tenons également à remercier les utilisateurs des données dont la collaboration ne s'est pas démentie tout au long de l'année. Nous leur en sommes très reconnaissants.

TABLE OF CONTENTS**TABLE DES MATIÈRES**

	Page		Page
Report Highlights	11	Points saillants du rapport	11
Introduction and Summary Information	13	Introduction et renseignements sommaires	13
Notes on Terminology	13	Notes sur la terminologie	13
Objectives and Overview of the Publication	14	Objectifs et aperçu de la publication	14
Methodological Notes	14	Notes sur la méthodologie	14
Section I. Homicide: Background	17	Section I. L'homicide: renseignements généraux	17
Homicide Number and Rate Changes, 1975-1984	19	Variations en nombre et en taux d'homicides, 1975-1984	19
Homicides vis-à-vis Crimes of Violence, 1975-1984	20	Homicides vis-à-vis les crimes de violence, 1975-1984	20
Homicide Rates vis-à-vis Suicide and Motor Vehicle Traffic Accident Death Rates, 1975-1984	21	Taux d'homicides vis-à-vis les taux de suicide et des décès attribuables aux accidents de circulation, impliquant véhicules à moteur, 1975-1984	21
Homicide Offences, by Legal Type, Canada, 1975-1984	22	Infractions d'homicide, selon le genre légal, Canada, 1975-1984	22
Figure		Figure	
I. Number and Rate of Total Homicides, Canada, 1975-1984	19	I. Nombre et taux d'homicides, Canada, 1975-1984	19
II. Homicides and Total Crimes of Violence: Percentage Change in the Rate per 100,000 Population, Canada, 1975-1984	20	II. Les homicides et le total des crimes de violence: variation en pourcentage du taux pour 100,000 habitants, Canada, 1975-1984	20
III. Rates for Homicide Offences, Suicides and Motor Vehicle Traffic Accident Deaths, Canada, 1975-1984	21	III. Taux d'homicides, de suicides et de décès attribuables aux accidents de circulation impliquant véhicules à moteur, Canada, 1975-1984	21
IV. Percentage Distribution of Homicide Offences by Legal Type, Canada, 1975-1984	22	IV. Répartition en pourcentage des infractions d'homicide, selon le genre légal, Canada, 1975-1984	22
Section II. Homicide - 1984: The Offence and its Circumstances	23	Section II. L'homicide - 1984: L'infraction et ses circonstances	23
Breakdown of Total Homicides, Provinces and Territories	25	Répartition des homicides, selon les provinces et territoires	25
Methods Used to Commit Homicide	26	Modalités utilisées pour commettre l'homicide	26

TABLE OF CONTENTS - Continued

	Page
Section II. Homicide - 1984: The Offence and its Circumstances - Continued	
Homicides Committed During Other Criminal Acts	29
Homicides by Month	30
Actual Location of Offences	31
Victim Profile	33
Suspect Profile	37
Relationships Between the Suspect and Victim	40
Status of Homicide Suspects	41

Figure

V. Distribution of Homicide Offences, Canada, Provinces and Territories, 1984	25
VI. Methods of Committing Homicide, Canada, 1984	26
VII. Percentage Breakdown of Methods Used to Commit Homicide, by Region, 1984	27
VIII. Distribution of Firearm Homicides, by Type, Canada, 1984	28
IX. Homicide Offences Committed During Another Criminal Act, Canada, 1984	29
X. Distribution of Homicide Offences by Month, Canada, 1984	30
XI. Distribution of Homicide Offences by Actual Location of Offence Commission, Canada, 1984	31
XII. Distribution of Homicide Offences by Actual Location of Offence Commission, by Gender of Victim, Canada, 1984	32
XIII. Percentage Distribution of Homicide Victims by Age and Gender, Canada, 1984	33
XIV. Percentage Distribution of Methods by which Victims Were Killed, by Gender of Victim, Canada, 1984	34

TABLE DES MATIÈRES - suite

	Page
Section II. L'homicide - 1984: L'infraction et ses circonstances - suite	
Homicides entraînés par la perpétration d'un autre acte criminel	29
Les homicides, selon le mois	30
Le lieu réel de perpétration	31
Profil de la victime	33
Profil du suspect	37
Relations entre le suspect et la victime	40
Statut des suspects d'homicide	41

Figure

V. Répartition des infractions d'homicide, Canada, provinces et territoires, 1984	25
VI. Modalités de perpétration de l'homicide, Canada, 1984	26
VII. Répartition en pourcentage des modalités utilisées pour commettre l'homicide, selon la région, 1984	27
VIII. Répartition des homicides commis avec armes à feu, selon le genre, Canada, 1984	28
IX. Infractions d'homicide commis à l'occasion de la perpétration d'un autre acte criminel, Canada, 1984	29
X. Répartition des infractions d'homicide selon le mois, Canada, 1984	30
XI. Répartition des infractions d'homicide selon le lieu réel de perpétration, Canada, 1984	31
XII. Répartition des infractions d'homicide selon le lieu réel de perpétration et le sexe de la victime, Canada, 1984	32
XIII. Répartition en pourcentage des victimes d'homicides selon l'âge et le sexe, Canada, 1984	33
XIV. Répartition en pourcentage des modalités utilisées pour tuer les victimes, par sexe de la victime, Canada, 1984	34

TABLE OF CONTENTS - Continued

	Page
Section II. Homicide - 1984: The Offence and its Circumstances - Concluded	
Figure	
XV. Racial Origin of Homicide Victims, Canada, 1984	35
XVI. Percentage Distribution of Homicide Victims by Marital Status, Canada, 1984	36
XVII. Percentage Distribution of Homicide Suspects by Age and Gender, Canada, 1984	37
XVIII. Percentage Distribution of Homicide Suspects, by Racial Origin, Canada, 1984	38
XIX. Percentage Distribution of Homicide Suspects, by Marital Status, Canada, 1984	39
XX. Percentage Distribution of Relationship Types Between Suspect and Victim for Solved Homicide Offences, Canada, 1984	40
XXI. Status of Homicide Suspects, Canada, 1984, as of December 31, 1984	41
SECTION III. Appendices	43
Appendix	
I. Statistical Table	45
Table	
1. Number and Rate of Homicide Offences by Legal Type, Canada, 1961-1984	47
2. Homicide, Suicide, Crimes of Violence and Motor Vehicle Accident Death Rates, Canada, 1975-1984	48
3. Number and Rate of Homicide Offences by Legal Type, Canada, Provinces and Territories, 1984	48
4. Percentage Distribution of Homicide Offences, by Legal Type, Canada, Provinces and Territories, 1984	49

TABLE DES MATIÈRES - suite

	Page
Section II. L'homicide - 1984: L'infraction et ses circonstances - fin	
Figure	
XV. Origine ethnique des victimes d'homicide, Canada, 1984	35
XVI. Répartition en pourcentage des victimes d'homicide selon l'état matrimonial, Canada, 1984	36
XVII. Répartition en pourcentage des suspects d'homicide selon l'âge et le sexe, Canada, 1984	37
XVIII. Répartition en pourcentage des suspects d'homicide selon l'origine ethnique, Canada, 1984	38
XIX. Répartition en pourcentage des suspects d'homicide selon l'état matrimonial, Canada, 1984	39
XX. Répartition en pourcentage des relations entre le suspect et la victime pour les infractions d'homicide résolues, Canada, 1984	40
XXI. Statut des suspects d'homicide, Canada, 1984, au 31 décembre 1984	41
SECTION III. Appendices	43
Appendice	
I. Tableaux statistique	45
Tableau	
1. Nombre et taux d'infractions d'homicide selon le genre légal, Canada, 1961-1984	47
2. Taux d'homicides, de suicides, de crimes de violence et de décès attribuables aux accidents de circulation, impliquant véhicules à moteur, Canada, 1975-1984	48
3. Nombre et taux d'infractions d'homicide selon le genre légal, Canada, provinces et territoires, 1984	48
4. Répartition en pourcentage des infractions d'homicide, selon le genre légal, Canada, provinces et territoires, 1984	49

TABLE OF CONTENTS - Continued

	Page
SECTION III. Appendices - Continued	43
Table	
5. Method of Committing Homicide Offences, by Region and Gender of Victim, 1984	50
6. Distribution of Firearm Homicides, by Region and Gender of Victim, 1984	51
7. Distribution of Homicides Which Occurred During the Commission of Another Criminal Act by Region and Gender of Victim, 1984	51
8. Distribution of Homicide Offences by Actual Location and Gender of Victim, Provinces and Territories, 1984	52
9. Age and Gender of Homicide Victims by Region, 1984	53
10. Police Officers Murdered, Canada, Provinces and Territories, 1961-1984	54
11. Correctional Staff Murdered, Canada, Provinces and Territories, 1961-1984	54
12. Distribution of Homicide Victims by Racial Origin, Provinces and Territories, 1984	55
13. Distribution of Homicide Victims by Marital Status, Provinces and Territories, 1984	56
14. Age and Gender of Homicide Suspects by Region, 1984	57
15. Distribution of Homicide Suspects by Racial Origin, Provinces and Territories, 1984	58
16. Distribution of Homicide Suspects by Marital Status, Provinces and Territories, 1984	59
17. Status of Adult and Juvenile Homicide Suspects Prior to Preliminary Hearing by Region and Gender of Suspect, 1984, as of December 31, 1984	60

TABLE DES MATIÈRES - suite

	Page
SECTION III. Appendices - suite	43
Tableau	
5. Modalités de perpétration des infractions d'homicide, d'après la région et le sexe de la victime, 1984	50
6. Répartition des homicides commis avec arme à feu d'après la région et le sexe de la victime, 1984	51
7. Répartition des homicides entraînés par la perpétration d'un autre acte criminel d'après la région et le sexe de la victime, 1984	51
8. Répartition des infractions d'homicide selon le lieu réel et le sexe de la victime, provinces et territoires, 1984	52
9. Répartition des victimes d'homicide d'après leur âge et leur sexe, selon la région, 1984	53
10. Agents de police tués, Canada, provinces et territoires, 1961-1984	54
11. Employés du service correctionnel tués, Canada, provinces et territoires, 1961-1984	54
12. Répartition des victimes d'homicide selon l'origine ethnique, provinces et territoires, 1984	55
13. Répartition des victimes d'homicide selon l'état matrimonial, provinces et territoires, 1984	56
14. Distribution des suspects d'homicide d'après leur âge et leur sexe, selon la région, 1984	57
15. Répartition des suspects d'homicide selon l'origine ethnique, provinces et territoires, 1984	58
16. Répartition des suspects d'homicide selon l'état matrimonial, provinces et territoires, 1984	59
17. Statut des suspects d'homicide d'âge adulte et d'âge adolescent avant l'enquête préliminaire selon la région et le sexe du suspect, 1984, au 31 décembre 1984	60

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
SECTION III. Appendices - Concluded	
Appendix	
II. Glossary	61
III. Homicide Data Elements	71
IV. Questionnaire	81
V. Historical Perspective	87
Selected Publications	

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
SECTION III. Appendices - fin	
Appendice	
II. Terminologie	61
III. Éléments de données sur les homicides	71
IV. Questionnaire	81
V. Perspective Historique	87
Choix de publications	

REPORT HIGHLIGHTS

- ° Homicide in Canada is relatively rare compared to other forms of violent, non-natural causes of death such as suicides and motor vehicle traffic accident deaths.
- ° During the past ten years, the number of homicides in Canada has been rather stable, with minor fluctuations around a mean number of 663 homicide offences.
- ° The total number of homicide victims was 667 in 1984, a 2.2% decrease from 1983.
- ° Among the 667 homicide victims in 1984, 65.2% were male.
- ° Among the 552 homicide suspects identified by police in 1984, 527 were adults and 25 were juveniles.
- ° The majority of all suspects were male (87.7%).
- ° As reflected in the total Canadian population, the large majority of homicide victims and suspects were of non-native origin (79.9% and 72.5% respectively).
- ° There was greater representation of native persons among the suspect category (17.6% for suspects vs 13.3% for victims).
- ° Shooting remained the most prevalent method used to commit homicide in 1984 (34.3%).
- ° Of all 667 homicide victims in 1984, nearly half (45.9%) were killed in their own home.
- ° Among the solved offences, approximately four out of every 10 homicide offences in 1984 occurred between persons who were domestically related (38.2%).
- ° Among those homicides reported in 1984 (667), alcohol or drugs were contributing factors in 25.4% of all offences and situations showing evidence of gangland (organized crime) activities comprised 3.6% of all homicides.

POINTS SAILLANTS DU RAPPORT

- ° L'homicide au Canada est relativement rare comparativement à d'autres formes de décès attribuables à des traumatismes ou des causes non naturelles comme les suicides et les accidents de circulation impliquant véhicules à moteur.
- ° Pendant la dernière décennie, le nombre d'homicides au Canada est demeuré relativement stable, avec des fluctuations mineures autour d'une moyenne de 663 infractions d'homicides.
- ° Le nombre total de victimes d'homicide s'est chiffré à 667 en 1984, soit une baisse de 2.2% par rapport à 1983.
- ° Parmi les 667 victimes d'homicide en 1984, 65.2% étaient de sexe masculin.
- ° Parmi les 552 suspects d'homicide identifiés par la police en 1984, 527 étaient des adultes et 25 personnes étaient des adolescents.
- ° La majorité des suspects étaient des personnes de sexe masculin (87.7%).
- ° Comme le reflète la population canadienne totale, la grande majorité de victimes et de suspects d'homicide demeurent des non-autochtones d'origine (79.9% et 72.5% respectivement).
- ° Il y avait une plus grande représentation d'autochtones au sein de la catégorie des suspects (17.6% pour les suspects vs 13.3% pour les victimes).
- ° Les armes à feu demeurent la méthode la plus couramment utilisée en 1984 pour commettre un homicide (34.3%).
- ° Parmi toutes les 667 victimes d'homicide en 1984, presque la moitié (45.9%) ont été tuées dans leur propre domicile.
- ° Parmi les infractions résolues environ quatre infractions d'homicide sur 10 ont été commises entre des personnes qui avaient des relations familiales en 1984 (38.2%).
- ° La consommation d'alcool et l'usage de stupéfiants ont été des facteurs circonstanciels pertinent dans 25.4% du nombre total d'homicides (667) déclarés en 1984. Dans 3.6% des cas d'homicide, les circonstances ont démontré de façon manifeste qu'il s'agissait des règlements de comptes (crime organisé).

INTRODUCTION AND SUMMARY INFORMATION

Homicide data have been collected by Statistics Canada's Judicial Division since 1961. This Division was replaced in June 1981, with the creation of the Canadian Centre for Justice Statistics. Since then, homicide data have been collected, processed and disseminated by the Homicide Statistics Project within the Centre's Law Enforcement Program.

The users of these data have characteristically comprised of such groups as the government sector, the academic community, law enforcement agencies and the general public (media, and private citizens).

This publication provides a statistical overview of the phenomenon of homicide in Canada. The term **homicide** includes the Criminal Code offences of **murder**, **manslaughter** and **infanticide**. These offences are defined in Appendix II.

The classification of homicide offences appearing in this publication is based upon the results of investigations conducted by law enforcement agencies in Canada. These data should therefore be considered as police-reported information and not final court dispositions.

Notes on Terminology

The principal unit of count employed in this publication is the **offence**. The statistical enumeration of these units is based on reports of homicide occurrences received from police departments across Canada. Since homicide constitutes a criminal offence, the term **offence** is conventionally used rather than **victim**. One "offence" is counted for each homicide victim.

A homicide **suspect** is defined as one of the following: (1) a person identified (and in most cases, charged) as having committed either murder, manslaughter or infanticide; (2) a person suspected by police as having committed a homicide offence, but is known to have subsequently died from natural causes or committed suicide prior to or after arrest. For further detail on age breakdown refer to Appendix II.

In this publication, **numbers** and **rates** are provided. Rates are calculated by using the population data provided by the Demography Division of Statistics Canada, either through census publications or yearly estimates. All rate calculations are based on 100,000 population.

INTRODUCTION ET RENSEIGNEMENTS SOMMAIRES

La Division de la statistique judiciaire de Statistique Canada a commencé à recueillir des données sur l'homicide en 1961. Elle a été remplacée en juin 1981 par le Centre canadien de la statistique juridique. Depuis lors, le Projet de la statistique des homicides du Programme de l'application de la loi du Centre recueille, dépouille et diffuse les données sur les homicides.

Ces données s'adressent aux hommes politiques, au milieu universitaire aux services policiers et au grand public (médias et particuliers).

La présente publication présente un aperçu statistique du phénomène de l'homicide au Canada. Le Code criminel définit l'**homicide** comme étant un **meurtre**, un **homicide involontaire coupable** ou un **infanticide**. Une définition de ces infractions se trouve à l'appendice II.

La classification des homicides figurant dans la présente publication est fondée sur les résultats des enquêtes menées par les corps policiers du Canada. Par conséquent, il faudrait considérer ces données comme des renseignements fournis par la police et non comme des informations sur les jugements rendus par les tribunaux.

Notes sur la terminologie

La principale unité de compte qui sert à déterminer le nombre d'homicides commis au cours d'une période donnée est l'**infraction**. Le dénombrement statistique de cette unité est fondé sur les rapports d'homicides produits par les services de police du Canada. Comme l'homicide constitue un acte criminel, on utilise par convention le terme **infraction** plutôt que le terme **victime**. On compte une "infraction" pour chaque victime d'homicide.

On entend par **suspect** soit: (1) une personne soupçonnée (et, dans la plupart des cas, accusée) d'avoir commis un meurtre, un homicide involontaire coupable ou un infanticide; (2) une personne soupçonnée par la police d'avoir commis une infraction d'homicide, mais dont on sait qu'elle est décédée par la suite de causes naturelles ou qu'elle s'est suicidée avant ou après son arrestation. Voir l'appendice II pour plus de détails concernant le classement d'âge.

La publication présente des **nombre**s et des **taux** réels. Les taux sont calculés en fonction des données démographiques fournies par la Division de la démographie de Statistique Canada au moyen des publications du recensement ou d'estimations annuelles. Tous les taux sont calculés pour 100,000 habitants.

Objectives and Overview of the Publication

The information contained in this publication has been gathered and presented to serve two purposes: (1) to provide measures of the extent of homicides in Canada; and (2) to describe the types and circumstances of homicide offences, as well as their characteristics.

Section I of the publication (Homicide: Background Information) provides an overview of homicides in Canada, presenting the number and rates of homicide offences for the period 1975-1984, comparing the increase in homicide rates and rates for total violent crime and other unnatural causes of death, and breaking down homicide offences by legal type.

Section II of this publication (Homicide: The Offence and its Circumstances) provides a more detailed analysis of homicide in Canada in 1984. Included in this section are the following:

- homicides by province and territory;
- methods of committing homicide;
- actual location of homicides;
- circumstances surrounding homicides committed during another criminal act;
- homicides by month; and
- victim and suspect characteristics.

Section III (Appendices) consists of: (I) statistical tables; (II) glossary of terms; (III) a list of available homicide data elements; (IV) the Homicide Return; and (V) an historical perspective of the Canadian criminal law on homicide.

The data collected by the Homicide Statistics Project, when processed, form the basis of a micro-data base. The information contained in this data system is organized in such a way that it is possible to examine the statistical relationship between any of the collected variables. It is not possible to display within this publication all of these relationships. It is suggested, however, that readers examine the data elements listed at Appendix III and contact the Centre at which time the data will be made available upon request.

Methodological Notes

Preparation of this publication has been carried out by the Homicide Statistics Project of the Canadian Centre for Justice

Objectifs et aperçu de la publication

Les renseignements qui figurent dans la présente publication ont été recueillis et sont présentés dans un double but: (1) mesurer l'étendue de l'homicide au Canada, (2) décrire le genre et les circonstances des infractions d'homicide ainsi que les caractéristiques fondamentales des personnes impliquées.

La section I de la publication (l'homicide: renseignements généraux) contient un aperçu des homicides perpétrés au Canada, un exposé du nombre et des taux d'infractions d'homicide pour la période 1975-1984, une comparaison de l'augmentation des taux d'homicide avec celle des taux établis pour le nombre total de crimes de violence et d'autres formes de décès attribuables à des causes non naturelles ainsi qu'une répartition des infractions d'homicide selon les catégories définies dans la loi.

La section II de la publication (l'homicide: l'infraction et ses circonstances) présente une analyse plus détaillée des homicides perpétrés au Canada en 1984. Figurent dans cette section:

- les homicides selon la province et le territoire;
- les modalités de perpétration des homicides;
- le lieu réel des homicides;
- les circonstances entourant les homicides commis pendant la perpétration d'un autre acte criminel;
- les homicides selon le mois; et
- les caractéristiques des victimes et des suspects.

La section III (appendices) comprend: (I) des tableaux statistiques; (II) un glossaire; (III) la liste des éléments d'information disponibles sur les homicides; (IV) le Rapport sur les homicides (questionnaire); et (V) l'évolution du droit pénal en matière de l'homicide au Canada.

Une fois traitées, les informations réunies dans le cadre du projet de la statistique des homicides constituent la pierre d'angle d'une base de microdonnées permettant l'examen des rapports statistiques entre n'importe quelles des variables recueillies. Tous ces rapports ne peuvent être présentés dans la présente publication. Nous suggérons toutefois au lecteur de se reporter aux éléments d'information énumérés à l'appendice III et de communiquer avec le Centre pour obtenir les renseignements qui l'intéressent.

Notes sur la méthodologie

Le Projet de la statistique des homicides du Centre canadien de la statistique juridique a préparé la présente publication en recueillant,

Statistics, through the collection, processing and analysis of 1984 homicide information, as of December 31, 1984.

Each month, police departments across Canada report to the Centre's Uniform Crime Reporting Project all deaths believed to be homicides. These are immediately passed on to the Homicide Project, which uses this information as the basis on which to open a file for each individual homicide incident.

The material found in these initial reports include: data on the circumstances of the incident, characteristics of the victim and, where possible, of the suspect (see Appendix IV for an example of the Homicide Return where this information is collected).

To these files is added, as it becomes available, information on the legal proceedings and legal status of all cases. Supplementary data are also provided by the Correctional Service of Canada (Ministry of the Solicitor General of Canada) and the Canadian Centre for Justice Statistics' Juvenile Justice Program.

Each homicide file consists of three types of information: (i) the nature and circumstances of the alleged homicide; (ii) the characteristics of the persons involved (victim(s) and suspect(s)); and (iii) data on the type of charge laid, legal decisions that have been taken prior to and during trial, the court disposition and sentence (including changes on appeal) and probation or parole status where applicable. Data concerning legal status information are not presented in this publication.

Data in old and current files are further supplemented with information culled from relevant Canadian news articles received from a press clipping service. The purpose of this procedure is twofold: firstly, it provides a data quality check which ensures that all publicly reported deaths believed to be homicides are brought to the attention of the Homicide Project. Secondly, it serves as a major source for updating each file.

Once gathered, the data are coded and transcribed onto magnetic tape. The data are then subjected to a series of editing procedures. These data are then used to produce the tabulations in this publication.

The Homicide Statistics Project provides for continuous updating when new information becomes available. Accordingly, annual data

en dépouillant et en analysant les données sur les homicides commis en 1984, au 31 décembre 1984.

Tous les mois, les services de police de l'ensemble du Canada signalent, dans le cadre du Programme de la déclaration uniforme de la criminalité du Centre, tous les décès qu'ils soupçonnent d'être des homicides. Ces renseignements sont transmis immédiatement au Projet de la statistique des homicides qui s'en sert pour ouvrir un dossier sur chaque affaire d'homicide.

Dans ces rapports de police, les données portent sur les circonstances de l'affaire, les caractéristiques de la victime et, lorsque c'est possible, du suspect (un exemple du Rapport sur les homicides utilisé pour la collecte des données figure à l'appendice IV).

À mesure qu'elles deviennent disponibles, l'information sur les poursuites judiciaires et le statut juridique de chaque cas sont ajoutés aux dossiers. Des données additionnelles sont également fournies par le Service correctionnel du Canada (Ministère du Solliciteur général, Canada) et le Programme de la justice pour les jeunes du Centre canadien de la statistique juridique.

Chaque dossier contient trois sortes de renseignements: données sur (i) la nature et les circonstances de l'homicide présumé; (ii) données sur les caractéristiques des personnes intéressées (victime(s) ou suspect(s)); et (iii) données juridiques sur le genre d'accusation portée, les décisions judiciaires prises avant et pendant le procès, le jugement du tribunal et la sentence (y compris les accusations portées en appel) ainsi que sur la situation de la probation ou de la libération conditionnelle, s'il y a lieu. Les données concernant la situation judiciaire ne figurent pas dans la présente publication.

Les données des dossiers anciens ou actuels sont complétées par le passage au crible des renseignements d'articles canadiens reçus d'un service des coupures de presse. Cette procédure a un double but: tout d'abord, de même que les dossiers de la police, il assure le signalement à l'attention du Centre de toutes les morts douteuses déclarées publiquement et donc, la consignation de tous les homicides dans le Projet des homicides. En second lieu, il sert beaucoup à la mise à jour continue des dossiers des données.

Une fois rassemblées, les données sont codées puis transcrites sur bande magnétique. Elles sont alors soumises à une série de procédures périodiques. Les données servent ensuite à produire les tableaux de la présente publication.

Le Projet de la statistique des homicides prévoit une mise à jour permanente au fur et à mesure de la disponibilité des nouvelles données;

may vary from year to year. Readers are also advised to use caution when comparing annual homicide data published by the Uniform Crime Reporting Project (UCR) (**Canadian Crime Statistics**, Catalogue 85-205) to data presented in this project as the project concepts of UCR do not provide for annual updates to information.

For further information regarding either the homicide statistics provided in this publication or other data elements that are of interest but not included in this document, the reader is requested to communicate with the Law Enforcement Program, Homicide Statistics Project, Canadian Centre for Justice Statistics, 19th Floor, R.H. Coats Building, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6 (613) 990-6643.

c'est pourquoi, les données annuelles peuvent varier d'une année à l'autre. Il faut donc comparer avec prudence les données annuelles produites dans le cadre du Projet de la statistique des homicides. Il convient en outre de noter que les données sur les homicides produites dans le cadre du Programme de la déclaration uniforme de la criminalité (DUC) du Centre (**Statistique de la criminalité du Canada**, n^o 85-205 au catalogue) peuvent différer de celles qui sont produites par le Projet de la statistique des homicides, car le projet DUC ne permet pas de mettre à jour les données.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les statistiques de l'homicide figurant dans la présente publication ou d'autres données qui revêtent de l'intérêt, mais qui ne paraissent pas dans la publication, le lecteur doit communiquer avec le Programme de l'application de la loi, Projet de la statistique des homicides, Centre canadien de la statistique juridique, 19^e étage, Immeuble R.H. Coats, Parc Tunney, Ottawa (Ontario), Canada, K1A 0T6 (613) 990-6643.

SECTION I

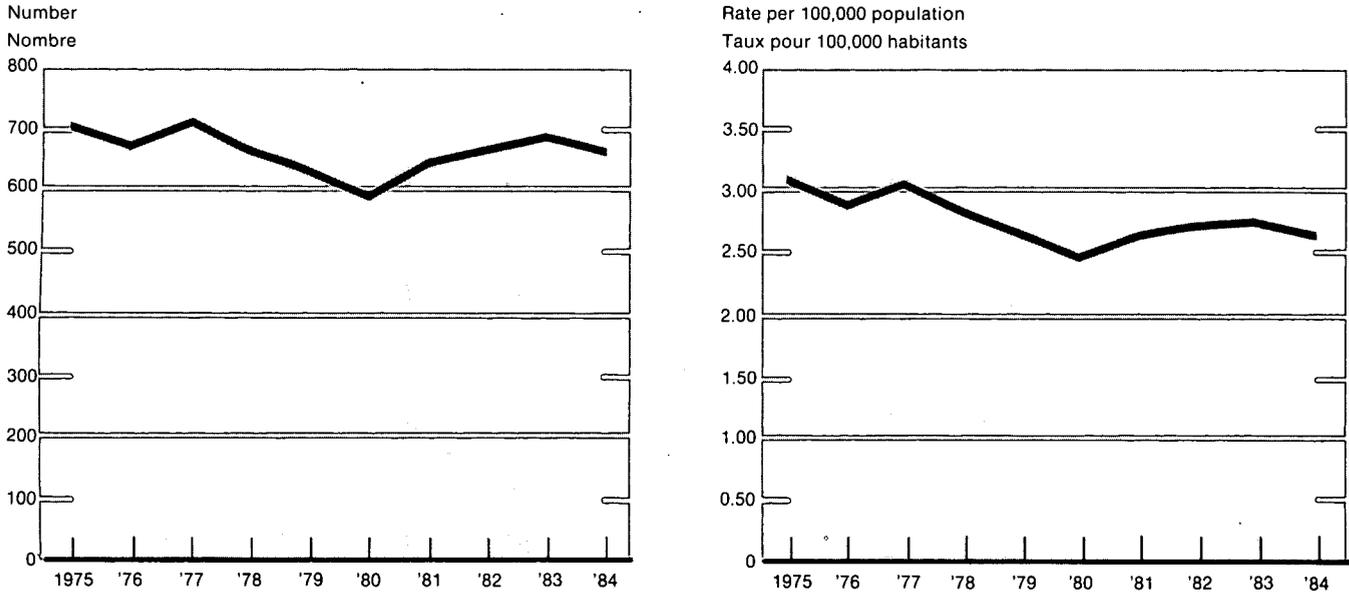
HOMICIDE:

Background Information

L'HOMICIDE

Renseignements généraux

Figure 1
Number and Rate of Total Homicides,⁽¹⁾ Canada, 1975-1984
Nombre et taux d'homicides⁽¹⁾, Canada, 1975-1984



(1) Includes the offences of murder, manslaughter and infanticide. One "offence" is counted for every victim.

(1) Y compris tous les infractions de meurtre, d'homicide involontaire coupable et d'infanticide.

On compte une "infraction" pour chaque victime.

Reference: Appendix I, table 1.

Référence: Appendice I, tableau 1.

Homicide Number and Rate Changes, 1975-1984

Variations en nombre et en taux d'homicides, 1975-1984

From 1983 to 1984

De 1983 à 1984

- The number of homicide offences decreased from 682 to 667 (-2.2%).
- The homicide offence rate per 100,000 population decreased by 3.3% (2.74 to 2.65).

- Le nombre d'infractions d'homicide a diminué de 682 à 667 (-2.2%).
- Le taux d'infractions d'homicide pour 100,000 habitants a subi une baisse de 3.3% (2.74 à 2.65).

From 1975 to 1984

De 1975 à 1984

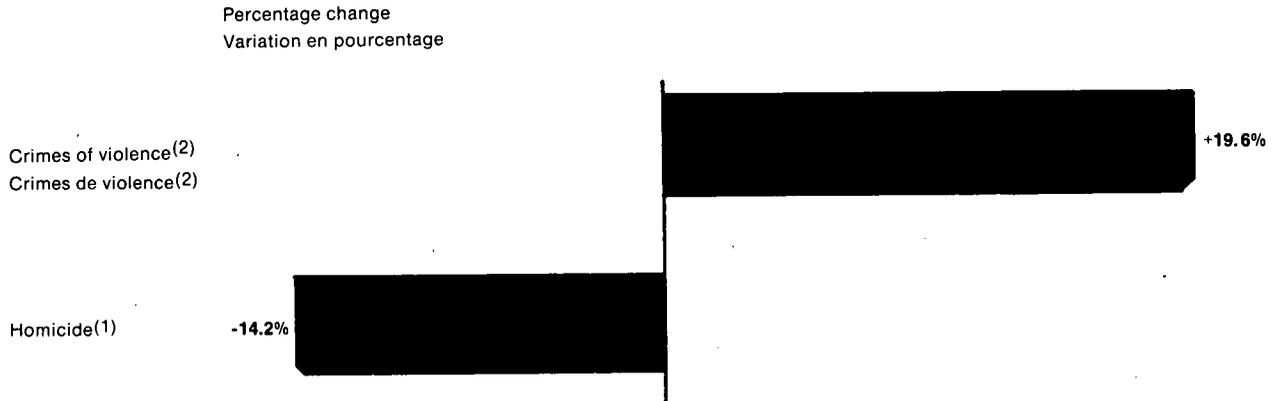
- The number of homicide offences decreased by 4.9% from 701 to 667.
- The homicide offence rate per 100,000 population decreased by 14.2% (3.09 to 2.65).

- Le nombre d'infractions d'homicide a diminué de 4.9%, passant de 701 à 667.
- Le taux d'infractions d'homicide pour 100,000 habitants a diminué de 14.2% (3.09 à 2.65).

Figure 11

Homicides⁽¹⁾ and Total Crimes of Violence⁽²⁾: Percentage Change in the Rate per 100,000 Population, Canada, 1975-1984

Les homicides⁽¹⁾ et le total des crimes de violence⁽²⁾: variation en pourcentage du taux pour 100,000 habitants, Canada, 1975-1984



(1) Includes offences of murder, manslaughter and infanticide.

(1) Y compris les infractions de meurtre, d'homicide involontaire coupable et d'infanticide.

(2) Includes all offences of murder, attempted murder, manslaughter, infanticide, robbery, assaults and other sexual offences.

(2) Y compris les infractions de meurtre, la tentative de meurtre, l'homicide involontaire coupable, l'infanticide, le vol qualifié, les voies de fait et les autres infractions d'ordre sexuel.

Reference: Appendix I, table 2.

Référence: Appendice I, tableau 2.

**Homicides vis-à-vis Crimes of Violence,
1975-1984**

- The homicide rate decreased by 14.2% from 1975 to 1984.
- The violent crime rate in the same period increased by 19.6%.

**Homicides vis-à-vis les crimes de violence,
1975-1984**

- Le taux d'homicide a diminué de 14.2% de 1975 à 1984.
- Au cours de la même période, le taux de crimes de violence s'est accru de 19.6%.

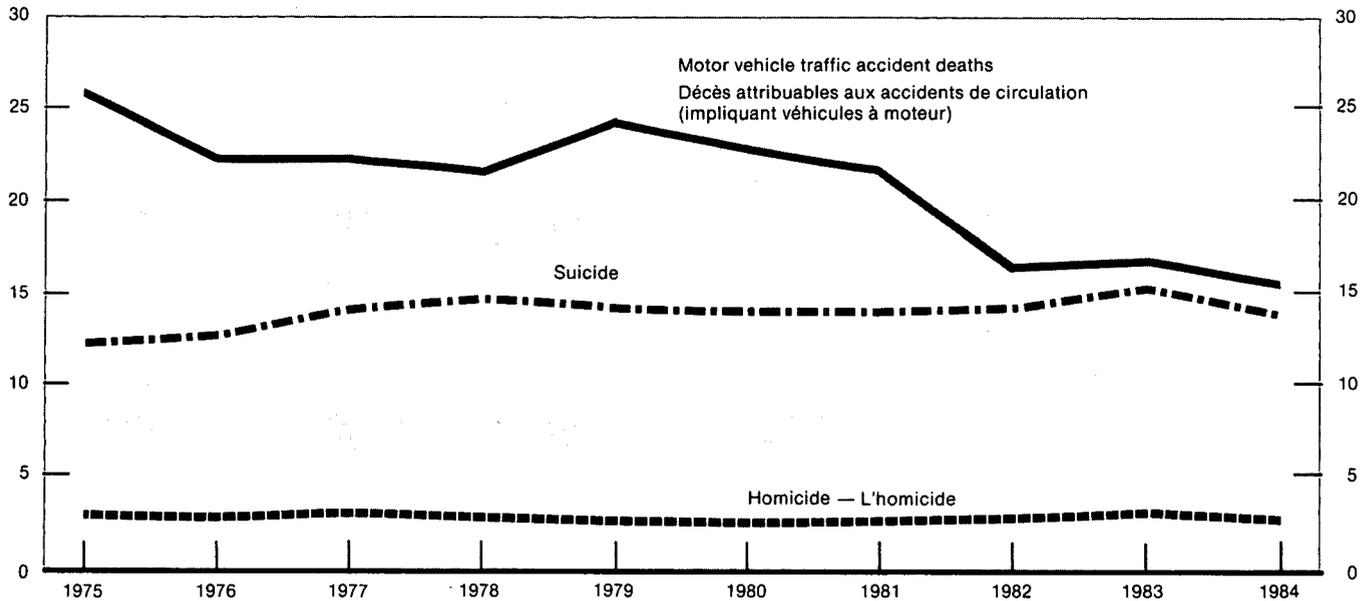
Figure III

Rates for Homicide Offences, Suicides and Motor Vehicle Traffic Accident Deaths, Canada, 1975-1984

Taux d'homicides, de suicides et des décès attribuables aux accidents de circulation impliquant véhicules à moteur, Canada, 1975-1984

Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants

Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants



Reference: Appendix I, table 2.

Référence: Appendice I, tableau 2.

Homicide Rates vis-à-vis Suicide and Motor Vehicle Traffic Accident Death Rates, 1975-1984

The homicide rate per 100,000 population may be compared to the rates for suicide and motor vehicle traffic accident deaths for the period 1975-1984:

The 10 year average for,

- homicide was 2.78,
- suicide was 14.0,
- motor vehicle traffic accident deaths was 20.9.

Taux d'homicides vis-à-vis les taux de suicides et les décès attribuables aux accidents de circulation impliquant véhicules à moteur, 1975-1984

Le taux d'homicides pour 100,000 habitants peut être comparé aux taux de suicides et de décès attribuables aux accidents de circulation impliquant véhicules à moteur pour la période 1975-1984:

Établie sur 10 ans,

- la moyenne des homicides se fixait à 2.78,
- celle des suicides, à 14.0 et
- celle des décès attribuables aux accidents de circulation impliquant véhicules à moteur, à 20.9.

FIGURE IV. Percentage Distribution of Homicide Offences(1) by Legal Type, Canada, 1975-1984

FIGURE IV. Répartition en pourcentage des infractions(1) d'homicide, selon le genre légal, Canada, 1975-1984

Year Année	Total homicides		Murder - Meurtre		Manslaughter Homicide involontaire coupable		Infanticide	
	No. nbre	%	No. nbre	%	No. nbre	%	No. nbre	%
1975	701	100.0	636	90.7	64	9.1	1	0.2
1976	668	100.0	614	91.9	49	7.3	5	0.8
1977	711	100.0	628	88.3	78	11.0	5	0.7
1978	661	100.0	592	89.5	58	8.8	11	1.7
1979	631	100.0	587	93.0	39	6.2	5	0.8
1980	593	100.0	493	83.1	97	16.4	3	0.5
1981	648	100.0	601	92.7	44	6.8	3	0.5
1982	668	100.0	622	93.1	42	6.3	4	0.6
1983	682	100.0	625	91.6	51	7.5	6	0.9
1984	667	100.0	621	93.1	41	6.1	5	0.7

(1) One "offence" is counted for every victim.

(1) On compte une "infraction" pour chaque victime.

Homicide Offences, by Legal Type, Canada, 1975-1984

- In 1984, 93.1% were murder offences, 6.1% were manslaughter offences and 0.8% were infanticide offences.
- From 1975 to 1984, the distribution of legal types has remained fairly constant: murder between 83.1% and 93.1%; manslaughter between 6.1% and 16.4%; and infanticide between 0.2% and 1.7%.
- It should be noted that the classification of homicide offences, by legal type, in figure IV and subsequent figures and tables, based upon the results of investigations conducted by law enforcement agencies in Canada. These data should therefore be considered as police-reported information and not final court dispositions.

Infractions d'homicide, selon le genre légal, Canada, 1975-1984

- En 1984, 93.1% de celles-ci étaient des meurtres, 6.1% des homicides involontaires coupables et 0.8%, des infanticides.
- De 1975 à 1984, la répartition des homicides selon les catégories définies dans la loi est demeurée passablement stable, les meurtres oscillant entre 83.1% et 93.1%, les homicides involontaires coupables, entre 6.1% et 16.4% et les infanticides, entre 0.2% et 1.7%.
- Il convient de noter que la classification des homicides, selon le genre légal, identifiée dans la figure IV et figures et tableaux antérieurs, est fondée sur les résultats des enquêtes menées par les corps policiers du Canada. Par conséquent, il faudrait considérer ces données comme des renseignements fournis par la police et non comme des informations sur les jugements rendus par les tribunaux.

SECTION II

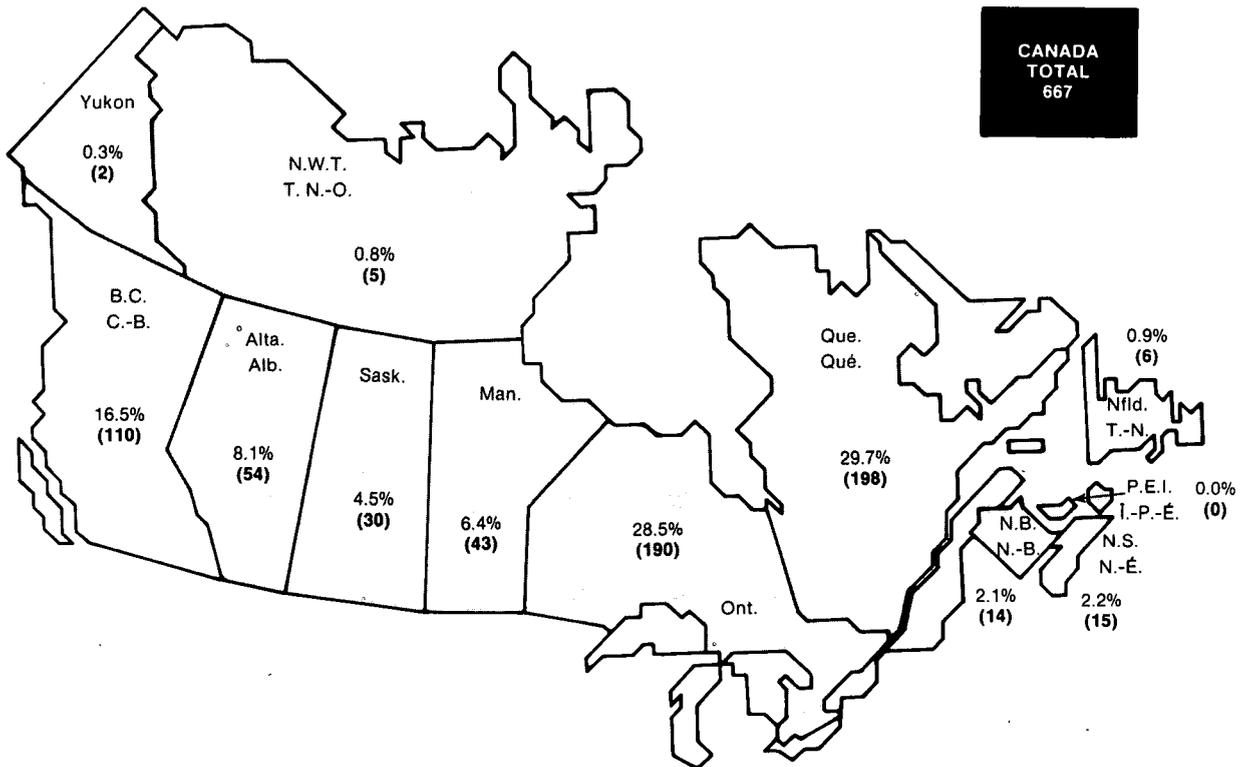
**Homicide — 1984:
The Offence and its Circumstances**

**L'homicide — 1984:
L'infraction et ses circonstances**

Figure V

Distribution of Homicide⁽¹⁾ Offences⁽²⁾, Canada, Provinces and Territories, 1984

Répartition des infractions⁽²⁾ d'homicide⁽¹⁾, Canada, provinces et territoires, 1984



Note: Numbers in brackets refer to provincial totals.

Nota: Chiffres entre parenthèses représentent des totaux provinciaux.

(1) Includes: murder, manslaughter and infanticide.

(1) Comprend: le meurtre, l'homicide involontaire coupable et l'infanticide.

(2) One "offence" is counted for every victim.

(2) On compte une "infraction" pour chaque victime.

Reference: Appendix I, tables 3 and 4.

Référence: Appendice I, tableaux 3 et 4.

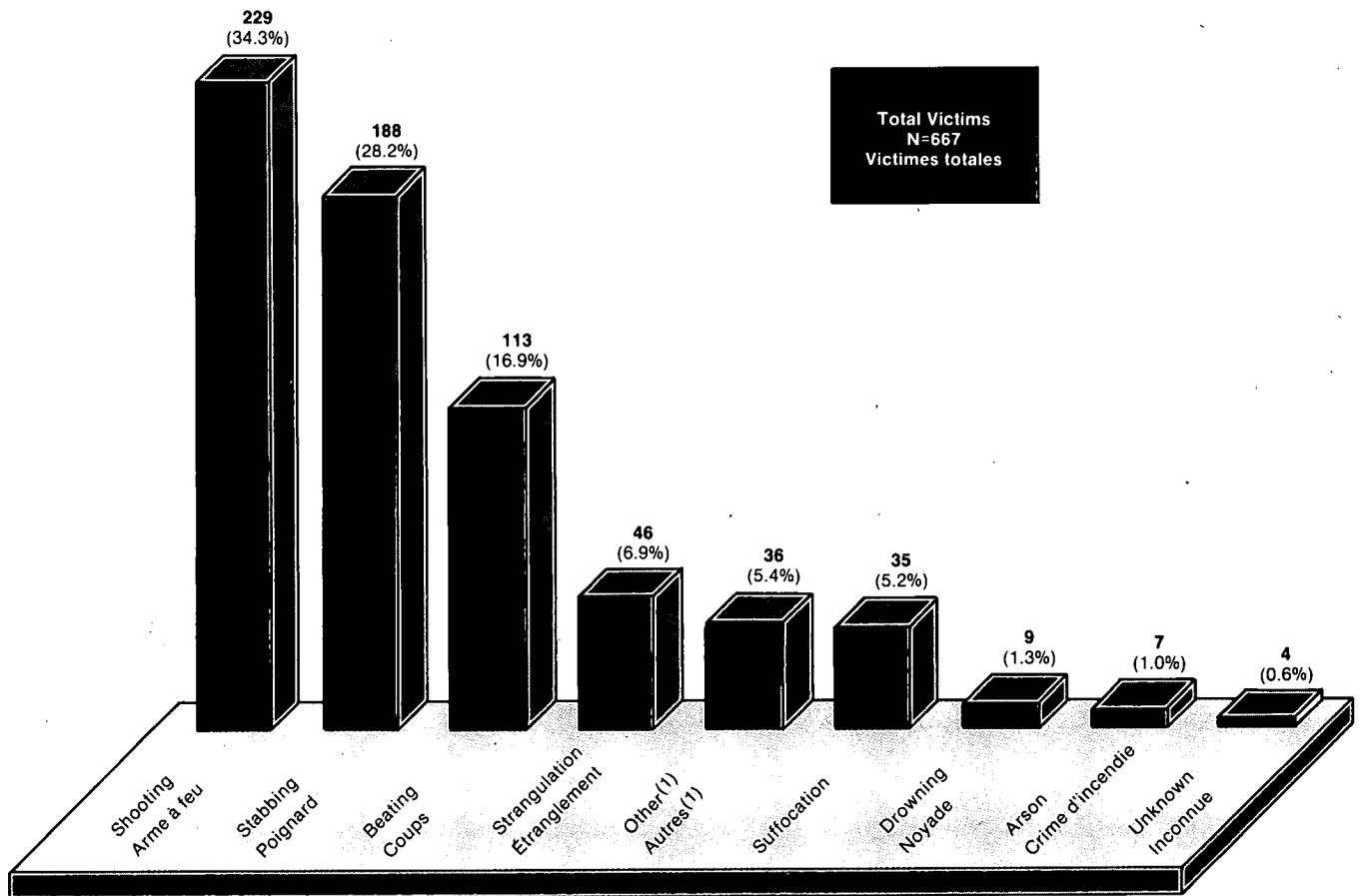
Breakdown of Total Homicides, Provinces and Territories

- The distribution of homicide offences in Canada, by actual number and percentage, is provided in Figure V.
- Although the volume of actual offences is high in Quebec, Ontario and British Columbia, when standardized for the rate per 100,000 population (while excluding the Yukon and the Northwest Territories) Manitoba shows the highest homicide rate in the country (4.06) (see Table 3 in Appendix I).

Répartition des homicides, selon les provinces et territoires

- La répartition des taux réels et le pourcentage des homicides au Canada est présenté à la figure V.
- Bien que le nombre des infractions réelles déclarées pour le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique soit élevé, c'est au Manitoba (à l'exclusion du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest) que revient le taux d'homicide le plus élevé au pays (4.06), lorsque ce taux est calculé pour 100,000 habitant (voir tableau 3, appendice 1).

Figure VI
Methods of Committing Homicide, Canada, 1984
Modalités de perpétration de l'homicide, Canada, 1984



(1) Includes such methods as: axe murders, bombings, pushing from high places, physical trauma, drug poisoning, etc.

(1) Y compris les homicides au moyen de haches, les attentats à la bombe, les chutes provoquées à partir d'un endroit élevé, les traumatismes physiques, les empoisonnements, etc.

Note: Percentages may not total to 100 due to rounding.

Nota: Le total des pourcentages peut ne pas être égal à 100 en raison de l'arrondissement.

Reference: Appendix I, table 5.

Référence: Appendice I, tableau 5.

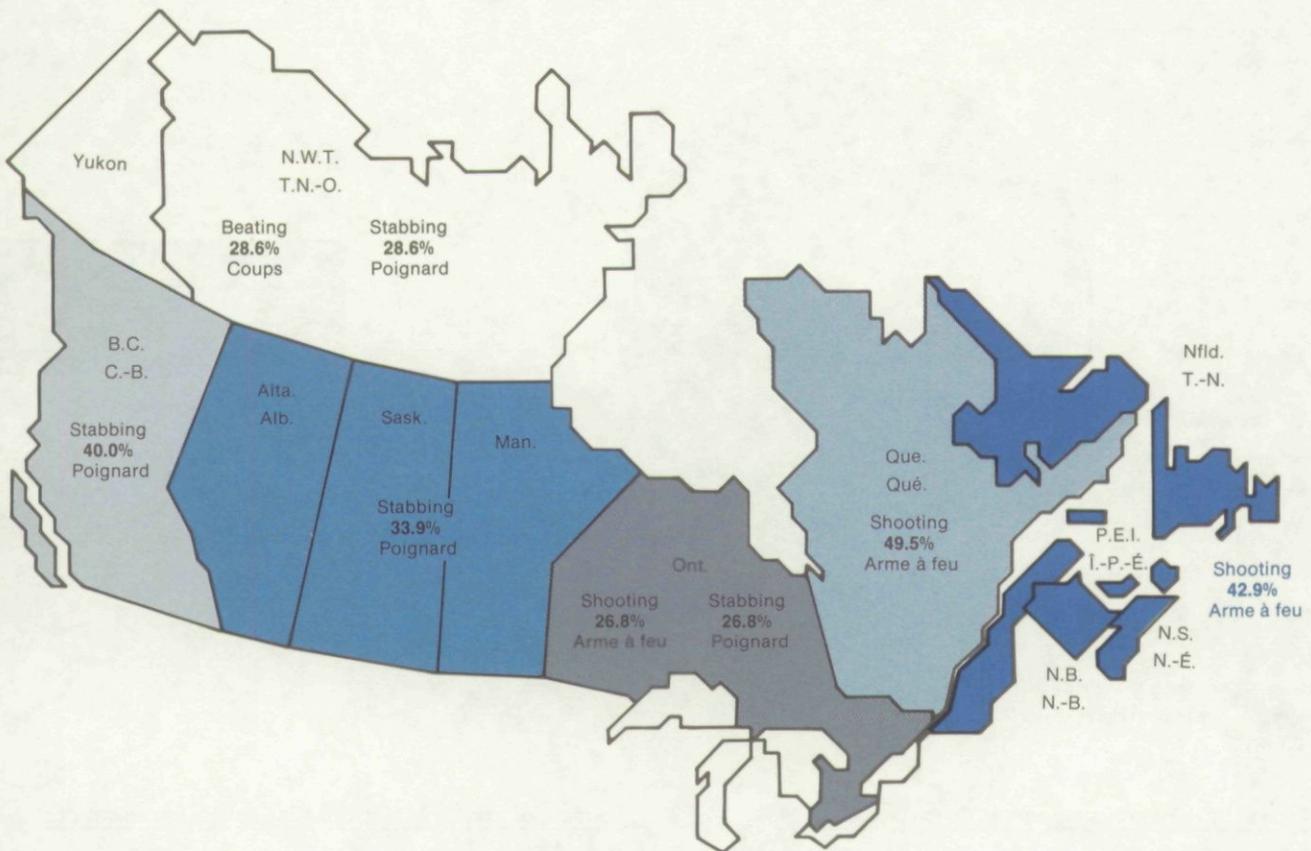
Methods Used to Commit Homicide

- The most common methods of committing homicide were shooting, stabbing and beating. Together, these three methods accounted for 79.5% of all homicides committed in 1984.
- Of all homicides committed with firearms, the majority (73.4% or 168) were the result of rifles and handguns. (Appendix I, Table 5.)

Modalités utilisées pour commettre l'homicide

- Trois modalités de perpétration des homicides venaient au premier rang, soit les armes à feu, les armes pointues et les coups. Dans l'ensemble, ces trois modalités représentaient 79.5% de tous les homicides commis en 1984.
- Dans les cas où la victime a été tuée avec une arme à feu, la plupart des armes utilisées étaient des carabines et des armes de poing (73.4% ou 168). (Appendix I, tableau 5.)

Figure VII

Percentage⁽¹⁾ Breakdown of Methods Used to Commit Homicide, by Region, 1984Répartition en pourcentage⁽¹⁾ des modalités utilisées pour commettre l'homicide, selon la région, 1984

(1) Percentages represent the most frequent method used in 1984.

(1) Les pourcentages représentent la modalité la plus fréquente en 1984.

Note: It should be borne in mind that the absolute numbers of homicide offences are relatively small in: the territories and the Atlantic provinces.

Nota: Il faut se rappeler que le nombre absolu d'infractions d'homicide est relativement faible dans: les territoires et les provinces de l'Atlantique.

Reference: Appendix I, table 5.

Référence: Appendice I, tableau 5.

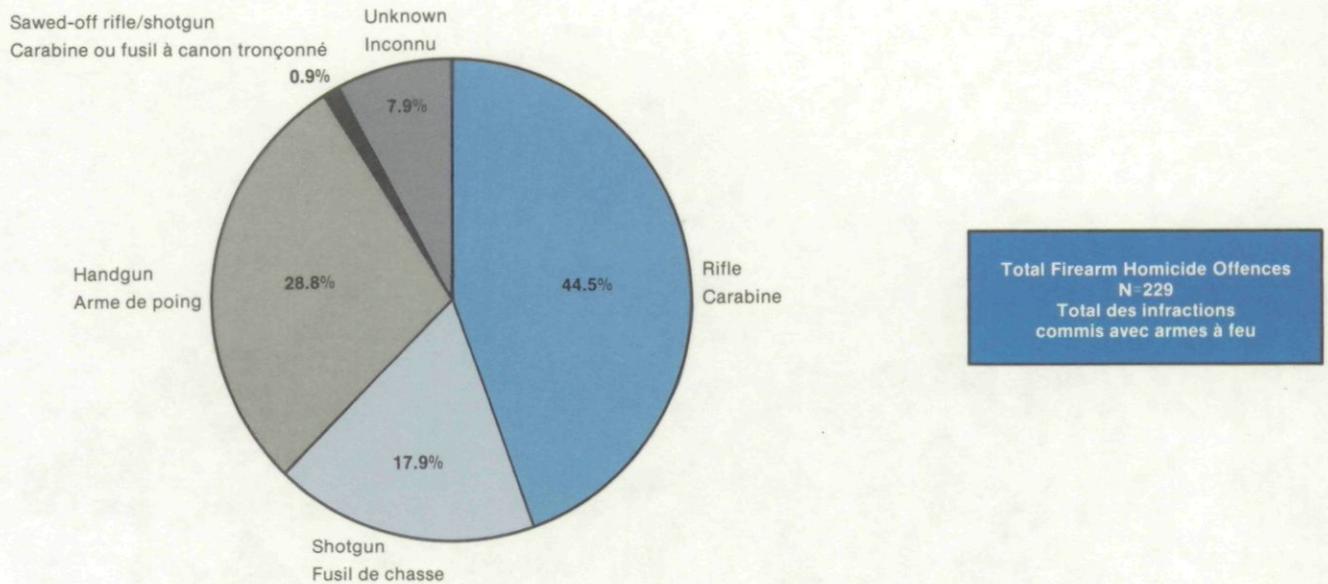
Methods Used to Commit Homicide, by Region

- In the Atlantic region and Quebec the most frequent method of committing homicide was shooting (42.9% and 49.5% respectively).
- Most homicides in the Prairies (Manitoba, Alberta and Saskatchewan) and Pacific (British Columbia) regions involved stabbing (33.9% and 40.0% respectively).
- The methods most often used in Ontario were shooting and stabbing (26.8% and 26.8% respectively).
- The majority of homicides committed in the territories were by stabbing and beating.

Modalités utilisées pour commettre l'homicide, selon la région

- L'arme à feu a été la plus utilisée dans la région de l'Atlantique et au Québec (42.9% et 49.5% respectivement);
- La plupart des homicides commis dans les Prairies (le Manitoba, l'Alberta et la Saskatchewan) et dans la région du Pacifique (Colombie-Britannique) ont été perpétrés à l'aide d'une arme pointue (poignard) (33.9% et 40.0% respectivement);
- Les modalités de perpétration les plus fréquentes en Ontario étaient les armes à feu et le poignard (26.8% et 26.8% respectivement);
- Les armes à feu et les coups portés avaient été utilisés dans la majorité des homicides commis dans les territoires.

Figure VIII

Distribution of Firearm Homicides, by Type, Canada, 1984**Répartition des homicides commis avec armes à feu, selon le genre, Canada, 1984**

Reference: Appendix I, Table 6.

Référence: Appendice I, tableau 6.

Types of Firearms Used to Commit Homicide

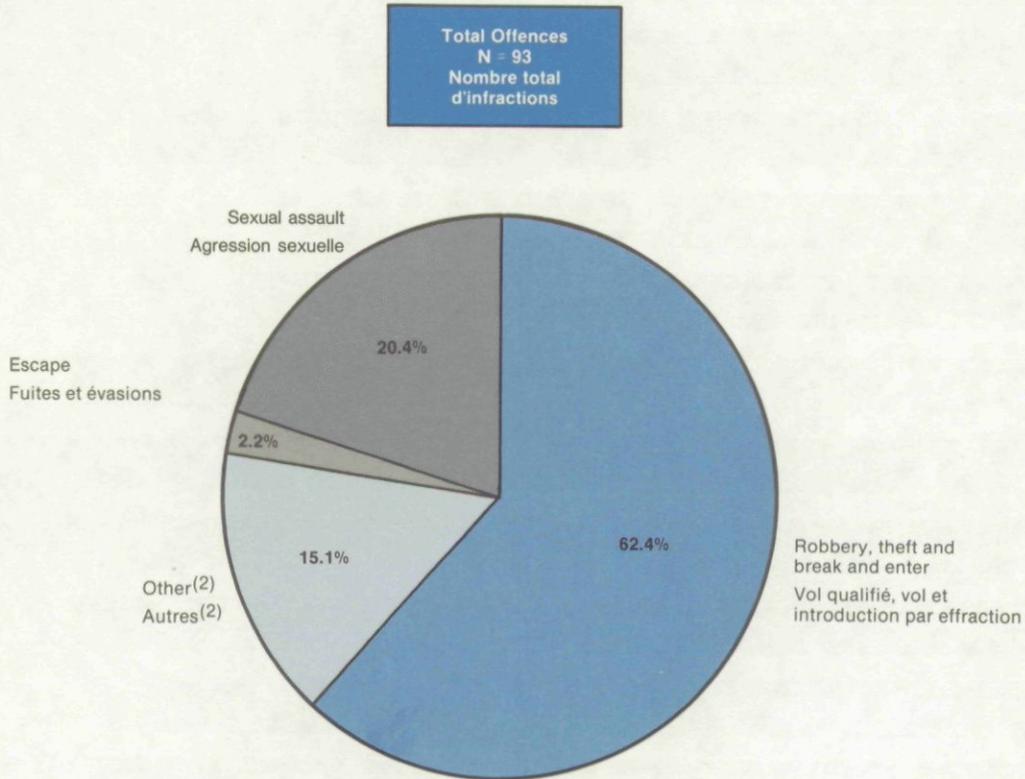
- The largest proportion of shootings were committed with a rifle (44.5%).
- Overall, long guns (ie. rifles and shotguns) figured most prominently in the types of firearms used to commit homicides (62.4%).

Genres d'armes à feu utilisées pour commettre l'homicide

- La carabine a été l'arme à feu utilisée le plus souvent (44,5% des cas).
- En général, les armes à long canon (c.-à-d. les carabines et les fusils) se sont classées au premier rang des armes à feu utilisées dans les cas d'homicide (62,4%).

Figure IX
Homicide Offences⁽¹⁾ Committed During Another Criminal Act,
Canada, 1984

Infractions⁽¹⁾ d'homicide commis à l'occasion de la perpétration
d'un autre acte criminel, Canada, 1984



(1) One "offence" is counted for every victim.

(1) On compte une "infraction" pour chaque victime.

(2) Includes other types of criminal acts such as arson, kidnapping, assaults, etc.

(2) Y compris d'autres genres d'infractions, comme le crime d'incendie, l'enlèvement, les voies de fait, etc.

Note: Percentages may not total to 100 due to rounding.

Nota: Le total des pourcentages peut ne pas être égal à 100 en raison de l'arrondissement.

Reference: Appendix I, table 7.

Référence: Appendice I, tableau 7.

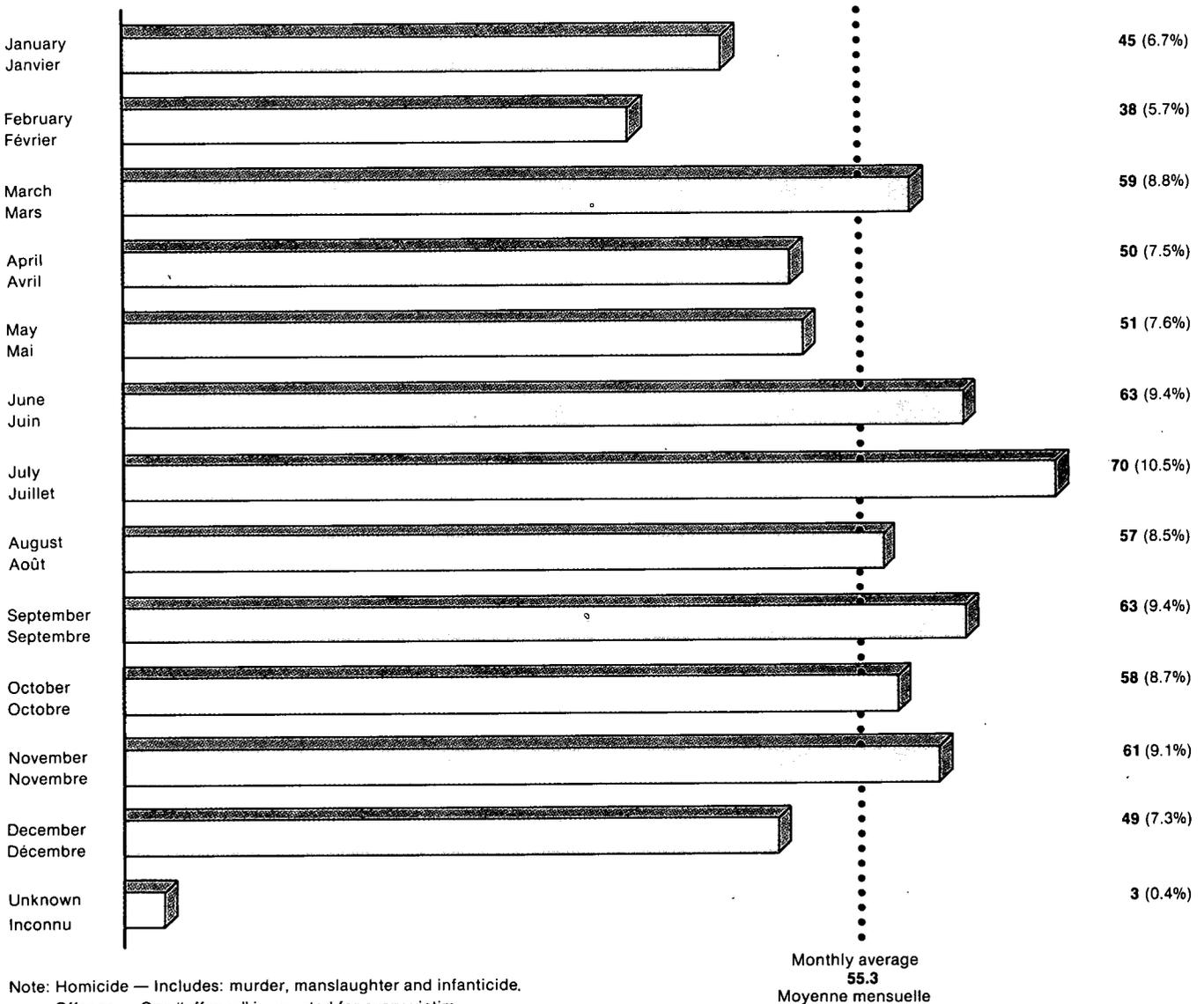
Homicides Committed During Other Criminal Acts

- The number of homicides which were precipitated by the commission of another criminal act accounted for 13.9% (93) of all homicide offences (667) in 1984.
- Homicide offences occurring during offences of robbery, theft and breaking and entering accounted for 62.4% of all homicides committed during the commission of another criminal act.
- Sexual assaults that resulted in the commission of homicide offences accounted for 20.4% of all homicides that were precipitated by the commission of another criminal act.
- Homicide as a result of criminal acts such as arson, kidnapping and assaults (included in the "other" category) accounted for 15.1% of homicides precipitated by the commission of another criminal act.

Homicides entraînés par la perpétration d'un autre acte criminel

- Le nombre d'homicides entraînés par la perpétration d'un autre acte criminel représentent 13.9% (93) de toutes les infractions d'homicide (667) signalées en 1984.
- Les infractions d'homicide commises pendant des vols qualifiés, des vols simples et des introductions par effraction représentent 62.4% des homicides entraînés par la perpétration d'un autre acte criminel.
- Les agressions sexuelles qui ont entraîné la perpétration d'homicides représentaient 20.4% des homicides commis au moment de la perpétration d'un autre acte criminel.
- Les homicides qui résultent d'actes criminels comme le crime d'incendie, l'enlèvement et les voies de faits (inclus dans la catégorie "autres") représentent 15.1% des homicides commis à l'occasion de la perpétration d'un autre acte criminel.

Figure X

Distribution of Homicide Offences by Month, Canada, 1984**Répartition des infractions d'homicide selon le mois, Canada, 1984**

Note: Homicide — Includes: murder, manslaughter and infanticide.

Offence — One "offence" is counted for every victim.

Percentages may not total to 100 due to rounding.

Nota: L'homicide — Comprend: le meurtre, l'homicide involontaire coupable et l'infanticide.

Infraction — On compte une "infraction" par victime.

Le total des pourcentages peut ne pas être égal à 100 en raison de l'arrondissement.

Homicides by Month

- The least number of homicides were committed in February (5.7% of the annual total).
- Homicides peaked in July (10.5%).
- Generally speaking, there were more homicides in the summer months than in the winter months.

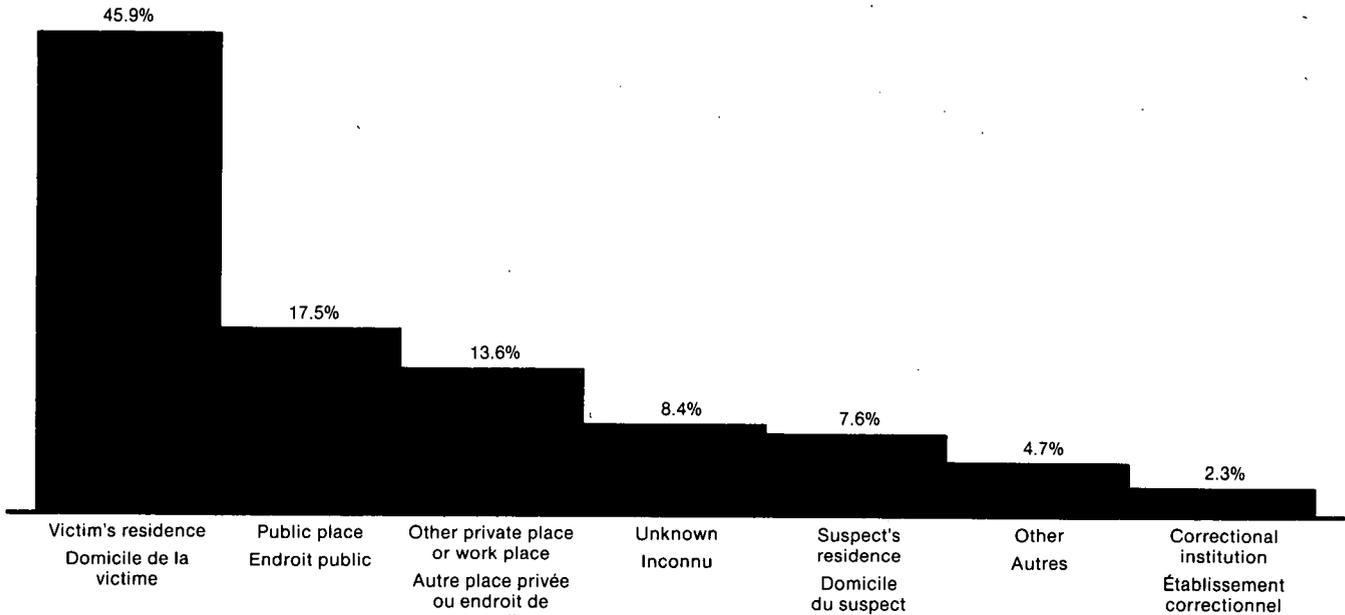
Les homicides, selon le mois

- Le nombre le moins élevé d'homicides a été enregistré en février (5.7% du total annuel).
- Les homicides ont été perpétrés en plus grand nombre en juillet (10.5%).
- En général, il y avait plus d'homicides commis pendant l'été que durant l'hiver.

Figure XI

**Distribution of Homicide Offences⁽¹⁾ by Actual Location of Offence
Commission, Canada, 1984**

**Répartition des infractions⁽¹⁾ d'homicide selon le lieu réel
de perpétration, Canada, 1984**



(1) One "offence" is counted for every victim.

(1) On compte une "infraction" pour chaque victime.

Note: In cases where the homicide took place in the victim's and the suspect's residence, the homicide is scored as having occurred in the victim's residence.

Nota: Dans les cas où l'homicide a été commis au domicile de la victime et du suspect, il est considéré comme ayant eu lieu au domicile de la victime.

Reference: Appendix I, table 8.

Référence: Appendice I, tableau 8.

Actual Location of Offences

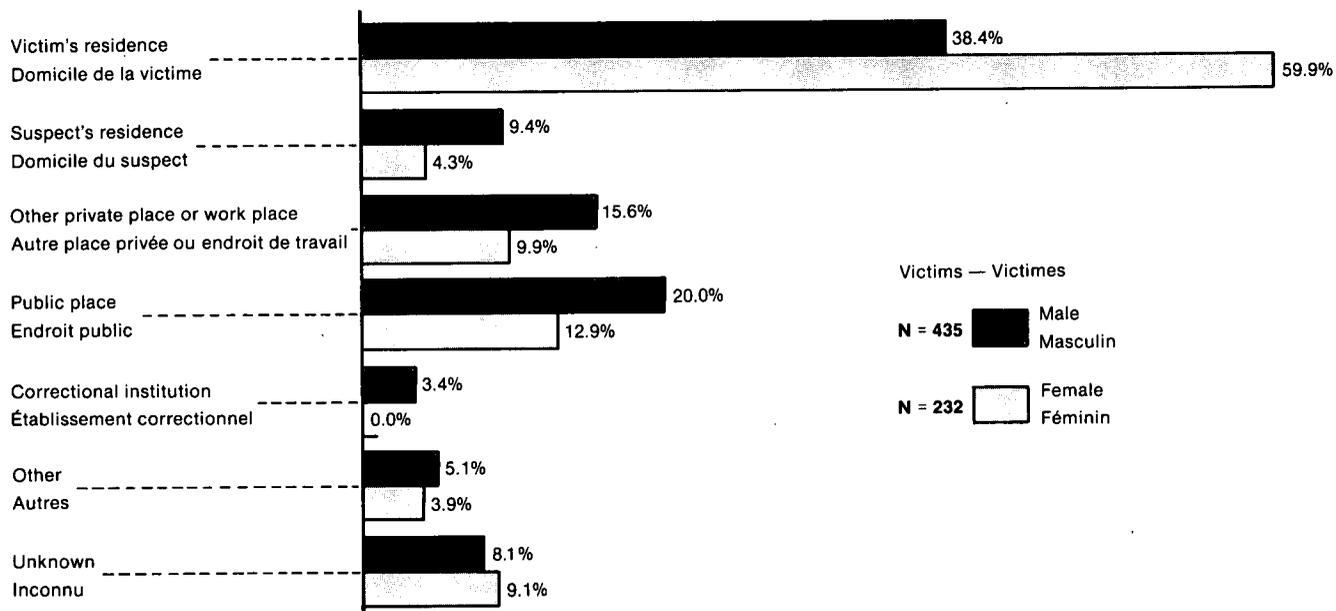
- Of all homicides committed during 1984, 53.5% took place in either the victim's or the suspect's residence.
- Almost one half of all homicides during that year occurred in the victim's own residence (45.9%).

Le lieu réel de perpétration

- Parmi tous les homicides commis pendant 1984, 53.5% ont été perpétrés soit dans le domicile de la victime ou du suspect.
- Presque la moitié de tous les homicides dans cette année ont été commis dans le domicile de la victime (45.9%).

Figure XII
Distribution of Homicide Offences⁽¹⁾ by Actual Location of Commission
and by Gender of Victim, Canada, 1984

Répartition des infractions⁽¹⁾ d'homicide selon le lieu réel de perpétration
et le sexe de la victime, Canada, 1984



(1) One "offence" is counted for every victim.

(1) On compte une "infraction" pour chaque victime.

Reference: Appendix I, table 8.

Référence: Appendice I, tableau 8.

Location of Homicide Offence Commission

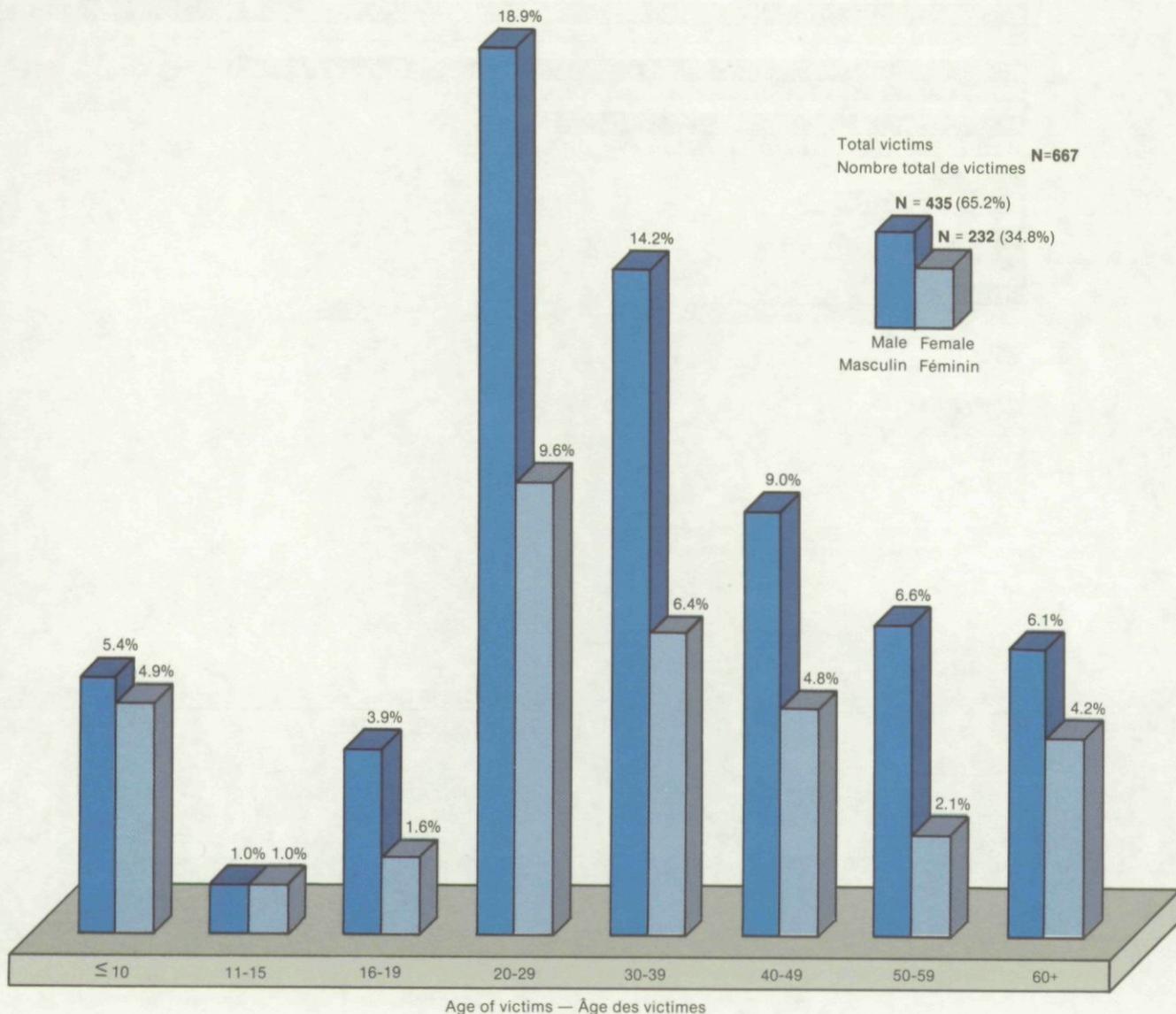
- Although the large majority of male and female victims were killed in their own residence, the proportions showed quite an observable difference with females outweighing the males (38.4% M; 59.9% F).
- Public places revealed the second highest risk for homicide victimization in both males and females. Males, however, showed a higher proportion than females in this category (20.0% of male victims and 12.9% of female victims).
- Although 3.4% (15) of all male victims were killed in a correctional institution there were no females killed in such an environment.

Lieu réel de perpétration de l'homicide

- Bien qu'un grand nombre de victimes masculines et féminines aient été tuées dans leur propre domicile, les pourcentages indiquent que cela a été le cas d'un nombre passablement plus important de femmes que d'hommes (59.9% f contre 38.4% h).
- Pour 20.0% des victimes de sexe masculin et 12.9% des victimes de sexe féminin, l'homicide a eu lieu dans un endroit public, ce qui place cette catégorie au deuxième rang, après le domicile de la victime.
- Alors que 3.4% des victimes d'homicide de sexe masculin (15) ont été tués dans un établissement correctionnel, aucune personne de sexe féminin n'a été tuée dans un établissement de ce genre.

Figure XIII
Percentage Distribution of Homicide Victims by Age and Gender,
Canada 1984

Répartition en pourcentage des victimes d'homicide selon l'âge et le sexe,
Canada 1984



Note: Percentages may not total to 100 due to rounding.
 Nota: Le total des pourcentages peut ne pas être égal à 100 en raison de l'arrondissement.

Reference: Appendix I, table 9.
 Référence: Appendice I, tableau 9.

Victims: Gender and Age Characteristics

When analysing the gender and age characteristics of homicide victims it was found that:

- The proportion of male victims was almost double that of female victims (65.2% M; 34.8% F).
- Male victims consistently outnumbered female victims in all age categories except that of 11 to 15 years where the number of victims was equal in both genders.
- The largest concentration of male and female victims was between the ages of 20 to 39 years (49.2%).

NOTE: For data on police officer and correctional staff victims, refer to Appendix I tables 10 and 11.

Victimes: caractéristiques de sexe et d'âge

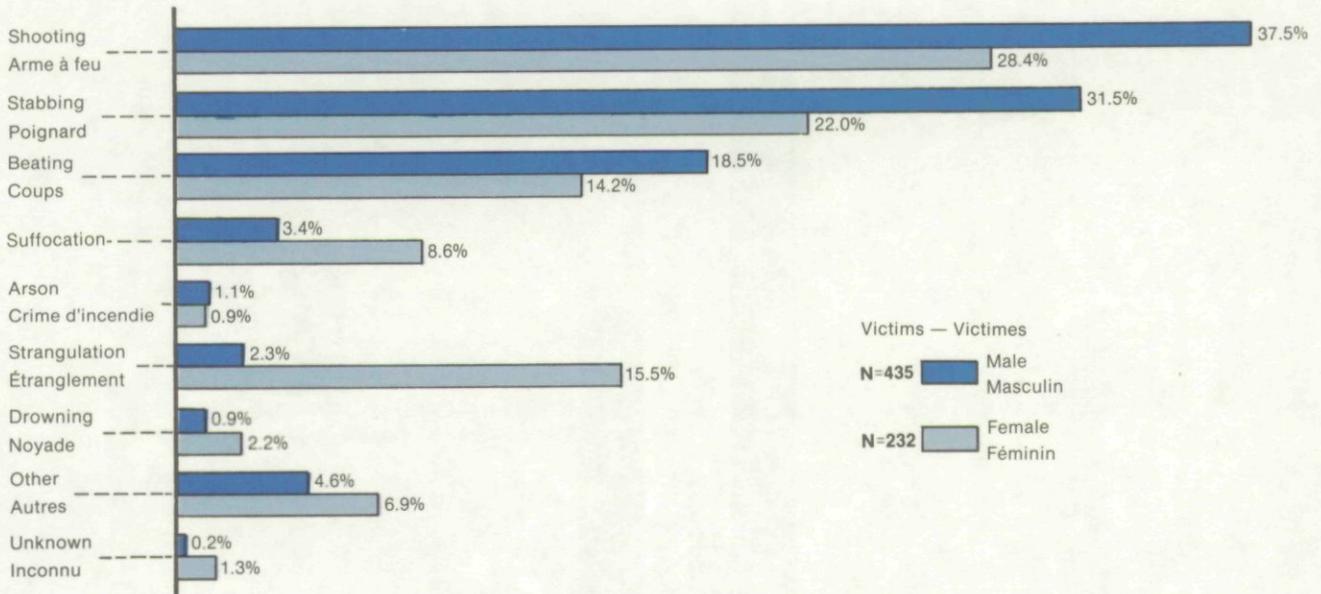
En faisant l'analyse des victimes d'après le sexe et l'âge, on trouve que:

- La proportion des victimes de sexe masculin était presque le double de celle des victimes de sexe féminin (65.2% M; 34.8% F).
- Les victimes de sexe masculin sont constamment plus nombreuses que les victimes de sexe féminin dans tous les groupes d'âge, sauf chez les 11 à 15 ans, où le nombre de victimes était égal chez les deux sexes.
- Le groupe des 20 à 39 ans pour les victimes de sexe masculin et féminin comptait le plus grand nombre (49.2%).

NOTA: Pour des données au sujet des agents de police et des employés du service correctionnel tués, voir l'Appendice I, tableaux 10 et 11.

Figure XIV
**Percentage Distribution of Methods by Which Homicide Victims were Killed,
 by Gender of Victim, Canada, 1984**

**Répartition en pourcentage de modalités utilisées pour tuer les victimes d'homicide,
 selon le sexe de la victime, Canada, 1984**



Note: Percentages for male victims total to 100 and the same applies for female victims.

Nota: Pour les victimes de sexe masculin, le total des pourcentages est égal à 100; il en va de même des victimes de sexe féminin.

Reference: Appendix I, table 5.

Référence: Appendice I, tableau 5.

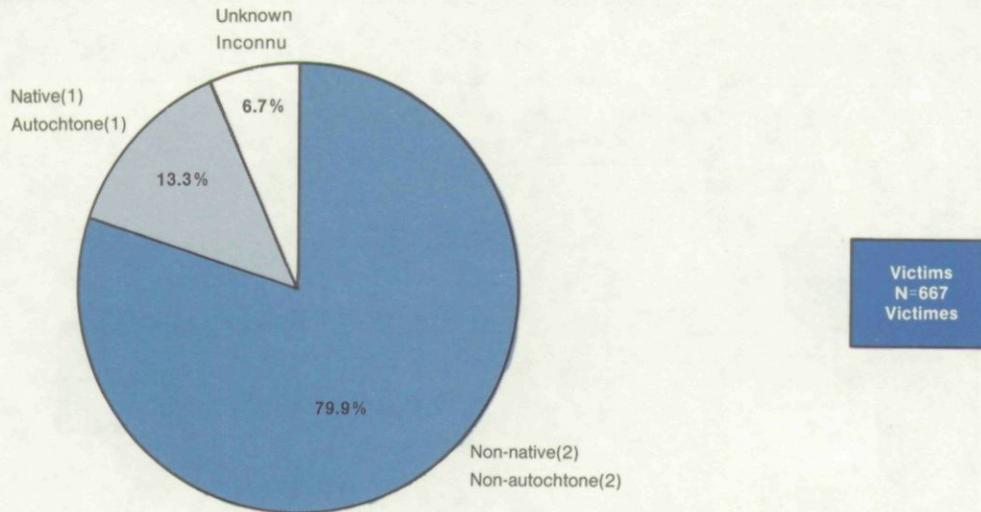
Methods Used Against Homicide Victims, by Gender

- For both male and female victims, the largest proportion of deaths were precipitated by three methods: shooting, stabbing and beating (87.4% male; 64.7% female).
- Among the known methods used, a greater proportion of males (69.0%) than females (50.4%) were either shot or stabbed.
- When compared to males, females were more likely to be killed by such methods as: strangulation, suffocation and drowning.

Méthodes utilisées pour tuer les victimes d'homi- cide, selon le sexe

- La plus forte proportion des victimes, tant de sexe masculin que de sexe féminin (respectivement 87.4% et 64.7%), avaient été abattues de coups de feu, poignardées ou battues.
- En ce qui concerne les méthodes connues utilisées, plus de personnes de sexe masculin (69.0%) que de sexe féminin (50.4%) avaient été victimes de coups de feu ou de poignard.
- Par rapport aux victimes de sexe masculin, les victimes de sexe féminin étaient plus susceptibles d'avoir succombé, à l'étranglement, à la suffocation et à la noyade.

Figure XV
Racial Origin of Homicide Victims, Canada, 1984
Origine ethnique des victimes d'homicide, Canada, 1984



(1) Includes: Canadian Indians, Inuit and Metis persons.

(1) Comprend: Les Indiens du Canada, les personnes d'origine Inuit et métisse.

(2) Includes: caucasian, negroid, mongoloid (ie. Chinese etc.) and other.

(2) Comprend: les personnes de race blanche, de race noire, de race jaune (c.-à-d. Chinois(e), etc.) et autres.

Note: Percentage may not total to 100 due to rounding.

Nota: Le total des pourcentages peut ne pas être égal à 100 en raison de l'arrondissement.

Reference: Appendix I, table 12.

Référence: Appendice I, tableau 12.

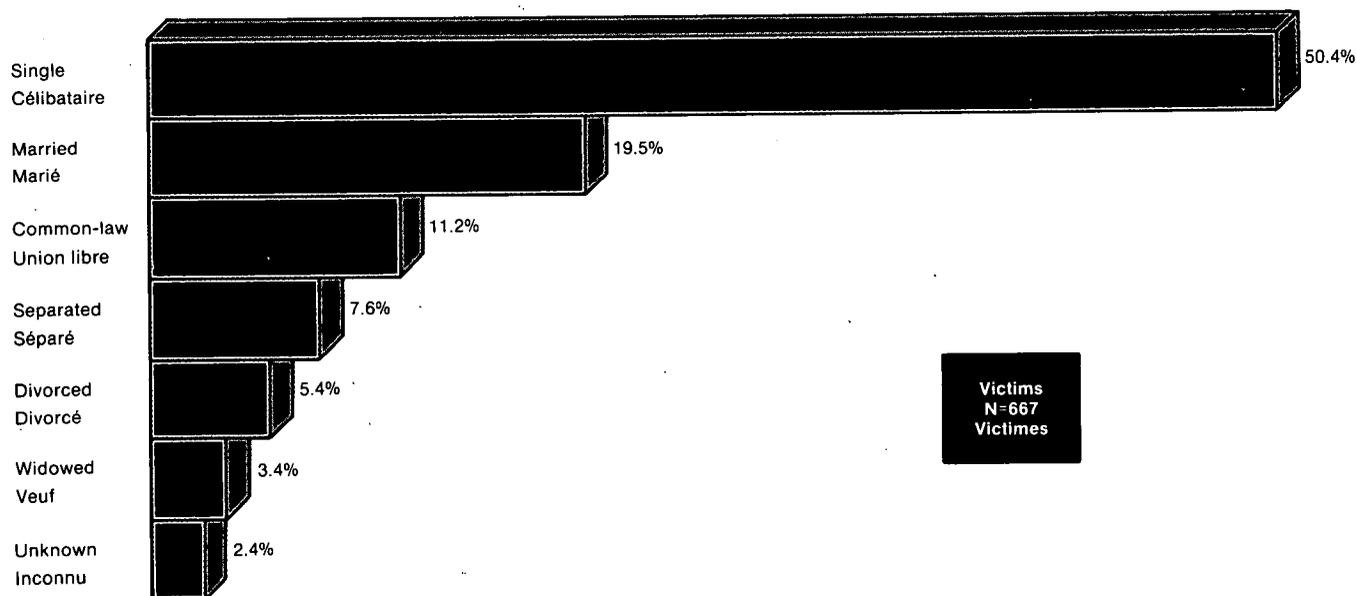
Racial Origin of Homicide Victims

- When homicide victims were classified by native and non-native racial origin status, it was found that the majority were non-native (79.9%).
- The high representation of victims of non-native status is also reflected in the racial origin distribution in the country's total population. According to 1981 census data, the proportion of persons with non-native status in Canada was 98.0%.

Origine ethnique des victimes d'homicide

- Lorsque l'on classe les victimes d'homicide selon qu'elles sont autochtones ou non, il ressort que la majorité n'est pas autochtone (79.9%).
- Le taux élevé des victimes non-autochtones correspond à la composition ethnique du Canada. Selon le recensement de 1981, 98.0% de la population canadienne était d'origine non-autochtone.

Figure XVI
Percentage Distribution of Homicide Victims, by Marital Status, Canada, 1984
Répartition en pourcentage des victimes d'homicide selon l'état matrimonial, Canada, 1984



Note: Percentages may not total to 100 due to rounding.
 Nota: Le total des pourcentages peut ne pas être égal à 100 en raison de l'arrondissement.
 Reference: Appendix I, table 13.
 Référence: Appendice I, tableau 13.

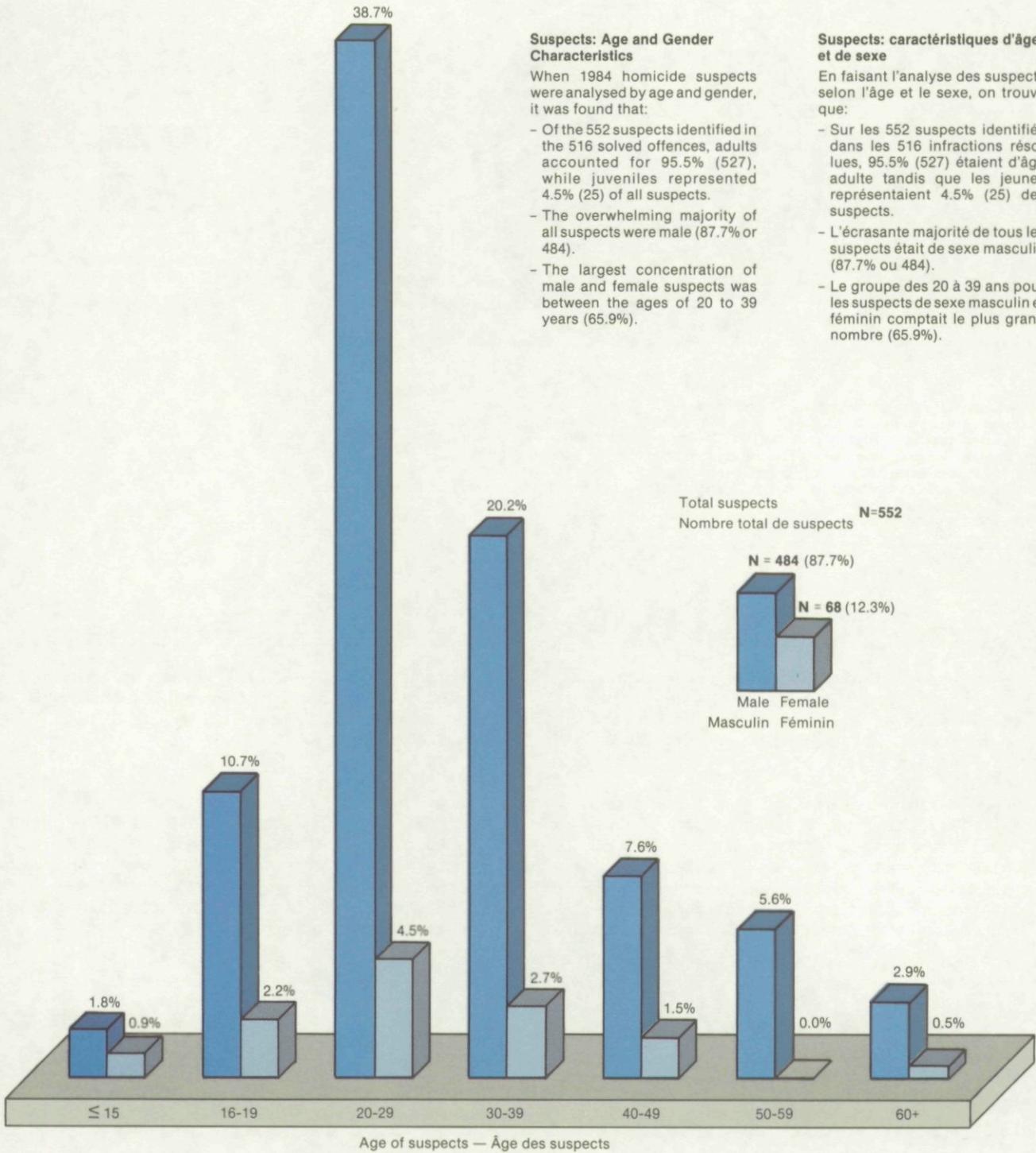
Marital Status of Homicide Victims

- Just over one half of all victims were single at the time of the offence (50.4%).
- Persons who were either married or living in a common-law relationship represented 30.7% of all homicide victims.

État matrimonial des victimes d'homicide

- Un peu plus de la moitié des victimes étaient célibataires (50.4%).
- Les personnes mariées ou vivant en union libre constituaient 30.7% des victimes d'homicide.

Figure XVII
Percentage Distribution of Homicide Suspects by Age and Gender, Canada, 1984
Répartition en pourcentage des suspects d'homicide selon l'âge et le sexe, Canada, 1984



Suspects: Age and Gender Characteristics

When 1984 homicide suspects were analysed by age and gender, it was found that:

- Of the 552 suspects identified in the 516 solved offences, adults accounted for 95.5% (527), while juveniles represented 4.5% (25) of all suspects.
- The overwhelming majority of all suspects were male (87.7% or 484).
- The largest concentration of male and female suspects was between the ages of 20 to 39 years (65.9%).

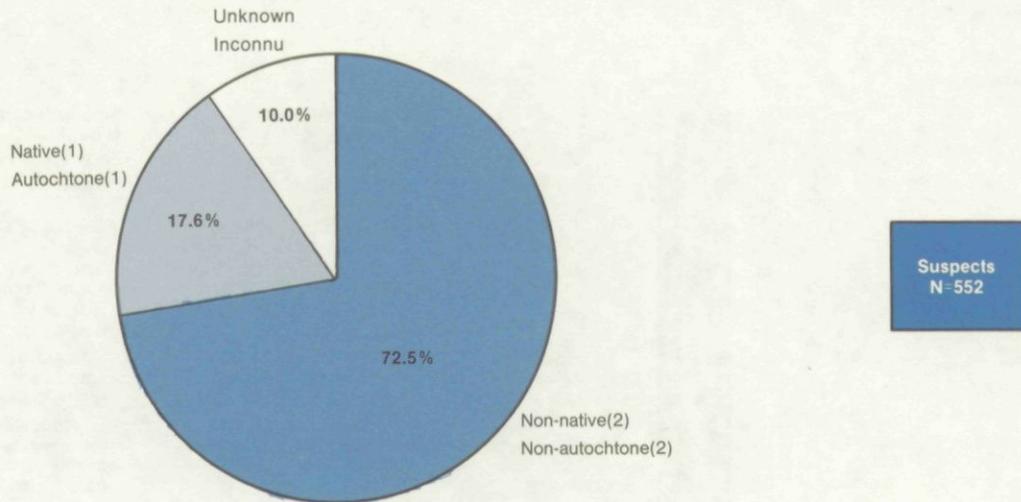
Suspects: caractéristiques d'âge et de sexe

En faisant l'analyse des suspects selon l'âge et le sexe, on trouve que:

- Sur les 552 suspects identifiés dans les 516 infractions résolues, 95.5% (527) étaient d'âge adulte tandis que les jeunes représentaient 4.5% (25) des suspects.
- L'écrasante majorité de tous les suspects était de sexe masculin (87.7% ou 484).
- Le groupe des 20 à 39 ans pour les suspects de sexe masculin et féminin comptait le plus grand nombre (65.9%).

Note: Percentages may not total to 100 due to rounding.
 Nota: Le total des pourcentages peut ne pas être égal à 100 en raison de l'arrondissement.
 Reference: Appendix I, table 14.
 Référence: Appendice I, tableau 14.

Figure XVIII

Percentage Distribution of Homicide Suspects, by Racial Origin, Canada, 1984**Répartition en pourcentage des suspects d'homicide selon l'origine ethnique, Canada, 1984**

(1) Includes: Canadian Indians, Inuit and Metis persons.

(1) Comprend: Les Indiens du Canada, les personnes d'origine Inuit et métisse.

(2) Includes: caucasian, negroid, mongoloid (ie. Chinese etc.) and other.

(2) Comprend: les personnes de race blanche, de race noire, de race jaune (c.-à-d. Chinois(e), etc.) et autres.

Note: Percentages may not total to 100 due to rounding.

Nota: Le total des pourcentages peut ne pas être égal à 100 en raison de l'arrondissement.

Reference: Appendix I, table 15.

Référence: Appendice I, tableau 15.

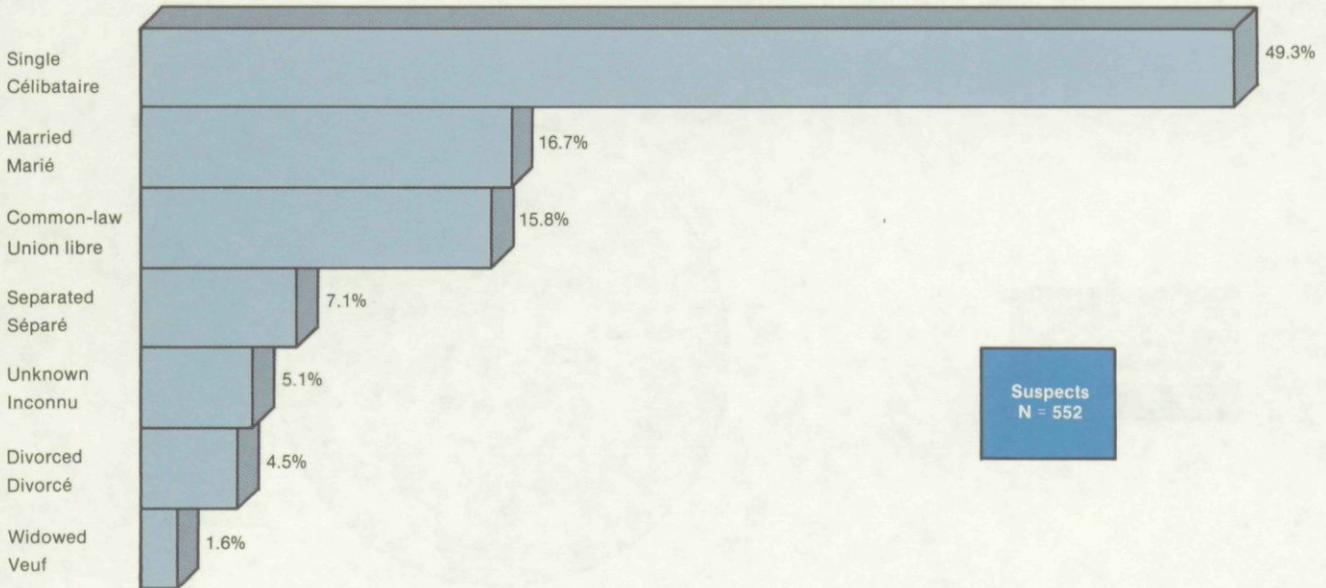
Racial Origin of Homicide Suspects

- When homicide suspects were examined according to a native and non-native classification, it was found that the majority of all suspects were of non-native origin (72.5%).
- As seen in the racial origins of homicide victims, this high representation of non-native persons in the suspect category is also mirrored in the distribution within Canada's total population. According to 1981 census data, the proportion of non-native status persons in Canada was 98.0%.

Origine ethnique des suspects d'homicide

- Lorsque l'on classe les personnes soupçonnées d'homicide selon qu'elles sont autochtones ou non, il ressort que la majorité n'est pas autochtone (72.5%).
- Tout comme c'est le cas pour les victimes d'homicide, le taux élevé des personnes soupçonnées d'homicide qui ne sont pas autochtones correspond à la composition ethnique du Canada. Selon le recensement de 1981, 98.0% de la population canadienne était d'origine non-autochtone.

Figure XIX

Percentage Distribution of Homicide Suspects by Marital Status, Canada, 1984**Répartition en pourcentage des suspects d'homicide selon l'état matrimonial, Canada, 1984**

Note: Percentages may not total to 100 due to rounding.

Nota: Le total des pourcentages peut ne pas être égal à 100 en raison de l'arrondissement.

Reference: Appendix I, table 16.

Référence: Appendice I, tableau 16.

Marital Status of Homicide Suspects

- Just under one half (49.3%) of all suspects were single.
- The proportion of suspects who were either married or living in a common-law relationship was almost equal (16.7% and 15.8% respectively).

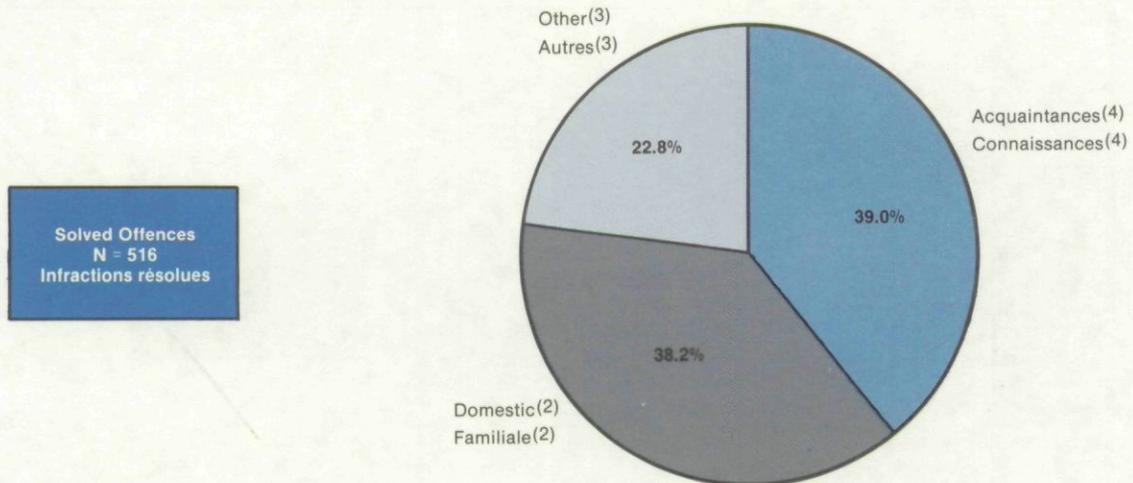
État matrimonial des suspects d'homicide

- Un peu moins de la moitié (49.3%) des suspects étaient célibataires.
- Le pourcentage des suspects mariés (16.7%) était presque égal à celui des suspects vivant en union libre (15.8%).

Figure XX

Percentage Distribution of Relationship Types Between Suspect and Victim for Solved⁽¹⁾ Homicide Offences, Canada, 1984

Répartition en pourcentage des relations entre le suspect et la victime pour les infractions d'homicide résolues⁽¹⁾, Canada, 1984



(1) Includes homicide offences for which there are known suspects.

(1) Y compris les infractions d'homicide pour lesquelles il y a des suspects connus.

(2, 3 and 4) See definitions in Glossary (Appendix 11).

(2, 3 et 4) Voir les définitions à la Terminologie (Appendice 11).

Relationship Between the Suspect and Victim

- Of all solved homicide offences committed in 1984, 38.2% (197) of all victims were related to the suspect in a domestic manner.
- In 56.3% of all domestic homicide offences an immediate family relationship existed between the suspect and the victim.

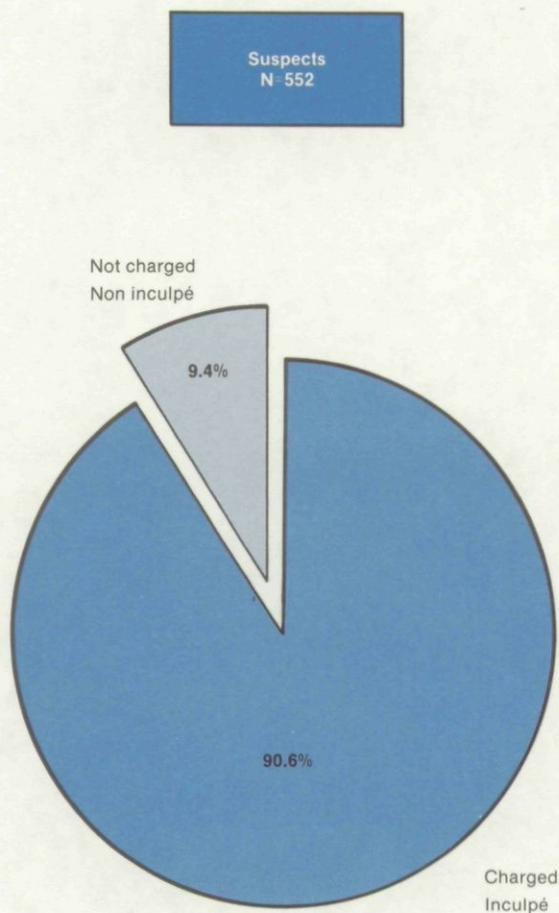
Relations entre le suspect et la victime

- D'après les données sur toutes les affaires résolues d'homicide commis en 1984, 38.2% des victimes (197) avaient des liens familiaux avec le suspect.
- Dans 56.3% des cas où la victime d'homicide avait un lien familial avec le suspect, il s'agissait d'un lien immédiat de parenté.

Figure XXI

Status of Homicide Suspects, Canada, 1984, as of December 31, 1984

Statut des suspects d'homicide, Canada, 1984, au 31 décembre 1984



Reference: Appendix I, table 17.
Référence: Appendice I, tableau 17.

Status of Homicide Suspects

- In 1984, the large majority of homicide suspects were charged within the same year (90.6%).
- Of those suspects not charged, most committed suicide immediately after the offence (84.6%).

Statut des suspects d'homicide

- La grande majorité des suspects d'homicide en 1984 ont été inculpés dans cette même année (90.6%).
- La plupart des suspects non inculpés se sont suicidés immédiatement après avoir commis l'homicide (84.6%).

SECTION III

APPENDICES

APPENDIX I — Statistical Tables
APPENDICE I — Tableaux statistiques

TABLE 1. Number and Rate(1) of Homicide Offences(2) by Legal Type, Canada, 1961-1984

TABLEAU 1. Nombre et taux(1) d'infractions(2) d'homicide selon le genre légal, Canada, 1961-1984

Year Année	Total homicide offences		Murder offences(3)		Manslaughter offences(4)		Infanticide offences	
	Total, infractions d'homicide		Infractions de meurtre(3)		Infractions d'homicide involontaire coupable(4)		Infractions d'infanticide	
	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate
	Nombre	Taux	Nombre	Taux	Nombre	Taux	Nombre	Taux
1984	667	2.65	621	2.47	41	0.16	5	0.02
1983	682	2.74	625	2.51	51	0.21	6	0.02
1982	668	2.71	622	2.52	42	0.17	4	0.02
1981	648	2.66	601	2.47	44	0.18	3	0.01
1980	593	2.47	493	2.05	97	0.41	3	0.01
1979	631	2.66	587	2.48	39	0.16	5	0.02
1978	661	2.82	592	2.52	58	0.25	11	0.05
1977	711	3.06	628	2.70	78	0.34	5	0.02
1976	668	2.91	614	2.67	49	0.22	5	0.02
1975	701	3.09	636	2.81	64	0.28	1	--
1974	600	2.68	548	2.45	49	0.22	3	0.01
1973	546	2.48	480	2.18	66	0.30	..	..
1972	521	2.39	481	2.21	40	0.18	..	..
1971	473	2.19	426	1.97	47	0.22	..	..
1970	467	2.19	433	2.03	34	0.16	..	..
1969	391	1.86	347	1.65	44	0.21	..	..
1968	375	1.81	315	1.52	60	0.29	..	..
1967	338	1.66	282	1.38	56	0.28	..	..
1966	250	1.25	222	1.11	28	0.14	..	..
1965	277	1.41	243	1.24	34	0.17	..	..
1964	253	1.31	218	1.13	35	0.18	..	..
1963	249	1.32	215	1.14	34	0.18	..	..
1962	265	1.43	217	1.17	48	0.26	..	..
1961	233	1.27	185	1.01	48	0.26	..	..

(1) Rates are calculated on the basis of 100,000 population.

(1) Les taux sont calculés pour 100,000 habitants.

(2) One offence is counted for every victim.

(2) On compte une infraction pour chaque victime.

(3) Murder offences include all offences of capital and non-capital murder and, as of July 26, 1976, first and second degree murder.

(3) Les infractions de meurtre comprennent toutes les infractions où il y a eu meurtre qualifié et non qualifié et, à compter du 26 juillet 1976, meurtre au premier et au deuxième degré.

(4) All manslaughter figures previous to 1974 are taken from the Uniform Crime Reporting Program and are not revised annually.

(4) Toutes les données sur l'homicide involontaire coupable antérieures à 1974 viennent du Programme de la déclaration uniforme de la criminalité et ne sont pas révisées chaque année.

TABLE 2. Homicide, Suicide, Crimes of Violence and Motor Vehicle Traffic Accident Death Rates,(1) Canada, 1975-1984

TABLEAU 2. Taux(1) d'homicides, de suicides, de crimes de violence et de décès attribuables aux accidents de circulation impliquant véhicules à moteur, Canada, 1975-1984

Year	Homicide	Suicide(2)	Motor vehicle traffic accident deaths(2)	Crimes of violence
Année	L'Homicide		Décès attribuables aux accidents de circulation impliquant véhicules à moteur(2)	Crimes de violence
1975	3.09	12.4	25.6	596.7
1976	2.91	12.8	22.2	595.6
1977	3.06	14.3	22.2	583.3
1978	2.82	14.8	21.7	590.9
1979	2.66	14.1	24.3	621.2
1980	2.47	14.0	22.4	648.3
1981	2.66	14.0	21.8	666.5
1982	2.71	14.3	16.5	684.7
1983	2.74	15.1	16.7	692.3
1984	2.65	13.7	15.8	714.0

(1) Rates are calculated on the basis of 100,000 population. Population figures are supplied by the Demography Division at Statistics Canada.

(1) Les taux sont calculés pour 100,000 habitants. Les données de la population sont fournies par la Division de la démographie, Statistique Canada.

(2) These data have been extracted from: *Causes of Death* annual publications (Catalogue 84-203), Statistics Canada.

(2) Ces données ont été tirées de: *Causes de décès* publications annuelles (n° 84-203 au catalogue), Statistique Canada.

TABLE 3. Number and Rate(1) of Homicide Offences by Legal Type, Canada, Provinces and Territories, 1984

TABLEAU 3. Nombre et taux(1) d'infractions d'homicide selon le genre légal, Canada, provinces et territoires, 1984

Type of offence	Murder		Manslaughter		Infanticide		Total	
	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate
Genre d'infraction	Nombre	Taux	Nombre	Taux	Nombre	Taux	Nombre	Taux
Newfoundland - Terre-Neuve	4	0.69	1	0.17	1	0.17	6	1.03
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	13	1.49	1	0.11	1	0.11	15	1.71
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	13	1.82	1	0.14	-	-	14	1.96
Québec	190	2.90	7	0.11	1	0.02	198	3.03
Ontario	175	1.96	13	0.14	2	0.02	190	2.12
Manitoba	40	3.78	3	0.28	-	-	43	4.06
Saskatchewan	29	2.87	1	0.10	-	-	30	2.97
Alberta	49	2.09	5	0.21	-	-	54	2.30
British Columbia - Colombie-Britannique	102	3.56	8	0.28	-	-	110	3.84
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	4	8.08	1	2.02	-	-	5	10.10
Yukon	2	9.05	-	-	-	-	2	9.05
Canada	621	2.47	41	0.16	5	0.02	667	2.65

(1) Rates are calculated on the basis of 100,000 population. Population figures are supplied by the Demography Division at Statistics Canada.

(1) Les taux sont calculés pour 100,000 habitants. Les données de la population sont fournies par la Division de la démographie, Statistique Canada.

TABLE 4. Percentage Distribution of Homicide Offences,(1) by Legal Type, Canada, Provinces and Territories, 1984

TABLEAU 4. Répartition en pourcentage des infractions(1) d'homicide, selon le genre légal, Canada, provinces et territoires, 1984

Type of offence Genre d'infraction	Murder		Manslaughter		Infanticide		Total Homicide Offences	
	Meurtre		Homicide involontaire coupable				Nombre total d'infractions d'homicide	
	Number Nombre	%	Number Nombre	%	Number Nombre	%	Number Nombre	%
Newfoundland - Terre-Neuve	4	66.6	1	16.7	1	16.7	6	100.0
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	13	86.6	1	6.7	1	6.7	15	100.0
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	13	92.9	1	7.1	-	-	14	100.0
Québec	190	96.0	7	3.5	1	0.5	198	100.0
Ontario	175	92.1	13	6.8	2	1.1	190	100.0
Manitoba	40	93.0	3	7.0	-	-	43	100.0
Saskatchewan	29	96.7	1	3.3	-	-	30	100.0
Alberta	49	90.7	5	9.3	-	-	54	100.0
British Columbia - Colombie-Britannique	102	92.7	8	7.3	-	-	110	100.0
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	4	80.0	1	20.0	-	-	5	100.0
Yukon	2	100.0	-	-	-	-	2	100.0
CANADA	621	93.1	41	6.1	5	0.8	667	100.0

(1) One "offence" is counted for every victim.

(1) On compte une "infraction" pour chaque victime.

TABLE 5. Method of Committing Homicide Offences, by Region and Gender of Victim, 1984

TABLEAU 5. Modalités de perpétration des infractions d'homicide, d'après la région et le sexe de la victime, 1984

Region and gender of victim		Shooting	Stabbing	Beating	Strangulation	Suffocation
Région et sexe de la victime		Arme à feu	Poignard	Coups	Étranglement	
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	M. - H.	9	4	4	-	-
	F.	6	4	4	-	-
Québec	M. - H.	74	24	18	2	4
	F.	24	16	6	13	1
Ontario	M. - H.	36	38	26	4	4
	F.	15	13	10	15	12
Prairie provinces - Provinces des Prairies	M. - H.	23	33	19	2	4
	F.	8	10	7	6	4
British Columbia - Colombie-Britannique	M. - H.	20	37	12	2	2
	F.	13	7	5	2	3
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	M. - H.	1	1	1	-	1
	F.	-	1	1	-	-
Canada	M. - H.	163	137	80	10	15
	F.	66	51	33	36	20
		Drowning	Arson	Other(1)	Unknown	Total
		Noyade	Crime d'incendie	Autres	Inconnu	
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	M. - H.	-	-	2	1	20
	F.	-	-	1	-	15
Québec	M. - H.	1	-	6	-	129
	F.	2	1	6	-	69
Ontario	M. - H.	3	1	5	-	117
	F.	2	-	5	1	73
Prairie provinces - Provinces des Prairies	M. - H.	-	2	4	-	87
	F.	1	-	3	1	40
British Columbia - Colombie-Britannique	M. - H.	-	2	2	-	77
	F.	-	1	1	1	33
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	M. - H.	-	-	1	-	5
	F.	-	-	-	-	2
Canada	M. - H.	4	5	20	1	435
	F.	5	2	16	3	232

(1) Includes such methods as: Axe murders, bombings, pushing or thrown from high places, physical trauma, drug and other substances poisonings, etc.

(1) Y compris les homicides au moyen de haches, les attentats à la bombe, les chutes provoquées à partir d'un endroit élevé, le traumatisme physique, les empoisonnements, etc.

TABLE 6. Distribution of Firearm Homicides by Region and Gender of Victim, 1984

TABLEAU 6. Répartition des homicides commis avec armes à feu d'après la région et le sexe de la victime, 1984

Region, year and gender of victim		Rifle	Shotgun	Hand-gun	Sawed-off rifle/shotgun	Unknown	Total shooting homicides	Total homicide offences
Région, année et genre de la victime		Carabine	Fusil de chasse	Arme de poing	Carabine ou fusil à canon tronçonné	Inconnu	Total, homicides commis à l'aide d'une arme à feu	Total, infractions d'homicide
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	M. - H.	4	3	2	-	-	9	20
	F.	6	-	-	-	-	6	15
Québec	M. - H.	27	10	25	-	12	74	129
	F.	6	5	10	-	3	24	69
Ontario	M. - H.	15	6	12	2	1	36	117
	F.	10	2	3	-	-	15	73
Prairie provinces - Provinces des Prairies	M. - H.	10	8	4	-	1	23	87
	F.	7	1	-	-	-	8	40
British Columbia - Colombie-Britannique	M. - H.	12	1	6	-	1	20	77
	F.	4	5	4	-	-	13	33
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	M. - H.	1	-	-	-	-	1	5
	F.	-	-	-	-	-	-	2
Canada	M. - H.	69	28	49	2	15	163	435
	F.	33	13	17	-	3	66	232

TABLE 7. Distribution of Homicides Which Occurred During the Commission of Another Criminal Act by Region and Gender of Victim, 1984

TABLEAU 7. Répartition des homicides entraînés par la perpétration d'un autre acte criminel d'après la région et le sexe de la victime, 1984

Region, year and gender of victim		Robbery/Theft/Break and Enter	Sexual assault	Escape	Other(1)	Total homicide offences committed during another criminal act	Total homicide offences
Région, année et genre de la victime		Vol qualifié/vol/introduction par effraction	Agression sexuelle	Fuite et évasion	Autres(1)	Total, infractions d'homicide entraînés par la perpétration d'un autre acte criminel	Total, infractions d'homicide
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	M. - H.	3	-	-	-	3	20
	F.	3	-	-	-	3	15
Québec	M. - H.	19	-	-	2	21	129
	F.	7	5	-	1	13	69
Ontario	M. - H.	10	-	-	4	14	117
	F.	1	5	-	1	7	73
Prairie provinces - Provinces des Prairies	M. - H.	2	1	2	3	8	87
	F.	5	4	-	1	10	40
British Columbia - Colombie-Britannique	M. - H.	8	-	-	1	9	77
	F.	-	4	-	1	5	33
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	M. - H.	-	-	-	-	-	5
	F.	-	-	-	-	-	2
Canada	M. - H.	42	1	2	10	55	435
	F.	16	18	-	4	38	232

(1) Includes other types of criminal acts which may lead to homicide such as arson, kidnapping, assault, etc.

(1) Comprend d'autres genres d'actes criminels qui peuvent entraîner la perpétration de l'homicide, comme le crime d'incendie, l'enlèvement, les voies de fait, etc.

TABLE 8. Distribution of Homicide Offences(1) by Actual Location and Gender of Victim, Provinces and Territories, 1984

TABLEAU 8. Répartition des infractions(1) d'homicide selon le lieu réel et le sexe de la victime, provinces et territoires, 1984

Gender of victim by province Sexe de la victime par province	Victim's Residence		Suspect's Residence		Other Private Place or Work Place		Public Place		Correctional Institution		Other		Unknown		Total		
	Domicile de la victime		Domicile du suspect		Autre place privée ou endroit de travail		Endroit public		Établissement correctionnel		Autres		Inconnu				
	M-H	F	M-H	F	M-H	F	M-H	F	M-H	F	M-H	F	M-H	F	M-H	F	
Newfoundland - Terre-Neuve	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	3	-	5	1
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4	6	-	-	2	1	1	-	-	-	-	-	-	1	-	8	7
New Brunswick - Nouveau- Brunswick	2	5	4	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	7	7
Québec	45	37	4	2	16	6	36	13	1	-	14	7	13	4	129	69	
Ontario	52	46	9	3	15	6	26	7	6	-	3	-	6	11	117	73	
Manitoba	11	10	4	-	4	2	4	3	2	-	-	-	2	1	27	16	
Saskatchewan	7	6	5	-	8	1	2	-	-	-	1	-	-	-	23	7	
Alberta	18	8	6	3	3	1	6	3	2	-	2	1	-	1	37	17	
British Columbia - Colombie-Britannique	26	20	8	-	19	4	12	4	4	-	1	1	7	4	77	33	
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	-	-	1	-	1	1	-	-	-	-	-	-	2	-	4	1	
Yukon	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	
Canada	167	139	41	10	68	23	87	30	15	-	22	9	35	21	435	232	

(1) One "offence" is counted for every victim.

(1) On compte une "infraction" pour chaque victime.

TABLE 9. Age and Gender of Homicide Victims by Region, 1984

TABLEAU 9. Répartition des victimes d'homicide d'après leur âge et leur sexe selon la région, 1984

Region and gender of victim Région et genre de la victime		10 years and under		11-15 years		16-19 years		20-29 years		30-39 years	
		10 ans et moins		11-15 ans		16-19 ans		20-29 ans		30-39 ans	
		Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent
		Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	M. - H.	2	10.0	1	5.0	1	5.0	3	15.0	5	25.0
	F.	1	6.6	-	-	-	-	4	26.7	1	6.6
Québec	M. - H.	7	5.4	1	0.8	6	4.7	34	26.4	33	25.6
	F.	5	7.2	1	1.5	5	7.2	21	30.5	14	20.3
Ontario	M. - H.	16	13.7	4	3.4	10	8.5	31	26.5	21	18.0
	F.	17	23.3	2	2.7	1	1.4	19	26.0	13	17.8
Prairie provinces - Provinces des Prairies	M. - H.	8	9.2	-	-	4	4.6	31	35.6	17	19.6
	F.	5	12.5	3	7.5	2	5.0	13	32.5	5	12.5
British Columbia - Colombie-Britannique	M. - H.	3	3.9	1	1.3	5	6.5	23	29.9	19	24.6
	F.	5	15.1	1	3.0	3	9.1	5	15.1	10	30.4
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	M. - H.	-	-	-	-	-	-	4	80.0	-	-
	F.	-	-	-	-	-	-	2	100.0	-	-
Canada	M. - H.	36	8.3	7	1.6	26	6.0	126	29.0	95	21.8
	F.	33	14.2	7	3.0	11	4.8	64	27.6	43	18.5
		40-49 years		50-59 years		60 years and over		Unknown		Total	
		40-49 ans		50-59 ans		60 ans et plus		Inconnu			
		Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent
		Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	M. - H.	3	15.0	1	5.0	4	20.0	-	-	20	100.0
	F.	4	26.7	1	6.7	4	26.7	-	-	15	100.0
Québec	M. - H.	22	17.0	16	12.4	10	7.7	-	-	129	100.0
	F.	11	15.9	5	7.2	7	10.2	-	-	69	100.0
Ontario	M. - H.	14	12.0	11	9.4	10	8.5	-	-	117	100.0
	F.	10	13.7	1	1.4	10	13.7	-	-	73	100.0
Prairie provinces - Provinces des Prairies	M. - H.	8	9.2	11	12.6	8	9.2	-	-	87	100.0
	F.	4	10.0	3	7.5	5	12.5	-	-	40	100.0
British Columbia - Colombie-Britannique	M. - H.	13	16.9	5	6.5	8	10.4	-	-	77	100.0
	F.	3	9.1	4	12.1	2	6.1	-	-	33	100.0
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	M. - H.	-	-	-	-	1	20.0	-	-	5	100.0
	F.	-	-	-	-	-	-	-	-	2	100.0
Canada	M. - H.	60	13.8	44	10.1	41	9.4	-	-	435	100.0
	F.	32	13.8	14	6.0	28	12.1	-	-	232	100.0

TABLE 10. Police Officers(1) Murdered, Canada, Provinces and Territories, 1961-1984

TABLEAU 10. Agents de police(1) tués, Canada, provinces et territoires, 1961-1984

Year	Canada	Newfound-land	Nova Scotia	New Brunswick	Québec	Ontario	Mani-toba	Saskat-chewan	Alberta	British Columbia
Année		Terre-Neuve	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick						Colombie-Britannique
1961	2	-	-	-	2	-	-	-	-	-
1962	11	-	-	-	4	3	-	-	-	4
1963	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1964	2	1	-	-	1	-	-	-	-	-
1965	2	-	-	-	-	1	-	-	-	1
1966	3	-	-	-	-	1	-	1	1	-
1967	3	-	-	-	1	1	-	-	1	-
1968	5	-	-	-	2	3	-	-	-	-
1969	5	-	-	-	2	2	1	-	-	-
1970	3	-	-	-	-	-	1	2	-	-
1971	3	-	-	-	2	-	1	-	-	-
1972	3	-	-	-	1	2	-	-	-	-
1973	5	-	-	-	1	4	-	-	-	-
1974	6	-	-	2	1	-	-	-	1	2
1975	2	-	1	-	1	-	-	-	-	-
1976	3	-	-	-	2	-	-	-	1	-
1977	5	-	-	-	2	2	-	-	1	-
1978	6	-	-	2	-	2	1	1	-	-
1979	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-
1980	3	-	-	-	-	2	-	-	-	1
1981	5	-	-	-	2	2	-	1	-	-
1982	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-
1983	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-
1984	6	-	-	-	1	5	-	-	-	-
Total	86	1	1	4	26	32	4	5	5	8

(1) Police officers or other peace officers acting in the course of their duties.

(1) Agents de police ou autres gardiens de la paix agissant dans l'exercice de leurs fonctions.

Note: All victims are male. There have been no cases reported in the Territories or Prince Edward Island.

Nota: toutes les victimes sont de sexe masculin. Il n'y a aucun cas signalé dans les Territoires et l'Île-du-Prince-Édouard.

TABLE 11. Correctional Staff(1) Murdered, Canada, Provinces and Territories, 1961-1984(2)

TABLEAU 11. Employés(1) du service correctionnel tués, Canada, provinces et territoires, 1961-1984(2)

Year	Canada	Newfound-land	Nova Scotia	New Brunswick	Québec	Ontario
Année		Terre-Neuve	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick		
1961	1	-	-	-	-	1
1964	1	-	-	1	-	-
1972	1	-	-	-	-	-
1974	1	-	-	-	-	-
1975	3	-	-	-	2	-
1978	3	-	-	-	1	2
1982	3	-	-	-	3	-
1983	1	-	-	-	1	-
1984	2	-	-	-	-	-
Total	16	-	-	1	7	3
Year	Manitoba	Saskat-chewan	Alberta	British Columbia	Northwest Territories	Yukon
Année				Colombie-Britannique	Territoires du Nord-Ouest	
1961	-	-	-	-	-	-
1964	-	-	-	-	-	-
1972	-	-	-	1	-	-
1974	1	-	-	-	-	-
1975	-	-	-	1	-	-
1978	-	-	-	-	-	-
1982	-	-	-	-	-	-
1983	-	-	-	-	-	-
1984	2	-	-	-	-	-
Total	3	-	-	2	-	-

(1) Persons working within the correctional institution acting in the course of their duties.

(1) Personnes travaillant dans l'établissement correctionnel agissant dans l'exercice de leurs fonctions.

(2) The missing years indicate that no homicides took place.

(2) Les années qui ne sont pas mentionnées indiquent qu'il n'y a eu aucun homicide.

Note: Includes one female victim.

Nota: Y compris une victime de sexe féminin.

TABLE 12. Distribution of Homicide Victims by Racial Origin, Provinces and Territories, 1984

TABLEAU 12. Répartition des victimes d'homicide selon l'origine ethnique, provinces et territoires, 1984

	Native(1) Autochtone(1)	Non-native(2) Non-autochtone(2)	Unknown Inconnu	Total
Newfoundland - Terre-Neuve	2	4	-	6
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1	13	1	15
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	-	14	-	14
Québec	5	176	17	198
Ontario	11	170	9	190
Manitoba	15	22	6	43
Saskatchewan	16	11	3	30
Alberta	10	41	3	54
British Columbia - Colombie-Britannique	24	81	5	110
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	4	1	-	5
Yukon	1	-	1	2
CANADA	89	533	45	667

(1) Includes: Canadian Indian, Inuit and Metis persons.

(1) Comprend: Les Indiens du Canada, les personnes d'origine Inuit et Métisse.

(2) Includes: caucasian, negroid, mongoloid (i.e., Chinese etc.) and other persons.

(2) Comprend: les personnes de race blanche, de race noire, de race jaune (c.-à.d. Chinois(e), etc.) et autres.

TABLE 13. Distribution of Homicide Victims, by Marital Status, Provinces and Territories, 1984

TABLEAU 13. Répartition des victimes d'homicide selon l'état matrimonial, provinces et territoires, 1984

	Single Célibataire	Married Marié	Common-law Union libre	Other(1) Autres(1)	Unknown Inconnu	Total
Newfoundland - Terre-Neuve	2	2	-	2	-	6
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	6	7	1	1	-	15
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3	5	2	4	-	14
Québec	106	40	15	27	10	198
Ontario	104	32	16	35	3	190
Manitoba	17	9	6	11	-	43
Saskatchewan	10	4	9	5	2	30
Alberta	26	10	8	10	-	54
British Columbia - Colombie-Britannique	58	20	17	15	-	110
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	4	1	-	-	-	5
Yukon	-	-	1	-	1	2
CANADA	336	130	75	110	16	667

(1) Includes separated, divorced and widowed persons.

(1) Comprend les personnes séparées, divorcées et veuves.

TABLE 14. Age and Gender of Homicide Suspects by Region, 1984

TABLEAU 14. Distinction des suspects d'homicide d'après leur âge et leur sexe selon la région, 1984

Region and gender of suspect Région et genre du suspect		10 years and under		11-15 years		16-19 years		20-29 years		30-39 years	
		10 ans et moins		11-15 ans		16-19 ans		20-29 ans		30-39 ans	
		Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent
		Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	M. - H.	-	-	-	-	5	16.7	13	43.4	9	30.0
	F.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	M. - H.	-	-	-	-	10	9.9	37	36.6	20	19.8
	F.	-	-	-	-	1	9.1	3	27.3	5	45.4
Ontario	M. - H.	-	-	3	1.9	19	11.9	69	43.1	45	28.1
	F.	-	-	1	6.3	3	18.7	6	37.6	3	18.7
Prairie provinces - Provinces des Prairies	M. - H.	-	-	6	5.7	15	14.1	55	51.9	18	17.0
	F.	-	-	4	14.3	5	17.9	9	32.1	6	21.4
British Columbia - Colombie-Britannique	M. - H.	-	-	1	1.2	10	12.1	36	43.4	19	22.9
	F.	-	-	-	-	3	25.0	6	50.0	1	8.3
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	M. - H.	-	-	-	-	-	-	3	75.0	-	-
	F.	-	-	-	-	-	-	1	100.0	-	-
Canada	M. - H.	-	-	10	2.1	59	12.2	213	44.0	111	22.9
	F.	-	-	5	7.3	12	17.6	25	36.8	15	22.1
		40-49 years		50-59 years		60 years and over		Unknown		Total	
		40-49 ans		50-59 ans		60 ans et plus		Inconnu			
		Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent	Number	Per cent
		Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	M. - H.	1	3.3	1	3.3	1	3.3	-	-	30	100.0
	F.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100.0
Québec	M. - H.	14	13.9	14	13.9	4	3.9	2	2.0	101	100.0
	F.	2	18.2	-	-	-	-	-	-	11	100.0
Ontario	M. - H.	13	8.1	7	4.4	4	2.5	-	-	160	100.0
	F.	3	18.7	-	-	-	-	-	-	16	100.0
Prairie provinces - Provinces des Prairies	M. - H.	6	5.7	2	1.9	4	3.7	-	-	106	100.0
	F.	1	3.6	-	-	3	10.7	-	-	28	100.0
British Columbia - Colombie-Britannique	M. - H.	7	8.4	7	8.4	3	3.6	-	-	83	100.0
	F.	2	16.7	-	-	-	-	-	-	12	100.0
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	M. - H.	1	25.0	-	-	-	-	-	-	4	100.0
	F.	-	-	-	-	-	-	-	-	1	100.0
Canada	M. - H.	42	8.7	31	6.4	16	3.3	2	0.4	484	100.0
	F.	8	11.8	-	-	3	4.4	-	-	68	100.0

TABLE 15. Distribution of Homicide Suspects by Racial Origin, Provinces and Territories, 1984

TABLEAU 15. Répartition des suspects d'homicide selon l'origine ethnique, provinces et territoires, 1984

	Native(1) Autochtone(1)	Non-native(2) Non-autochtone(2)	Unknown Inconnu	Total
Newfoundland - Terre-Neuve	1	3	-	4
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	2	11	2	15
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	-	11	-	11
Québec	2	91	19	112
Ontario	12	146	18	176
Manitoba	20	25	1	46
Saskatchewan	20	7	2	29
Alberta	16	37	6	59
British Columbia - Colombie-Britannique	20	68	7	95
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	4	-	-	4
Yukon	-	-	-	1
CANADA	97	400	55	552

(1) Includes Canadian Indian, Inuit and Metis persons.

(1) Comprend les Indiens du Canada, les personnes d'origine Inuit et Métisse.

(2) Includes: caucasian, negroid, mongoloid (i.e., Chinese etc.) and other persons.

(2) Comprend: les personnes de race blanche, de race noire, de race jaune (c.-à.d. Chinois(e), etc.) et autres.

TABLE 16. Distribution of Homicide Suspects by Marital Status, Provinces and Territories, 1984

TABLEAU 16. Répartition des suspects d'homicide selon l'état matrimonial, provinces et territoires, 1984

	Single Célibataire	Married Marié	Common-law Union libre	Other(1) Autres(1)	Unknown Inconnu	Total
Newfoundland - Terre-Neuve	3	1	-	-	-	4
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	9	3	1	-	2	15
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3	5	3	-	-	11
Québec	47	20	13	16	16	112
Ontario	89	25	18	34	10	176
Manitoba	35	4	3	4	-	46
Saskatchewan	12	3	11	3	-	29
Alberta	27	8	16	8	-	59
British Columbia - Colombie-Britannique	43	23	21	8	-	95
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	4	-	-	-	-	4
Yukon	-	-	1	-	-	1
CANADA	272	92	87	73	28	552

(1) Includes separated, divorced and widowed persons.

(1) Comprend les personnes séparées, divorcées et veuves.

TABLE 17. Status of Adult and Juvenile Homicide Suspects Prior to Preliminary Hearing by Region and Gender of Suspect, 1984, as of December 31, 1984

TABLEAU 17. Statut des suspects d'homicide d'âge adulte et d'âge adolescent avant l'enquête préliminaire d'après la région et le sexe du suspect, 1984, au 31 décembre 1984

Region, year and gender of suspect		Charged	Not charged	Total
Région, année et sexe du suspect		Inculpé	Non inculpé	
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	M. - H.	26	4	30
	F.	-	-	-
Québec	M. - H.	88	13	101
	F.	10	1	11
Ontario	M. - H.	145	15	160
	F.	16	-	16
Prairie provinces - Provinces des Prairies	M. - H.	99	7	106
	F.	28	-	28
British Columbia - Colombie- Britannique	M. - H.	74	9	83
	F.	9	3	12
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	M. - H.	4	-	4
	F.	1	-	1
Canada	M. - H.	436	48	484
	F.	64	4	68

APPENDIX II — Glossary
APPENDICE II — Terminologie

GLOSSARY

Acquaintance - This is an aggregate category of four detailed suspect-victim relationship categories: lovers' quarrels or love triangles, close acquaintances, casual acquaintances, and business relationships.

Breaking and entering - Entering "a place" (house, office, etc.) with intent to commit an indictable offence; it is not essential that force be used in "breaking".

Business relationships - Established relationships between persons such as:

- (a) fellow workers (unless closer relationship is known);
- (b) superordinate-subordinate roles (e.g., landlord-tenant, employer-employee, teacher-student);
- (c) business partners;
- (d) such informal remunerative relationships as live-in babysitting.

This category does not include such relationships as a bartender-customer, taxi driver-customer.

Casual acquaintances - Persons in a social relationship which had been established prior to the homicide incident. These relationships were not particularly intense or close, or were known only to be established relationships for which the information required to specify the particular nature of the relationship is not available. For example:

- (a) the relationship between a mother and her daughter's boyfriend;
- (b) the relationship between persons involved in private social gatherings such as drinking parties;
- (c) fellow inmates in penal and mental institutions.

The context and circumstances of a homicide offence are often the basis for defining the suspect-victim relationship as "casual acquaintances".

Close acquaintances - Persons who were known to have established long-term relationships. Only relationships for which there is information which clearly indicates that the relationship is of this intensity are included in this suspect-victim relationship type.

Common-law family - Common-law husbands, wives, their children from other unions, and their relatives are considered to be members of the common-law family.

Domestic relationship - A combination of immediate family, other kinship relationships, and common-law family categories.

During commission of another criminal act - Homicide in which another criminal act (i.e., other than homicide) precedes or is the precipitating act of a homicide (e.g., robbery, sexual assault). Another criminal act must precede or be the context of the homicide. (This is the definition which has been used for purposes of statistical analysis and is not entirely identical to the legal definition contained in Section 213 of the Criminal Code.)

Escape - The act of escaping or attempting to escape from an institution and/or from apprehension by police.

Homicide - A general category which includes an act in which the life of one person is lost at the hands of another person. Includes capital murder, non-capital murder, first and second degree murder, manslaughter, and infanticide.

Immediate family - Persons who are related to each other as husband, wife, father, mother, son, daughter, brother, or sister are considered to be in an "immediate family" relationship.

Incident - The occurrence of one or more criminal offences in one single, distinct event (i.e., at one place and one time). An incident may include more than one suspect, and/or more than one victim killed at a single point in time in the same location and circumstances.

Indecent assault - A sexual assault upon either a male or female in which a rape did not take place but in which a sexual molestation did take place.

Infanticide - Section 216 of the Criminal Code states that an infanticide is committed when a female person, by wilful act or omission, causes the death of her newly-born child (under one year of age, Section 2, Criminal Code), while she is mentally disturbed as an after-effect of childbirth.

Lovers' quarrel or love triangle - Personal relationships of the following kinds comprise this category: fiancé/fiancée, boyfriend/girlfriend, mistress/lover, and homosexual relationship.

Manslaughter - Manslaughter is culpable homicide that is not murder or infanticide.

Section 215 of the Criminal Code defines manslaughter as a "culpable homicide that would otherwise be murder" but "the person who committed it did so in the heat of passion caused by sudden provocation". The code states that "a wrongful act or insult that is of such nature as to be sufficient to deprive an ordinary person of the power of self-control is provocation enough" if the accused acted immediately and before there was time for passion to subside.

Murder - Prior to September 1961, all murder was considered capital and the only possible sentence was the death penalty. After September 1961, it was divided into capital and non-capital murder. Capital murder was premeditated murder or the murder of a police officer, prison guard, etc., or murder during the commission of another criminal act. The penalty was death. All other types of murder were considered non-capital, and were punished by mandatory life imprisonment. In December 1967, the Criminal Code sections dealing with murder were amended again, this time for a five-year trial period. Capital murder then referred only to the murder of a "law officer, warden", etc. The required penalty was death. Non-capital murder referred to all other kinds. Life imprisonment was the minimum penalty. This trial period was extended for another five years in 1973 and the legal terms "capital murder" and "non-capital murder" were changed to "murder punishable by death" and "murder punishable by life imprisonment" respectively. In 1976, the Criminal Code was again amended; capital punishment was abolished and replaced with a mandatory life sentence for all those offences for which death penalties existed. The amendment also reclassified murder, from capital and non-capital murder to first and second degree murder. Four forms of homicide constitute first degree murder: planned and deliberate murders, murder of a peace officer in the line of duty, murder committed in the course of certain criminal acts and murder committed by a person that has been previously convicted of first or second degree murder. All other murder is second degree murder.

Murder is classified as first degree or second degree murder, the distinction being outlined in Section 214 of the Criminal Code. First degree murder is comprised of four circumstances, any one of which will sufficiently give cause for such a charge to be laid: (1) a planned or deliberate murder; (2) the murder of a peace officer in the line of duty; (3) a murder committed in the course of certain criminal acts (hijacking an aircraft, sexual assault, sexual assault with weapon, threats to a third party or causing bodily harm, aggravated sexual assault, or kidnapping and forcible confinement) and (4) a murder committed by a person who has previously been convicted of first or second degree murder. All other murder is considered second degree murder.

No known relationship - Solved homicide offences in which there is no known prior established relationship between the suspect and victim are defined as being of this relationship type. There are two groups within this category:

- (a) Relationship unknown: when information on the relationship of the suspect and victim is not available, the homicide offence is included in this sub-category.
- (b) No prior relationship: offences in which there is known or believed to be no prior relationship between the suspect and victim are included in this sub-category. This sub-category does not include solved homicide offences in which the suspect killed during commission of another criminal act.

Offence - An offence is numerically equivalent to a victim; that is, for each homicide victim, one offence is counted.

Other kinship - Persons who are related to each other in the following ways are considered to be in an "Other kinship" relationship: grandfather, grandmother; grandson, granddaughter; uncle, aunt; nephew, niece; cousin; stepfather, stepmother; stepson, stepdaughter; stepbrother, stepsister; father or mother-in-law; son or daughter-in-law; brother or sister-in-law; foster parent; foster brother or sister.

Other relationship - Persons for whom there is no known relationship, strangers, and those homicides, committed during other criminal acts where a relationship other than domestic may exist.

Preliminary hearing - A hearing given a person, charged with an offence, by a magistrate or judge, to determine whether he/she should be held for trial (i.e., sent to trial).

Rape - A male person commits rape when he has sexual intercourse with a female person, who is not his wife, without her consent and against her will.

Rate - Rates, are computed on the basis of 100,000 population, unless otherwise stated. Population figures are taken from Census publications, and for years other than 1961, 1966, 1971 and 1976, these figures are estimates.

Robbery - Acts of robbery include stealing with violence, threats of violence, and while armed.

Sexual assault - Homicides which were preceded or accompanied by rape or indecent assault, or were sex-motivated, are defined as sexual assault homicide offences.

Solved - Homicide offences for which there are known suspects. This term refers only to initial police reporting and not to court dispositions.

Suspect(s) - Includes: (1) persons identified (and in most cases charged) as having committed an offence(s) of murder, manslaughter or infanticide or (2) persons suspected by the police of having committed a homicide offence(s) but are known to have subsequently died from natural causes or committed suicide after the offence. By province, adult suspects comprise those persons who are of the following ages:

- (a) 16 years or over: Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Ontario, Saskatchewan, Alberta, Northwest Territories and Yukon;
- (b) 17 years or over: Newfoundland, British Columbia;
- (c) 18 years or over: Quebec, Manitoba.

Juvenile suspects, are persons under the age of 16 years, or such age as may be defined by the province. By province, juvenile suspects comprise those persons who are of the following ages:

- (a) under 16 years (i.e., 7-15 years): Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Ontario, Saskatchewan, Alberta, Northwest Territories and Yukon;
- (b) under 17 years (i.e., 7-16 years); Newfoundland, British Columbia;
- (c) under 18 years (i.e., 7-17 years): Quebec, Manitoba.

Unsolved - Homicide offences for which there is no known suspect are classified as unsolved. This term only refers to initial police reporting and not to court dispositions. For example, in cases of acquittal, or where charges are withdrawn, etc., and no one is convicted of the homicide offence (and the offence is still defined as homicide by the courts) the offence is not redefined as unsolved.

TERMINOLOGIE

À l'occasion d'une infraction d'ordre sexuel - Les homicides qu'a précédés ou accompagnés un viol ou un attentat à la pudeur, ou dont le motif est d'ordre sexuel, sont définis comme des homicides commis à l'occasion d'une infraction d'ordre sexuel.

À l'occasion de la perpétration d'un autre acte criminel - Cette catégorie comprend les affaires où un autre acte criminel (c.-à-d., autre qu'un homicide) a précédé ou provoqué l'homicide (par ex., vol qualifié, infraction d'ordre sexuel). Un autre acte criminel doit avoir précédé l'homicide ou en constituer l'occasion. (Cette définition est celle qui a servi aux analyses statistiques. Elle ne correspond pas entièrement à la définition officielle présentée à l'article 213 du Code criminel.)

Affaire - La perpétration d'un ou de plusieurs acte(s) criminel(s) en un seul événement distinct (c.-à-d., au même endroit et au même moment). Une affaire peut comporter plus d'un suspect et (ou) plusieurs victimes tuées au même moment, au même endroit et dans les mêmes circonstances.

Amis intimes - Il s'agit de personnes dont on sait qu'elles étaient étroitement liées depuis longtemps. Seules les affaires d'homicide sur lesquelles les renseignements dont nous disposons indiquent nettement que le lien entre le suspect et la victime était aussi fort sont considérés dans cette catégorie.

Attentat à la pudeur - Agression sexuelle au cours de laquelle une personne de sexe masculin ou féminin est molesté sexuellement. L'attentat à la pudeur ne comprend pas le viol.

Aucune relation connue - Catégorie groupant les infractions d'homicide résolues où il n'y a aucune relation antérieure connue entre le suspect et la victime. Cette catégorie se subdivise en deux sous-catégories:

- a) Relation non précisée: comprend les infractions sur lesquelles les renseignements dont nous disposons ne nous permettent pas d'établir la nature de la relation entre le suspect et la victime.
- b) Aucune relation antérieure: comprend les infractions au sujet desquelles on sait ou croit qu'il n'y avait aucune relation antérieure entre le suspect et la victime. Cette sous-catégorie ne comprend pas les meurtres résolus commis à l'occasion de la perpétration d'un autre acte criminel.

Connaissances - Il s'agit de personnes ayant établi une relation d'ordre social ou mondain avant l'homicide. Le lien n'était pas particulièrement fort ou étroit, ou on savait seulement que le suspect et la victime se connaissaient. Les renseignements dont on disposait ne permettaient pas de déterminer la nature de leur relation. Il peut s'agir entre autres de:

- a) la relation entre une mère et l'ami de sa fille;
- b) la relation entre des personnes qui se rencontrent à l'occasion de réunions mondaines d'un caractère privé, par exemple des réunions où l'on consomme de l'alcool;
- c) la relation entre des pensionnaires d'établissement pénitentiaire ou psychiatrique.

L'arrière-plan et les circonstances propres à chaque infraction d'homicide servent souvent à classer la relation entre suspect et victime dans la catégorie "connaissances".

Enquête préliminaire - Audition d'une personne accusée d'un acte criminel que mène un magistrat ou un juge en vue de déterminer si l'accusé doit subir un procès.

Famille immédiate - Comprend l'époux, l'épouse, le père, la mère, le fils, la fille, le frère et la soeur.

Fuite et évasion - L'acte de s'évader ou de tenter de s'évader d'un établissement de détention et (ou) de fuir ou de tenter de fuir pour ne pas être arrêté par la police.

Gestes ou agissements pour éviter d'être arrêté - Le fait de tenter de résister à l'arrestation. Ne comprend pas la fuite, l'évasion, ni la tentative de fuite ou d'évasion en cours de détention.

Homicide involontaire (coupable) - L'homicide coupable qui n'est ni un meurtre, ni un infanticide, constitue un homicide involontaire coupable.

À l'article 215 du Code criminel, l'homicide involontaire coupable se définit comme un "homicide coupable qui autrement serait un meurtre", mais la "personne qui l'a commis a ainsi agi dans un accès de colère causé par une provocation soudaine". Selon le Code, "une action injuste ou une insulte de telle nature qu'elle suffise à priver une personne ordinaire du pouvoir de se maîtriser est une provocation si l'accusé a agi sous l'impulsion du moment et avant d'avoir eu le temps de reprendre son sang-froid".

Homicide - Il s'agit d'une catégorie générale groupant tout acte par lequel une personne cause la mort d'une autre personne. L'homicide comprend le meurtre qualifié, le meurtre non qualifié, le meurtre au premier et au deuxième degré, l'homicide involontaire coupable et l'infanticide.

Infanticide - Aux termes de l'article 216 du Code criminel, un infanticide est commis lorsqu'une personne du sexe féminin, par un acte ou omission volontaire, cause la mort de son enfant nouveau-né (de moins d'un an, selon l'article 2 du Code criminel) si son esprit est alors déséquilibré par suite des séquelles de l'accouchement.

Infraction - Il y a une équivalence numérique entre infractions et victimes. On compte une infraction pour chaque victime d'homicide.

Infractions non résolues - Les affaires d'homicide pour lesquelles aucune personne n'est soupçonnée sont classées comme non résolues. L'expression ne s'applique qu'aux déclarations initiales de la police et non aux décisions rendues par les tribunaux. Ainsi, lorsqu'il y a acquittement ou que les chefs d'accusation sont retirés, etc., et que personne n'est reconnue coupable de l'homicide (et que le délit demeure un homicide aux yeux de la justice), l'infraction n'est pas reclassée comme non résolue.

Infractions résolues - Homicides pour lesquels il y a des suspects connus. Ce terme ne s'applique qu'aux déclarations initiales de la police et non aux décisions rendues par les tribunaux.

Introduction par effraction - Le fait de s'introduire dans un endroit (maison, bureau, etc.) avec l'intention d'y commettre une infraction; l'effraction peut se faire sans usage de la force à proprement parler.

Liberté surveillée (probation) - Type de peine qu'une personne est appelée à purger au sein de la société en respectant certaines conditions et en demeurant sous la surveillance d'un tribunal, ou d'une personne ou d'un organisme désignés par un tribunal.

Lien provenant d'un concubinage (union libre) - Les concubins, leurs enfants nés d'une union antérieure et les membres de leur parenté sont considérés dans cette catégorie.

Meurtre - Avant septembre 1961, tous les meurtres étaient considérés comme qualifiés et l'unique sentence prévue était la condamnation à mort. En septembre 1961, on a établi une distinction entre le meurtre qualifié et le meurtre non qualifié. Le premier comprenait le meurtre prémédité, le meurtre d'un policier, d'un gardien de prison, etc., ainsi que le meurtre commis à l'occasion de la perpétration d'un autre acte criminel; la peine prévue était la mort. Tous les autres genres de meurtre étaient considérés comme non qualifiés et étaient frappés d'une peine d'emprisonnement à perpétuité. En décembre 1967, les articles du Code criminel portant sur le meurtre étaient de nouveau modifiés, cette fois pour une période d'essai de cinq ans. Le meurtre qualifié ne comprenait plus que le meurtre d'un agent de la paix, d'un gardien de la paix, d'un gardien de prison, etc., et la peine prévue était la mort. Le meurtre non qualifié groupait tous les autres genres de meurtre et la peine prévue était l'emprisonnement à perpétuité. Cette période d'essai a été prolongée de cinq ans en 1973 et les termes juridiques "meurtre qualifié" et "meurtre non qualifié" ont été remplacés par "meurtre punissable de mort" et "meurtre punissable d'emprisonnement à perpétuité". En 1976, le Code criminel était de nouveau modifié; on y supprimait la peine capitale et on la remplaçait par une condamnation obligatoire à l'emprisonnement à perpétuité pour toutes les infractions jusqu'alors punissables par la peine de mort. On reclassifiait également le meurtre; les meurtres qualifiés et non qualifiés devenaient des meurtres au premier et au deuxième degré. Le meurtre au premier degré comprend quatre genres d'homicide: le meurtre prémédité, le meurtre d'un agent de la paix, le meurtre commis lors de la perpétration de certains autres actes criminels et le meurtre commis par une personne qui a déjà été reconnue coupable de meurtre au premier ou au deuxième degré. Tout autre meurtre est un meurtre au deuxième degré.

D'après l'article 214 du Code criminel, les meurtres se divisent en deux catégories: ceux du premier degré et ceux du deuxième degré. Un individu est inculpé de meurtre au premier degré dans l'un des quatre cas suivants: (1) un meurtre commis avec préméditation; (2) le meurtre d'un officier de police dans l'exercice de ses fonctions; (3) le meurtre concomitant de la perpétration de certains autres actes criminels (détournement d'un avion, agression sexuelle, agression sexuelle armée, menaces à une tierce partie ou infliction de lésions corporelles, agression sexuelle grave ou enlèvement et

séquestration) et (4) un meurtre commis par une personne qui a antérieurement été déclarée coupable de meurtre au premier ou au deuxième degré. Tous les autres meurtres sont des meurtres au deuxième degré.

Parenté - Comprend le grand-père, la grand-mère, le petit-fils, la petite-fille, l'oncle, la tante, le neveu, la nièce, le cousin, la cousine, le beau-père, la belle-mère, le beau-fils, la belle-fille, le demi-frère, la demi-soeur, les parents du conjoint, le gendre, la bru, le beau-frère, la belle-soeur, les parents nourriciers, le frère et la soeur en parenté "nourricière".

Prévenus libérés sous condition ou inconditionnellement - Le juge a le pouvoir dans certains cas prévus par la loi de ne pas condamner une personne reconnue coupable ou qui s'est avouée coupable d'une infraction. Au lieu de condamner l'accusé à une peine quelconque, le juge peut, selon certaines modalités, le libérer inconditionnellement ou le mettre en liberté sous condition au moyen d'une ordonnance de probation ou de surveillance.

Querelle d'amoureux ou triangle amoureux - Il s'agit d'une relation d'ordre personnel entre des personnes comme des fiancés, un garçon et une fille se fréquentant assidûment, l'amant et sa maîtresse et des homosexuels.

Relation antérieure - Catégorie groupant les affaires d'homicide où il existait une relation établie entre le suspect et la victime avant l'homicide.

Relation d'affaires et sociales - Grande catégorie réunissant quatre types de relations entre le suspect et la victime: querelle d'amoureux ou triangle amoureux, amis intimes, connaissances et relations d'affaires.

Relations d'affaires - Relations établie entre des personnes comme,

- a) des collègues ou des compagnons de travail (à moins qu'on ne connaisse l'existence d'une relation plus étroite);
- b) un propriétaire et un locataire, un employeur et un employé, un professeur et un élève; c.-à-d., des personnes que lie une certaine hiérarchie;
- c) des associés;
- d) une gardienne d'enfants et les membres de la famille chez qui elle travaille et habite; c'est là un exemple moins immédiat d'une relation établie dans un but lucratif.

Cette catégorie ne comprend pas la relation que peut avoir un barman avec un client, un chauffeur de taxi avec un passager.

Relation familiale: Comprend les catégories "famille immédiate", "parenté" et "lien provenant d'un concubinage (union libre)".

Suspect(s) (prévenu(s)) - Englobe: (1) les personnes considérées (et dans la plupart des cas inculpés) comme ayant commis un meurtre, un homicide involontaire coupable ou un infanticide ou (2) les personnes soupçonnées par la police d'avoir commis une infraction d'homicide, mais qui sont décédées de causes naturelles par la suite ou qui se sont suicidées après avoir commis l'infraction. Les suspects d'âge adulte sont des personnes de 16 ans et plus ou de tout autre âge défini par la province. Selon les provinces, les suspects d'âge adulte sont agés de:

- a) 16 ans et plus: Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Ontario, Saskatchewan, Alberta, Territoires du Nord-Ouest et Yukon;
- b) 17 ans et plus: Terre-Neuve, Colombie-Britannique;
- c) 18 ans et plus: Québec, Manitoba.

Les suspects d'âge adolescent sont des personnes de moins de 16 ans ou de tout autre âge défini par la province. Selon les provinces, les jeunes suspects font partie des groupes d'âge suivants:

- a) moins de 16 ans (c.-à-d., de 7-15 ans): Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Ontario, Saskatchewan, Alberta, Territoires du Nord-Ouest et Yukon;
- b) moins de 17 ans (c.-à-d., de 7-16 ans): Terre-Neuve et Colombie-Britannique;
- c) moins de 18 ans (c.-à-d., 7-17 ans): Québec, Manitoba.

Viol - Une personne de sexe masculin commet un viol lorsqu'elle a des rapports sexuels avec une femme qui n'est pas son épouse sans le consentement de cette femme.

Taux - Sauf indication contraire, les taux sont calculés pour 100,000 habitants. Les chiffres de la population sont tirés des publications du recensement et, pour les années autres que 1961, 1966, 1971 et 1976, il s'agit d'estimations.

Vol qualifié - Comprend les vols avec violence, avec menaces de violence et à main armée.

APPENDIX III — Homicide Data Elements
APPENDICE III — Éléments de données
sur les homicides

HOMICIDE DATA ELEMENTS COLLECTED

A. Victim and Offence

1. Gender
 - Male
 - Female
 - Unknown
2. Age
3. Marital Status
 - Married
 - Separated
 - Widowed
 - Divorced
 - Common-law (previous status not specified)
 - Single
 - Married and living in a common-law relationship
 - Separated and living in a common-law relationship
 - Widowed and living in a common-law relationship
 - Divorced and living in a common-law relationship
 - Single and living in a common-law relationship
 - Not stated
4. Racial Origin
 - Not stated
 - Caucasian
 - Negroid
 - Mongoloid
 - Canadian Indian
 - Eskimo
 - Metis
5. Date of Offence
 - Month
 - Year
6. Clearance of Offence
 - By charge
 - Otherwise
 - Suicide
 - Unsolved
7. Means of Offence
 - Shooting
 - Beating
 - Stabbing
 - Strangulation
 - Suffocation
 - Drowning
 - Arson
 - Other
 - Not stated
8. Apparent Motive
 - Revenge
 - Jealousy
 - Anger, hatred
 - Argument or quarrel
 - Robbery, theft, etc.
 - Sexual assault or rape
 - Self-defence
 - Escape

COLLECTE D'ÉLÉMENTS D'INFORMATION SUR L'HOMICIDE

A. Victime et infraction

1. Sexe
 - Masculin
 - Féminin
 - Inconnu
2. Âge
3. État matrimonial
 - Marié(e)
 - Séparé(e)
 - Veuf(ve)
 - Divorcé(e)
 - Vivant en union libre (état antérieur non précisé)
 - Célibataire
 - Marié(e) vivant en union libre
 - Séparé(e) vivant en union libre
 - Veuf(ve) vivant en union libre
 - Divorcé(e) vivant en union libre
 - Célibataire vivant en union libre
 - Non déclaré
4. Origine ethnique
 - Non-déclarée
 - De race blanche
 - De race noire
 - De race jaune
 - Indien du Canada
 - Inuit
 - Métis
5. Date de l'infraction
 - Mois
 - Année
6. Classement de l'infraction
 - Par mise en accusation
 - Sans mise en accusation
 - Suicide
 - Infraction non résolue
7. Méthode de l'infraction
 - Arme à feu
 - Coups
 - Arme pointue
 - Étranglement
 - Suffocation
 - Noyade
 - Crime d'incendie
 - Autre
 - Non déclaré
8. Mobile apparent
 - Vengeance
 - Jalousie
 - Colère, haine
 - Dispute ou querelle
 - Vol qualifié, vol, etc.
 - Aggression sexuelle ou viol
 - Légitime défense
 - Évasion

A. Victim and Offence - Continued

8. Apparent Motive - Concluded
 - During commission of other offence
 - Inadvertent Act
 - Other motive
 - Mentally ill or mentally retarded (insane)
 - Not known
9. Extra Circumstances
 - Drinking
 - Drugs
 - Gangland
 - None
10. Clearance of Incident
 - By charge
 - Otherwise
 - By suicide
 - Unsolved
11. Relationship of Suspect to Victim
 - Immediate family
 - Kinship
 - Common-law
 - Non-domestic (other)
 - Non-domestic (criminal act)
 - Unsolved
12. Breakdown of Relationship
 - Husband
 - Wife
 - Father
 - Mother
 - Son
 - Daughter
 - Brother (half brother)
 - Sister
 - Immediate family other
 - Grandfather, Grandmother
 - Grandson, granddaughter
 - Uncle, aunt
 - Nephew, niece
 - Cousin
 - Stepfather, Stepmother
 - Stepson, stepdaughter
 - Stepbrother, stepsister
 - Father or mother, in-law
 - Son or daughter, in-law
 - Brother or sister, in-law
 - Foster parent
 - Foster brother or sister
 - Kinship, other
 - Common-law husband
 - Common-law wife
 - Common-law father
 - Common-law mother
 - Common-law son
 - Common-law daughter
 - Common-law other
 - No domestic relationship (criminal act)
 - Unsolved
 - Estranged lovers or love triangles
 - Close friends
 - Casual acquaintances
 - Business relationships

A. Victime et infraction - suite

8. Mobile apparent - fin
 - Pendant la perpétration d'une autre infraction
 - Action commise par inadvertance
 - Autre mobile
 - Malade ou arriéré mental (aliéné)
 - Inconnu
9. Autres circonstances
 - Alcool
 - Stupéfiants
 - Gangstérisme
 - Aucune
10. Classement de l'affaire
 - Par mise en accusation
 - Sans mise en accusation
 - Suicide
 - Affaire non résolue
11. Lien du suspect avec la victime
 - Famille immédiate
 - Parenté
 - Lien provenant d'un concubinage
 - Relation non familiale (autre)
 - Relation non familiale (acte criminel)
 - Affaire non résolue
12. Détail du lien
 - Époux
 - Épouse
 - Père
 - Mère
 - Fils
 - Fille
 - Frère (demi-frère)
 - Soeur
 - Autre membre de la famille immédiate
 - Grand-père, grand-mère
 - Petit-fils, petite-fille
 - Oncle, tante
 - Neveu, nièce
 - Cousin, cousine
 - Père ou mère par remariage
 - Fils ou fille par alliance
 - Frère ou soeur par alliance
 - Beau-père ou belle-mère
 - Gendre ou bru
 - Beau-frère ou belle-soeur
 - Parent nourricier
 - Frère ou soeur de lait
 - Autre parent
 - Époux vivant en union libre
 - Épouse vivant en union libre
 - Père vivant en union libre
 - Mère vivant en union libre
 - Fils issue d'une union libre
 - Fille issue d'une union libre
 - Autre lien de concubinage
 - Autre relation familiale (acte criminel)
 - Affaire non résolue
 - Amants brouillés ou membres d'un ménage à trois
 - Amis intimes
 - Connaissances
 - Relation d'affaires

A. Victim and Offence - Concluded

13. Type of Firearm
- Handgun
 - Rifle
 - Sawed-off rifle
 - Shotgun
 - Sawed-off shotgun
 - Unknown
 - Not applicable
14. If Restricted was it Registered?
- Yes
 - No
 - Unknown
 - Not applicable
15. Actual Location of Offence
- Victim's home
 - Suspect's home
 - Other private place or work place
 - Penal institution - provincial
 - Penal institution - federal
 - Mental institution
 - Public place
 - Other
 - Unknown
16. Initial Offence
- Unsolved
 - Murder (Jan.-Sept. 1961)
 - Capital (Sept. 1, 1961 - Dec. 1967)
 - Capital (Dec. 1967)
 - Non-capital (Sept. 1, 1961 - Dec. 1967)
 - Non-capital (Dec. 1967)
 - Murder (not specified)
 - Manslaughter
 - Infanticide
 - Murder - 1st degree
 - Murder - 2nd degree

B. Suspect/Accused

1. Gender
- Male
 - Female
2. Age
3. Marital Status
- Married
 - Separated
 - Widowed
 - Divorced
 - Common-law (previous status not specified)
 - Single
 - Married common-law
 - Separated common-law
 - Widowed common-law
 - Divorced common-law
 - Single common-law
 - Not stated

A. Victime et infraction - fin

13. Genre d'arme à feu
- Arme de poing
 - Fusil
 - Fusil à canon tronqué
 - Fusil à plomb
 - Fusil à plomb à canon tronqué
 - Inconnu
 - Sans objet
14. Dans le cas d'une arme à autorisation restreinte, était-elle enregistrée?
- Oui
 - Non
 - Inconnu
 - Sans objet
15. Lieu réel de l'infraction
- Résidence de la victime
 - Résidence du suspect
 - Autre lieu privé ou lieu de travail
 - Établissement correctionnel provincial
 - Établissement correctionnel fédéral
 - Établissement de soins mentaux
 - Lieu public
 - Autres
 - Inconnu
16. Infraction initiale
- Non résolue
 - Meurtre (jan.-sept. 1961)
 - Meurtre qualifié (1^{er} sept. 1961 - déc. 1967)
 - Meurtre qualifié (déc. 1967)
 - Meurtre non qualifié (1^{er} sept. 1961 - déc. 1967)
 - Meurtre non qualifié (déc. 1967)
 - Meurtre (non précisé)
 - Homicide involontaire coupable
 - Infanticide
 - Meurtre - 1^e degré
 - Meurtre - 2^e degré

B. Suspect/accusé

1. Sexe
- Masculin
 - Féminin
2. Âge
3. État matrimonial
- Marié(e)
 - Séparé(e)
 - Veuf(ve)
 - Divorcé(e)
 - Vivant en union libre (état antérieur non précisé)
 - Célibataire
 - Marié(e) vivant en union libre
 - Séparé(e) vivant en union libre
 - Veuf(ve) vivant en union libre
 - Divorcé(e) vivant en union libre
 - Célibataire vivant en union libre
 - Non déclaré

B. Suspect/Accused - Continued

4. Racial Origin
 - Not stated
 - Caucasian
 - Negroid
 - Mongoloid
 - Canadian Indian
 - Inuit
 - Metis
5. Initial Offence
 - Jan.-Sept. 1961
 - Capital (Sept. 1, 1961 - Dec. 1967)
 - Capital (Dec. 1967)
 - Non-capital (Sept. 1, 1961 - Dec. 1967)
 - Non-capital (Dec. 1967)
 - Murder (not specified)
 - Manslaughter
 - Infanticide
 - Murder - 1st degree
 - Murder - 2nd degree
6. Clearance of Suspect
 - By charge
 - Otherwise (UCR)
 - By suicide at time
 - By suicide after charge
 - Died of natural causes
 - Charge (withdrawn before preliminary)
 - Charge (reduced before preliminary)
 - Charged - warrant not yet served
7. Relationship of Suspect to Victim
 - Immediate family
 - Kinship
 - Common-law
 - Non-domestic (other)
 - Non-domestic (criminal act)
8. Breakdown of Relationship
 - Husband
 - Wife
 - Father
 - Mother
 - Son
 - Daughter
 - Brother (half brother)
 - Sister
 - Immediate family other
 - Grandfather, grandmother
 - Grandson, granddaughter
 - Uncle, aunt
 - Nephew, niece
 - Cousin
 - Stepfather, stepmother
 - Stepson, stepdaughter
 - Stepbrother, stepsister
 - Father or mother, in-law
 - Son or daughter, in-law
 - Brother or sister, in-law
 - Foster parent

B. Suspect/accusé - suite

4. Origine ethnique
 - Non déclarée
 - De race blanche
 - De race noire
 - De race jaune
 - Autochtone du Canada
 - Inuit
 - Métis(se)
5. Infraction initiale
 - Jan.-sept. 1961
 - Meurtre qualifié (1^{er} sept. 1961 - déc. 1967)
 - Meurtre qualifié (déc. 1967)
 - Meurtre non qualifié (1^{er} sept. 1961 - déc. 1967)
 - Meurtre non qualifié (déc. 1967)
 - Meurtre (non précisé)
 - Homicide involontaire coupable
 - Infanticide
 - Meurtre - 1^{er} degré
 - Meurtre - 2^{er} degré
6. Classement du suspect
 - Par mise en accusation
 - Sans mise en accusation
 - Par suicide au moment de l'accusation
 - Par suicide après l'accusation
 - Mort de causes naturelles
 - Accusation (retirée avant l'audience préliminaire)
 - Accusation (réduite avant l'audience préliminaire)
 - Mise en accusation - mandat pas encore délivré
7. Lien du suspect avec la victime
 - Famille immédiate
 - Parenté
 - Lien de concubinage
 - Relation non familiale (autre)
 - Relation non familiale (acte criminel)
8. Détail du lien du suspect avec la victime
 - Époux
 - Épouse
 - Père
 - Mère
 - Fils
 - Fille
 - Frère (demi-frère)
 - Soeur
 - Autre membre de la famille immédiate
 - Grand-père, grand-mère
 - Petit-fils, petite-fille
 - Oncle, tante
 - Neveu, nièce
 - Cousin, cousine
 - Père ou mère par alliance
 - Fils ou fille par alliance
 - Frère ou soeur par alliance
 - Beau-père ou belle-mère
 - Gendre ou bru
 - Beau-frère ou belle-soeur
 - Parent nourricier

B. Suspect/Accused - Concluded

8. Breakdown of Relationship - Concluded
- Foster brother or sister
 - Kinship, other
 - Common-law husband
 - Common-law wife
 - Common-law father
 - Common-law mother
 - Common-law son
 - Common-law daughter
 - Common-law other
 - No domestic relationship (criminal act)
 - Unsolved
 - Estranged lovers or love triangles
 - Close friends
 - Casual acquaintances
 - Business relationships
9. Year of Charge or Other Clearance
10. Education of Suspect or Accused
- Grade if given
 - Illiterate or none
 - Some primary school
 - Some high school
 - Partial university
 - Complete university
 - Business, vocational or technical
 - Not stated or not known
11. Occupation of Suspect
- Agriculture
 - Armed services
 - Clerical
 - Commercial
 - Communication
 - Construction
 - Electrical
 - Financial
 - Fishing, trapping, logging
 - Labourer
 - Managerial
 - Manufacturing and mechanical
 - Mining
 - Professional
 - Service - domestic
 - Service - personal
 - Service - professional
 - Service - other
 - Transportation
 - Housewife
 - Student
 - Retired or pensioner
 - Not stated or not known
12. Employment History of Suspect
- Employed
 - Unemployed
 - Not known or not applicable
13. Age Status
- Adult
 - Juvenile

B. Suspect/accusé - fin

8. Détail du lien - fin
- Frère ou soeur de lait
 - Autre parent
 - Époux vivant en union libre
 - Épouse vivant en union libre
 - Père vivant en union libre
 - Mère vivant en union libre
 - Fils issu d'une union libre
 - Fille issue d'une union libre
 - Autre lien de concubinage
 - Aucune relation familiale (acte criminel)
 - Affaire non résolue
 - Amants brouillés ou membres d'un ménage à trois
 - Amis intimes
 - Connaissances
 - Relations d'affaires
9. Année de l'accusation ou d'un autre classement
10. Degré d'instruction du suspect ou de l'accusé
- Année d'études (si déclarée)
 - Illettré ou aucune instruction
 - Certaines études primaires
 - Certaines études secondaires
 - Études universitaires partielles
 - Études universitaires complètes
 - Formation commerciale, professionnelle ou technique
 - Non déclaré ou inconnu
11. Domaine de la profession du suspect
- Agriculture
 - Forces armées
 - Travail de bureau
 - Commerce
 - Communications
 - Construction
 - Électricité
 - Finances
 - Pêche, chasse à la trappe, exploitation forestière
 - Travail manuel
 - Gestion
 - Fabrication et mécanique
 - Exploitation minière
 - Professions libérales
 - Services ménagers
 - Services personnels
 - Services professionnels
 - Autres services
 - Transports
 - Travaux ménagers
 - Études
 - À la retraite
 - Non déclaré ou inconnu
12. Statut professionnel du suspect
- Occupé
 - Chômeur
 - Inconnu ou sans objet
13. Situation selon l'âge
- Adulte
 - Jeune

C. Legal Status/Court Procedure**a. Adult Suspect/Adult Court**

1. Date of Preliminary Court Hearing
2. Result of Preliminary Hearing
 - Not sent to trial
 - Bound on original charge
 - Bound on reduced charge
 - Original charge murder-bound on new charge when law changed
 - Stay of proceedings
 - Pending result
 - Waived preliminary hearing
 - Not known or not applicable
3. Disposition of Suspect Not Sent to Trial
 - Committed suicide
 - Charge withdrawn or dismissed
 - Insane
 - Died after committed at preliminary hearing
 - Discharged on "no bill" after preliminary
 - Adjourned "sine die" or stay of proceedings
 - Not known or not applicable
4. Disposition of Suspect Sent to Trial
5. Date of Disposition
 - Month
 - Year
6. Court of Appeal Decision
7. Date of Court of Appeal Decision
 - Month
 - Year
8. New Disposition
9. Date of New Disposition
10. Final Sentence
11. Length of Time from Charge to Final Sentence
12. Date of Admission to Correctional Institution
 - Month
 - Year
13. Date Released on Parole

C. Situation judiciaire/procédure judiciaire**a. Suspect adulte/tribunal pour adultes**

1. Date de l'audience judiciaire préliminaire
2. Résultat de l'audience préliminaire
 - Non traduit devant le tribunal
 - Sommé de comparaître pour répondre à l'accusation originale
 - Sommé de comparaître pour répondre à une accusation réduite
 - Accusation originale de meurtre - somme de comparaître pour répondre à une nouvelle accusation lorsque la loi a été modifiée
 - Suspension d'instance
 - Dans l'attente du résultat
 - Renonciation à l'enquête préliminaire
 - Inconnu ou sans objet
3. Jugement concernant le suspect qui ne comparaît pas devant le tribunal
 - Suicide du suspect
 - Retrait de l'accusation ou ordonnance de non-lieu
 - Suspect aliéné
 - Suspect mort après avoir été mis en état d'arrestation au cours de l'audience préliminaire
 - Suspect libéré à la suite d'une ordonnance de non-lieu délivrée après l'audience préliminaire
 - Ajournement "sine die" ou suspension d'instance
 - Inconnu ou sans objet
4. Jugement concernant le suspect qui comparaît devant le tribunal
5. Date du jugement
 - Mois
 - Année
6. Décision de la cour d'appel
7. Date de la décision de la cour d'appel
 - Mois
 - Année
8. Nouveau jugement
9. Date du nouveau jugement
10. Sentence finale
11. Durée entre l'accusation et la sentence finale
12. Date d'admission à l'établissement correctionnel
 - Mois
 - Année
13. Date de la libération conditionnelle

C. Legal Status/Court Procedure - Continued**b. Juvenile Suspect/Adult Court**

1. Date of Hearing
 - Month
 - Year
2. Result of Hearing
 - Elevated to adult court
 - Case dismissed
 - Stay of proceedings
 - Sent to mental hospital
 - Pending
3. Date of Preliminary Court Hearing
 - Month
 - Year
4. Result of Preliminary Court Hearing
5. Disposition of Suspect Not Sent to Trial
6. Disposition of Suspect Sent to Trial
7. Date of Disposition
 - Month
 - Year
8. Court of Appeal Decision
9. Date of Court of Appeal Decision
 - Month
 - Year
10. New Disposition
11. Date of New Disposition
 - Month
 - Year
12. Final Sentence
13. Length of Time from Charge to Final Sentence
14. Date of Admission to Correctional Institution
 - Month
 - Year
15. Date Released on Parole

c. Juvenile Suspect/Juvenile Court

1. Date of First Hearing
 - Month
 - Year

C. Situation judiciaire/procédure judiciaire - suite**b. Jeune suspect/Tribunal pour adultes**

1. Date de l'audience
 - Mois
 - Année
2. Résultat de l'audience
 - Cas porté devant un tribunal pour adultes
 - Ordonnance de non-lieu
 - Suspension d'instance
 - Incarcération du suspect dans un hôpital pour malades mentaux
 - Cas laissé en suspens
3. Date de l'audience judiciaire préliminaire
 - Mois
 - Année
4. Résultat de l'audience judiciaire préliminaire
5. Jugement concernant le suspect qui ne comparaît pas devant le tribunal
6. Jugement concernant le suspect qui comparaît devant le tribunal
7. Date du jugement
 - Mois
 - Année
8. Décision de la cour d'appel
9. Date de la décision de la cour d'appel
 - Mois
 - Année
10. Nouveau jugement
11. Date du nouveau jugement
 - Mois
 - Année
12. Sentence finale
13. Durée entre l'accusation et la sentence finale
14. Date d'admission à l'établissement correctionnel
 - Mois
 - Année
15. Date de libération conditionnelle

c. Jeune suspect/Tribunal pour jeunes

1. Date de la première audience
 - Mois
 - Année

C. Legal Status/Court Procedure - Concluded**c. Juvenile Suspect/Juvenile Court -
Concluded**

2. Date of Juvenile Hearing
 - Month
 - Year
3. Result of Juvenile Hearing
4. Date of Disposition
 - Month
 - Year
5. Court of Appeal Decision
6. Date of Court of Appeal Decision
 - Month
 - Year
7. New Disposition
8. Date of New Disposition
 - Month
 - Year
9. Final Sentence
15. Length of Time from Charge to Final Sentence
16. Date of Admission to Training School
 - Month
 - Year

C. Situation judiciaire/procédure judiciaire -
fin**c. Jeune suspect/tribunal pour jeunes - fin**

2. Date de l'audience devant le tribunal pour jeunes
 - Mois
 - Année
3. Résultat de l'audience devant le tribunal pour jeunes
4. Date du jugement
 - Mois
 - Année
5. Décision de la cour d'appel
6. Date de la décision de la cour d'appel
 - Mois
 - Année
7. Nouveau jugement
8. Date du nouveau jugement
 - Mois
 - Année
9. Sentence finale
15. Durée entre l'accusation et la sentence finale
16. Date d'admission à l'école de formation
 - Mois
 - Année

APPENDIX IV
Questionnaire
APPENDICE IV



Statistics Canada Statistique Canada

CONFIDENTIAL

For Statistics Canada use only

YOUR FILE NUMBER

Canadian Centre for Justice Statistics

File Number

HOMICIDE RETURN

Date Received

SEE INSTRUCTIONS ON REVERSE SIDE

Statistics Act R.S. 1952 c. 257

Yr.	Calendar Day	Doc. No.
-----	--------------	----------

O C C U R R E N C E	1. Offence 1. <input type="checkbox"/> Murder 2. <input type="checkbox"/> Manslaughter 3. <input type="checkbox"/> Infanticide		2. Offence Data Criminal Code			Section	Sub Section	Paragraph
	3. Location of Offence City - Town - Village - Rural		County - Township - Municipality			Province - Territory		
4. Date of offence D M Y		5. Time AM PM		6. Means of offence				
				1 <input type="checkbox"/> shooting 3 <input type="checkbox"/> stabbing 5 <input type="checkbox"/> suffocating 7 <input type="checkbox"/> arson 0 <input type="checkbox"/> not stated or unknown 2 <input type="checkbox"/> beating 4 <input type="checkbox"/> strangling 6 <input type="checkbox"/> drowning 8 <input type="checkbox"/> other				
7. Apparent motive								
1 <input type="checkbox"/> Revenge		4 <input type="checkbox"/> Argument or quarrel		7 <input type="checkbox"/> Self-defence		10 <input type="checkbox"/> Inadvertent act		
2 <input type="checkbox"/> Jealousy		5 <input type="checkbox"/> Robbery, theft, etc.		8 <input type="checkbox"/> Escape		11 <input type="checkbox"/> Other motive		
3 <input type="checkbox"/> Anger, hatred		6 <input type="checkbox"/> Sexual assault or rape		9 <input type="checkbox"/> During commission of other offence		12 <input type="checkbox"/> Mentally ill or mentally retarded (insane)		

8. Present standing of case	1. <input type="checkbox"/> Cleared by charge		Specify	9. Court Procedure		Court	Location	Date if known
	2. <input type="checkbox"/> Warrant issued			1 <input type="checkbox"/> Arraignment				
	3. <input type="checkbox"/> Cleared otherwise			2 <input type="checkbox"/> Preliminary inquiry				
	4. <input type="checkbox"/> Not cleared			3 <input type="checkbox"/> Trial				
				4. <input type="checkbox"/> Other: specify:				

10. VICTIMS	Name in full (surname first)		Address—include city, town, etc.		Sex	Age	Marital Status		Racial Origin
	1.				1 <input type="checkbox"/> Male		1 <input type="checkbox"/> single	4 <input type="checkbox"/> divorced	
	2.				2 <input type="checkbox"/> Female		2 <input type="checkbox"/> married	5 <input type="checkbox"/> separated	
	3.				3 <input type="checkbox"/> Not known		3 <input type="checkbox"/> widowed	1 <input type="checkbox"/> common law	

A C C U S E D	11. Name (Surname first)			Address - include city, town, etc.:			F.P.S. Number		Date of Arrest D M Y	
	1.									
	Sex		Date of Birth D M Y		Place of Birth		Marital Status		Racial Origin	
	1 <input type="checkbox"/> Male						1 <input type="checkbox"/> single 4 <input type="checkbox"/> divorced			
	2 <input type="checkbox"/> Female						2 <input type="checkbox"/> married 5 <input type="checkbox"/> separated			
							3 <input type="checkbox"/> widowed 1 <input type="checkbox"/> common law			
	2.									
	Sex		Date of Birth D M Y		Place of Birth		Marital Status		Racial Origin	
	1 <input type="checkbox"/> Male						1 <input type="checkbox"/> single 4 <input type="checkbox"/> divorced			
	2 <input type="checkbox"/> Female						2 <input type="checkbox"/> married 5 <input type="checkbox"/> separated			
							3 <input type="checkbox"/> widowed 1 <input type="checkbox"/> common law			
	3.									
Sex		Date of Birth D M Y		Place of Birth		Marital Status		Racial Origin		
1 <input type="checkbox"/> Male						1 <input type="checkbox"/> single 4 <input type="checkbox"/> divorced				
2 <input type="checkbox"/> Female						2 <input type="checkbox"/> married 5 <input type="checkbox"/> separated				
						3 <input type="checkbox"/> widowed 1 <input type="checkbox"/> common law				

12. Circumstances of alleged offence: Give brief details -

Contributing Police Force	Signature	Date D M Y
---------------------------	-----------	---------------

INSTRUCTIONS

Occurrence:

- 1 and 2. Offence – report all cases of capital and non-capital murder, manslaughter and infanticide.
3. Location of Offence – give name of city, town, or village; if rural, give section township and range or mileage to nearest town; when applicable give county, township or rural municipality; report province or territory.
4. Date of Offence – give date offence occurred (day, month, year).
5. Time – give appropriate time death occurred (a.m. or p.m.).
6. Means of Offence – indicate appropriate category. Specify any further details as to type of weapon (e.g., if a firearm was used, give type and calibre), instrument, substance, violence or other method used in causing victim's death, in section 12 – Circumstances of Alleged Offence.
7. Motive – indicate motive for crime, if possible, e.g., sexual assault, revenge, jealousy, escaping arrest or custody, while committing another offence (e.g., kidnapping, abortion, arson) etc. Any further details are to be described in section 12 – Circumstances of Alleged Offence.
8. Present Standing of Case – report whether Cleared by charge, Warrant issued, Cleared otherwise, or Not Cleared (unsolved); specify under Cleared otherwise where accused committed suicide prior to being charged or other situations; notify STATISTICS CANADA when unsolved cases are cleared.
9. Court Procedure – indicate date of "Arraignment", "Preliminary Hearing" and/or "Trial" if any of these procedures have taken place.

Victim(s):

10. Give the number of victims, their full names and aliases, address, sex, age, marital status and racial origin – if more than three victims, list details separately.
Please note: Marital Status – common-law may be combined with one of the other marital statuses.

Accused:

11. Give number of accused, their full names and aliases, address, FPS No., date of arrest, sex, date and place of birth, marital status, racial origin, occupation, education and relationship to victim – if more than three accused list details separately.
Please note: Marital Status – common-law may be combined with one of the other marital statuses.

Circumstances:

12. Give brief details of offence describing events in sequence including contributing factors, e.g. alcohol, drugs, etc. – use reverse side or separate sheet if necessary.

If a restricted firearm was used indicate if it was registered.

Please note: To assist us in an ongoing historical study on homicide, please record any known criminal record of the accused and/or victim(s) and also any previous mental history, if applicable.

CONFIDENTIEL

À l'usage exclusif de Statistique Canada

VOTRE N° DE DOSSIER

Division judiciaire

N° du dossier _____

RAPPORT SUR LES HOMICIDES

Date de réception _____

VOIR DIRECTIVES AU VERSO

La Loi sur la statistique, chap. 257, Status révisés du Canada, 1952

Année | Journée civile | N° du document

P A R T I C U L A R I T É S	1. Crime 1 <input type="checkbox"/> Meurtre 2 <input type="checkbox"/> Homicide involontaire 3 <input type="checkbox"/> Infanticide		2. Données selon le code criminel Article Code criminel | | |		Paragraphe () ()		Alinéa ()									
	3. Lieu du crime Ville - village - municipalité rurale Comté - canton - municipalité Province - territoire															
	4. Date du crime J | M | A | | | | | | | |		5. Heure _____ Matin _____ Soir		6. Méthode du crime 1 <input type="checkbox"/> Coup de feu 3 <input type="checkbox"/> Coup de poignard 5 <input type="checkbox"/> Suffocation 7 <input type="checkbox"/> Incendie criminel 0 <input type="checkbox"/> Non déclarée ou inconnue 2 <input type="checkbox"/> Coups 4 <input type="checkbox"/> Strangulation 6 <input type="checkbox"/> Noyade 8 <input type="checkbox"/> Autre											
	7. Mobile apparent 1 <input type="checkbox"/> Vengeance 4 <input type="checkbox"/> Dispute ou querelle 7 <input type="checkbox"/> Légitime défense 10 <input type="checkbox"/> Action commise par inadvertance 00 <input type="checkbox"/> Inconnu 2 <input type="checkbox"/> Jalousie 5 <input type="checkbox"/> Vol, vol qualifié, etc. 8 <input type="checkbox"/> Evasion 11 <input type="checkbox"/> Autre mobile 3 <input type="checkbox"/> Colère, haine 6 <input type="checkbox"/> Attentat à la pudeur 9 <input type="checkbox"/> En commettant un autre crime 12 <input type="checkbox"/> Malade ou arriéré mental (aliéné)															
	8. Bilan actuel de l'affaire 1 <input type="checkbox"/> Classée par mise en accusation 2 <input type="checkbox"/> Émission de mandat 3 <input type="checkbox"/> Classée autrement 4 <input type="checkbox"/> Laisée en suspens		Préciser _____ _____ _____		9. Procédure du tribunal 1 <input type="checkbox"/> Mise en accusation 2 <input type="checkbox"/> Enquête préliminaire 3 <input type="checkbox"/> Procès 4 <input type="checkbox"/> Autre (préciser)		Tribunal _____ _____ _____		Lieu _____ _____ _____		Date si possible J | M | A | | | | | | | |					
	V I C T I M E S	10. Nom au complet (en commençant par le nom de famille)		Adresse (indiquer la ville, le village, etc.)		Sexe 1 <input type="checkbox"/> Masculin 2 <input type="checkbox"/> Féminin 3 <input type="checkbox"/> Inconnu		Âge _____ _____ _____		État matrimonial 1 <input type="checkbox"/> Célibataire 4 <input type="checkbox"/> Divorcé 2 <input type="checkbox"/> Marié 5 <input type="checkbox"/> Separé 3 <input type="checkbox"/> Veuf 6 <input type="checkbox"/> Droit commun		Origine ethnique _____ _____ _____				
1. _____		_____		_____		_____		_____		_____						
2. _____		_____		_____		_____		_____		_____						
A C C U S É	11. Nom au complet (en commençant par le nom de famille)		Adresse (indiquer la ville, le village, etc.)		N° des empreintes digitales		Date de l'arrestation J | M | A | | | | | | | |									
	1. _____		_____		_____		_____		_____		_____					
	2. _____		_____		_____		_____		_____		_____					
	Sexe 1 <input type="checkbox"/> Masculin 2 <input type="checkbox"/> Féminin		Date de naissance J | M | A | | | | | | | |		Lieu de naissance _____ _____ _____		État matrimonial 1 <input type="checkbox"/> Célibataire 4 <input type="checkbox"/> Divorcé 2 <input type="checkbox"/> Marié 5 <input type="checkbox"/> Separé 3 <input type="checkbox"/> Veuf 6 <input type="checkbox"/> Droit commun		Origine ethnique _____ _____ _____		Profession _____ _____ _____		Degré d'instruction _____ _____ _____		Lien avec la victime _____ _____ _____	
	Nom au complet (en commençant par le nom de famille)		Adresse (indiquer la ville, le village, etc.)		N° des empreintes digitales		Date de l'arrestation J | M | A | | | | | | | |									
	3. _____		_____		_____		_____		_____		_____		_____			

12. Circonstances du présumé crime (bref résumé)

Sûreté qui établit le rapport	Signature	Date J | M | A| | | | | | | |
-------------------------------	-----------	-----------------------

DIRECTIVES

Particularités:

- 1 et 2. Crime – indiquer tous les cas de meurtres capitaux et non capitaux, d'homicides involontaires et d'infanticides.
3. Lieu du crime – préciser le nom de la ville ou du village; si la localité est rurale, indiquer la section, le canton ou le comté, la municipalité rurale ou la distance pour se rendre à la municipalité la plus proche; indiquer aussi la province ou le territoire.
4. Date du crime – indiquer le jour, le mois et l'année au cours desquels le crime a eu lieu.
5. Heure – donner l'heure approximative du matin ou du soir à laquelle la mort est survenue.
6. Méthode du crime – indiquer la catégorie appropriée. Donner tous les autres renseignements sur le genre d'arme (p. ex. si l'on s'est servi d'une arme à feu, en préciser le genre et le calibre), d'instrument, de substance, de violence ou toute autre méthode employée pour causer la mort de la victime, au poste 12 – Circonstances du présumé crime.
7. Mobile – fournir, si possible, le mobile du crime, par exemple: attentat à la pudeur, vengeance, jalousie, évasion en cours d'arrestation ou de détention en commettant un autre crime (p. ex. enlèvement, avortement, incendie criminel), etc. Donner tous les autres renseignements au poste 12 – Circonstances du prétendu crime.
8. Bilan actuel de l'affaire – selon le cas, cocher "classée par mise en accusation", "émission de mandat", "classée autrement" ou "laissée en suspens" (non résolue); sous la rubrique "classée autrement", indiquez si l'auteur du crime s'est suicidé avant qu'il ne soit formellement accusé ou dans d'autres circonstances; si une affaire indiquée comme "laissée en suspens" se règle par la suite, en informer Statistique Canada.
9. Procédure du tribunal – indiquez la date de la "mise en accusation", de l'"enquête préliminaire" et (ou) du "procès" si l'une ou l'autre de ces procédures a eu lieu.

Victime(s):

10. Donner le nombre de victimes, leur nom ou nom d'emprunt au complet, leur adresse, sexe, âge, état matrimonial et origine ethnique – s'il y a plus de trois victimes, inscrivez les renseignements sur une autre feuille.

N.B.: Etat matrimonial – le droit commun peut être associé à l'un ou l'autre des états matrimoniaux.

Accusé(s):

11. Indiquer le nombre d'accusés, leur nom ou nom d'emprunt au complet, leur adresse, numéro d'empreintes digitales, sexe, date et lieu de naissance, état matrimonial, origine ethnique, profession, instruction et lien avec la victime – s'il y a plus de trois accusés, inscrivez les renseignements sur une autre feuille. N.B.: état matrimonial – le droit commun peut être associé à l'un ou l'autre des états matrimoniaux.

Circonstances:

12. Donner brièvement les circonstances du crime en décrivant chronologiquement les faits, y compris les éléments contributifs (p. ex. boissons alcooliques, stupéfiants, etc.) – au besoin, écrire au verso ou sur une autre feuille. Si on s'est servi d'une arme à feu à autorisation restreinte, indiquer si elle était enregistrée.

N.B.: Afin de nous aider dans l'étude chronologique en cours sur les homicides, veuillez indiquer tout dossier criminel connu des accusés et (ou) des victimes de même que tout renseignement sur les antécédents d'ordre mental, s'il y a lieu.

APPENDIX V — Historical Perspective
APPENDICE V — Perspective historique

Historical Development of the Canadian Criminal Law on Homicide

Under the Treaty of Paris, following the capture of Québec and Montréal, the King of England was empowered to impose the English legal system on New France.(1) This he did by Royal Proclamation on October 7, 1763.(2) When the Quebec Act of 1774 gave back the Civil Law of Property to New France, the Act specifically provided that English criminal law would remain in force there.(3)

While this clause became of obvious importance in time, it did not significantly affect the law of homicide in New France. Both the French and English carried their laws with them, of course, but in 1763 the French law of homicide closely paralleled the English, except in the court procedure used to enforce it.(4)

The French and English had adopted different approaches to the Native Peoples' law of homicide.(5) The French, who apparently were more successful than the British in securing friendly relations with the Native Peoples, considered from the outset that the indigenous population was fully subject to French civil and criminal law.(6) British policy in these matters differed significantly, at least until 1826.(7) In that year an Indian was convicted by a British court in Upper Canada of the murder of another Indian, but the court stayed the execution until a search of the treaties disclosed that none of them could "give color to the idea that an Indian is not to be considered as amenable to the law for offences committed against another Indian within His Majesty's Dominion".(8)

It cannot be stated with any certainty whether or not either of these positions was successful for homicides that occurred when Native Peoples were outside the watchful eye of the British and French, but there is evidence that this rule was applied if the killing occurred in, for example, white settlements.(9) Native Peoples who faced homicide charges in the settlers' courts were probably disadvantaged thereby because the evidence, though sketchy, indicates that their own law of homicide was, for most tribes, less severe than the English or French law on the subject.

There is no comprehensive evidence detailing the Native Peoples' approach to homicide, so that what is said here applies only to those tribes for which information is available. The variations in culture, religion, and social organization of the different Native Peoples who met the white settlers was so great that it would be

Historique et évolution du droit pénal en matière de l'homicide au Canada

En vertu du Traité de Paris signé après la prise de Québec et de Montréal, le roi d'Angleterre a le pouvoir d'imposer à la Nouvelle-France le système judiciaire anglais(1). C'est ce qu'il fait par proclamation royale le 7 octobre 1763(2). Lorsque l'Acte de Québec de 1774 remet en vigueur en Nouvelle-France le droit civil des biens, il y est clairement précisé que le droit pénal anglais demeure en application(3).

Bien que cette clause de l'Acte de Québec soit appelée à revêtir une grande importance avec les années, elle n'influence pas tellement le droit en matière d'homicide en Nouvelle-France. Certes, Français et Anglais apportent avec eux leurs règles de droit, mais en 1763 le droit français en matière d'homicide correspond de très près au droit anglais, sauf pour ce qui concerne la procédure judiciaire servant à l'appliquer(4).

Les Français et les Anglais adoptent une attitude différente face au droit autochtone en matière d'homicide(5). Les Français, qui semblent avoir mieux réussi que les Anglais à nouer de bonnes relations avec les autochtones, considèrent dès le début que la population indigène est entièrement assujettie au droit civil et pénal français(6). La politique anglaise à cet égard est fort différente, à tout le moins jusqu'en 1826(7). Cette année-là, un Indien est reconnu coupable du meurtre d'un autre Indien par un tribunal anglais du Haut-Canada, mais la mise à mort est retardée jusqu'à ce que l'étude des différents traités révèle sans l'ombre d'un doute qu'aucune disposition n'empêche un Indien de se voir imposer les sanctions prévues par la loi pour un acte criminel commis à l'endroit d'un autre Indien à l'intérieur du Dominion de Sa Majesté(8).

Il est impossible d'affirmer avec certitude que ces positions ont pu être concrétisées dans le cas des homicides commis loin de la vigilance des Anglais et des Français, mais on sait que cette règle était appliquée si l'homicide était commis, par exemple, dans une zone habitée par des Blancs(9). Les autochtones accusés d'homicide devant des tribunaux mis sur pied par les colons se trouvaient ainsi défavorisés, car, d'après les renseignements rudimentaires dont on dispose, les règles de droit de la plupart des tribus indiennes en matière d'homicide étaient moins sévères que le droit anglais ou français.

Il n'existe pas d'information détaillée sur la façon dont les autochtones envisageaient l'homicide; ce qui est dit ici ne s'applique donc qu'aux tribus pour lesquelles on a des renseignements. Les différences de culture, de religion et d'organisation sociale entre les diverses tribus qui ont eu des contacts avec les colons étaient telles qu'il serait faux d'affirmer

incorrect to state categorically that any single approach to homicide was utilized by Native Peoples. Still, some general statements can be made regarding the few tribes for which information is available.(10)

Murder was probably seen by most Native Peoples in very much the same way the Saxons had viewed it before the Norman invasion.(11) It was a threat to the integrity and security of the tribe and was usually seen as the most serious offence known to the tribe. The Native Peoples' response to murder, as near as can be told, closely approximated the Saxon response; the accidental taking of life was treated differently from intentional killing, but both were punished.(12) The form of punishment, which varied from tribe to tribe, included payment of compensation to the victim's family, death as an act of revenge, or banishment.(13) Apparently some Plains Indians had only banishment as penalty and even that was not for life.(14) Payment of compensation may, in some tribes, have been required of the killer's family and in other tribes required of an entire village.(15) Failure to pay compensation sometimes resulted in wars.(16) Some tribes provided for banishment as the failure to pay compensation.(17) The penalty of death was in some cases carried out by the avenging family and in some others by the tribe itself through an appointed person.(18) The sentence of death among some Native Peoples required that the killer be killed in precisely the same manner he or she killed.(19)

The Treaty of 1763, although it brought English criminal law to New France, did not give to the colonies a uniform approach to homicide. This did not come until two years after Confederation when the Federal Parliament of Canada, pursuant to the criminal law power given to it under the British North America Act, moved to consolidate the criminal law of Canada by the enactment of numerous laws dealing with criminal matters, including homicide.(20) Prior to 1869, and indeed after that date in Crown colonies that had not yet joined Confederation, the law prevailing in the colonies varied slightly from place to place.(21) By and large the British law was in force, subject to changes made by legislative assemblies and approved by Royal Assent.(22)

The final act of consolidation, the Bill Respecting the Criminal Law, gave Canada its Criminal Code in 1892.(23) From that date until 1961 the law of homicide in Canada remained largely unchanged.(24) Murder always required the death penalty, and manslaughter carried a maximum punishment of life imprisonment.(25) While murder could be committed in a variety of ways, all of them resulted in the penalty of death. There were

categoriquement que tous les autochtones avaient une même conception de l'homicide. Cependant, on peut donner certaines indications générales concernant les quelques tribus pour lesquelles on dispose de renseignements(10).

La majorité des autochtones considéraient probablement le meurtre à peu près de la même façon que les Saxons avant l'invasion des Normands(11), c'est-à-dire comme une menace à l'intégrité et à la sécurité de la tribu, et comme le plus grave des délits. Le fait d'enlever la vie par accident et le fait de tuer de propos délibéré n'étaient pas mis sur le même pied, mais dans les deux cas il y avait châtement(12). Les peines, qui variaient d'une tribu à l'autre, comprenaient l'indemnisation de la famille de la victime, la vengeance par la mise à mort du coupable, ou le bannissement(13). Il semble que certaines tribus des Plaines n'infligeaient que le bannissement, et même cette peine n'était pas pour la vie(14). Dans certaines tribus, l'indemnisation pouvait être exigée de la famille du coupable et dans d'autres, du village tout entier(15). Le fait de ne pas verser l'indemnité donnait parfois lieu à des guerres(16). Les lois de certaines tribus prévoyaient le bannissement si l'indemnité n'était pas versée(17). La sentence de mise à mort était dans certains cas exécutée par la famille de la victime, et dans d'autres par la tribu qui engageait une personne à cette fin(18). Chez certains groupes, le coupable devait être mis à mort exactement de la façon dont il avait tué(19).

Le traité de 1763, même s'il impose à la Nouvelle-France le droit pénal anglais, n'apporte pas aux colonies une façon uniforme de considérer l'homicide. L'uniformité ne sera faite que deux ans après la Confédération lorsque le Parlement fédéral du Canada, en vertu du pouvoir de légiférer en matière de droit pénal que lui confère l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, adoptera un ensemble de lois concernant les actes criminels, dont l'homicide(20). Avant 1869, et même après pour les colonies de la Couronne qui ne se sont pas encore jointes à la Confédération, le droit appliqué dans les colonies varie légèrement d'un endroit à l'autre(21). De façon générale, le droit britannique est en vigueur, sous réserve de certaines modifications apportées par les assemblées législatives et revêtues de la sanction royale(22).

La dernière mesure d'uniformisation, le projet de loi concernant le droit criminel, donne au Canada son Code criminel en 1892(23). À partir de ce moment jusqu'en 1961, le droit en matière d'homicide demeure essentiellement inchangé au Canada(24). Le meurtre entraîne toujours la peine de mort, alors que l'homicide involontaire coupable entraîne au maximum l'emprisonnement à perpétuité(25). Le meurtre, quelle que soit la façon dont il est commis, est toujours punissable

See footnote(s) at end of text.

Voir note(s) à la fin du texte.

no degrees of murder. In 1961, however, that situation changed when the Parliament of Canada divided murder into capital and non-capital murder, with capital murder resulting in the death penalty and non-capital murder in a mandatory sentence of life imprisonment.(26)

The 1961 amendment to the law of murder was preceded by a series of developments in Canada, dating back to 1914. In that year a private member's Bill was introduced, calling for abolition of capital punishment in Canada.(27) It failed, of course, but it was the first such Bill.(28) By 1948 there was increasing evidence that capital punishment was becoming such an issue in Canada that it deserved Parliamentary attention.(29) In that year the Minister of Justice introduced a Bill amending the Criminal Code by creating a new category of homicide to be known as infanticide.(30) Prior to that time the act of a mother in killing her newly-born child was either murder or manslaughter, depending on whether or not the act fell within one of the described circumstances defined as murder.(31) The Bill, therefore, effectively reduced the penalty for this homicide to a maximum term of five years and was thus seen as an indirect attack on the capital punishment provisions of the Code.(32)

First in 1950,(33) and again in 1953,(34) direct frontal attacks on capital punishment came in the form of private member's Bills which sought the complete abolition of the death penalty. Both Bills were withdrawn by their sponsor at different stages of the proceedings and for different reasons.

In 1954 a committee appointed to review the Criminal Code produced its report. It removed rape from capital punishment offences, but left untouched the law of murder.(35) The committee did suggest, however, that the subject of capital punishment should be studied, in addition to certain other issues, by a Royal Commission or Joint Committee of the House and Senate.(36) A Joint Committee of the House and Senate was subsequently created to study the issues of capital punishment, corporal punishment, and lotteries.(37)

The Committee's terms of reference, unlike those of the Gowers Commission in England, included consideration of the issue of abolition or retention of capital punishment.(38) There was an unsuccessful attempt to have the Government cease executions during the term of the Committee.

The Committee filed its Final Report on June 27, 1956.(39) On the primary issue, the retention or abolition of capital punishment, the Committee took the view that the

See footnote(s) at end of text.

de mort. Il n'y a pas de degrés dans le meurtre. En 1961, toutefois, la situation change lorsque le Parlement du Canada établit deux catégories de meurtres: le meurtre qualifié et le meurtre non qualifié, le premier entraînant la peine de mort et le second une sentence obligatoire d'emprisonnement à perpétuité(26).

La modification apportée en 1961 au droit en matière de meurtre est précédée d'une série de faits qui se sont produits au Canada, à partir de 1914. Cette année-là, un bill d'initiative parlementaire proposant l'abolition de la peine capitale au Canada est soumis à la Chambre des communes(27). Le bill est naturellement rejeté, mais c'est le premier du genre(28). En 1948, la peine capitale est devenue un tel sujet d'actualité au pays que le Parlement décide de se pencher sur la question(29). La même année, le ministre de la Justice présente un projet de loi visant à modifier le Code criminel en établissant une nouvelle catégorie d'homicide, l'infanticide(30). Auparavant, la mère qui tuait son nouveau-né était accusée de meurtre ou d'homicide involontaire coupable, selon que l'acte était conforme ou non à la définition du meurtre(31). Le projet de loi, qui réduit à cinq ans au maximum la peine d'emprisonnement pour ce genre d'homicide, constitue donc une atteinte indirecte aux dispositions du Code relatives à la peine capitale(32).

La peine de mort est attaquée de front pour la première fois en 1950(33), puis en 1953(34), dans les bills d'initiative parlementaire qui en proposent l'abolition pure et simple. Toutefois, le député qui les présente les retire à diverses étapes de l'étude et pour des raisons différentes.

En 1954, un comité mis sur pied pour réviser le Code criminel présente son rapport. Il recommande que le viol ne soit plus considéré comme un acte criminel punissable de mort, mais il ne touche pas au droit en matière de meurtre(35). Il propose cependant que la peine capitale, ainsi que certaines autres questions, soit étudiée par une Commission royale d'enquête ou un Comité mixte de la Chambre et du Sénat(36). Un Comité mixte de la Chambre et du Sénat est créé par la suite pour étudier la peine capitale, les punitions corporelles et les loteries(37).

Contrairement à la Commission Gowers en Angleterre, le Comité a pour mandat d'étudier la question de l'abolition ou du maintien de la peine capitale(38). Un mouvement tente en vain de convaincre le gouvernement de suspendre les exécutions pour la durée des travaux du Comité.

Le Comité présente son dernier rapport le 27 juin 1956(39). Pour ce qui est du maintien ou de l'abolition de la peine capitale, il affirme que l'intérêt public en exige le maintien comme peine

Voir note(s) à la fin du texte.

public interest required that it be retained as the mandatory penalty for murder.(40) Women should be subject to it equally with men, but in light of "the invariable practice" of commuting death sentences of persons under 18 it recommended a change in the law to that effect.(41) The Committee further recommended that capital punishment should be subjected to periodic review by Parliament and that if "the United Kingdom Parliament abolishes capital punishment, the experience of that country after abolition may be of assistance to Canada".(42)

With respect to the question of redefining murder or creation of degrees of murder to "take into account the difference in moral culpability between different types of homicides", the Committee concluded that neither was appropriate for Canada.(43)

Despite its very adamant position on retention of capital punishment as the mandatory sentence for murder, the Committee concluded "that certain procedural changes are desirable if capital punishment is retained". These included Criminal Code provisions guaranteeing every person charged with murder of being fully advised, prior to trial, of the facts to be used in prosecution of the case; the guarantee of "the benefit of the advice and defence of competent, experienced counsel at all stages" of the proceedings.(44) Pleas of not guilty should be entered automatically for the defendant so that the case can proceed to trial without the potential of a faulty plea of guilty.(45) It suggested that customary rules of appeal be abandoned in capital cases and that automatic appeals be instituted before both the provincial Court of Appeal and the Supreme Court of Canada.(46) Finally, the Committee recommended that electrocution, or possibly the gas chamber, replace hanging as the method of administering the death penalty.(47)

The publication of the Report of the Joint Committee was followed, in each succeeding year until 1960, by the introduction of private member's Bills calling for the restriction of capital punishment.(48) While none of the Bills were enacted into law, they did serve to keep the issue of capital punishment before the House.(49)

In 1960 the Government responded through Bill C-92, an Act to Amend the Criminal Code (Capital Murder).(50) The Bill, which cleared the House of Commons by a vote of 139-21, rejected the Joint Committee's recommendations regarding degrees of murder and divid-

obligatoire dans les cas de meurtre(40). Les femmes devraient y être assujetties au même titre que les hommes, mais, à la lumière de "la coutume invariable" de commuer les sentences de mort rendues à l'égard des personnes âgées de moins de 18 ans, il recommande de modifier la loi à cet effet(41). Il recommande toutefois que la peine de mort fasse l'objet d'un examen périodique de la part du Parlement et exprime l'avis que si "le Parlement du Royaume-Uni abolit la peine capitale, l'expérience que fera ce pays après l'abolition pourra être utile au Canada"(42).

Pour ce qui est de la question de redéfinir le meurtre et de créer des degrés de meurtre "qui tiendraient compte de la différence de culpabilité morale entre les différents genres d'homicides", le Comité est d'avis que cette démarche ne s'impose pas au Canada(43).

En dépit de son intransigeance pour ce qui est du maintien de la peine capitale comme sentence obligatoire dans les cas de meurtre, le Comité conclut que "certains changements de procédure sont souhaitables si l'on maintient la peine capitale". Par exemple, le Code criminel devrait comporter des dispositions prévoyant que chaque personne inculpée de meurtre doit être mise parfaitement au courant, avant le procès, des faits sur lesquels la poursuite fondera sa cause, et qu'elle "doit pouvoir bénéficier des conseils et de la défense d'un avocat compétent et expérimenté à tous les stades"(44). De plus, le prévenu devrait se voir automatiquement considéré comme ayant plaidé non coupable, de sorte que le procès puisse suivre son cours sans que le prévenu puisse avouer faussement sa culpabilité(45). Le Comité propose qu'on abandonne les règles actuellement appliquées en matière d'appel dans les cas de condamnation à la peine capitale et qu'un appel soit automatiquement interjeté devant la Cour d'appel provinciale et devant la Cour suprême du Canada(46). En dernier lieu, le Comité recommande l'adoption de l'électrocution, ou possiblement de la chambre à gaz, en remplacement de la pendaison comme mode d'exécution de la sentence de mort(47).

La publication du Rapport du Comité mixte est suivie, chaque année jusqu'en 1960, par la présentation de bills d'initiative parlementaire proposant la restriction de la peine capitale(48). Bien qu'aucun de ces projets de loi ne soit adopté, ils servent à maintenir la question de la peine de mort devant la Chambre(49).

En 1960, le gouvernement présente le Bill C-92(50). Ce projet de loi, adopté par la Chambre des communes par un vote de 139 voix contre 21, rejette les recommandations du Comité mixte concernant les degrés de meurtre et établit deux catégories de meurtres: le meurtre qualifié doit

ed murder into capital and non-capital. Capital murder was to be mandatorily punished by death while non-capital murder was to be mandatorily punishable by life imprisonment.(51)

Three forms of murder would constitute capital murder: planned and deliberate murders, or murder of a police or custodial officer who was killed in the line of duty, were to be capital murders.(52) Also to be included was murder committed in the course of certain other criminal acts, provided that the person convicted be the person who actually caused the death, or counselled or procured someone else to do it.(53)

Although the Bill diverged from the recommendations of the Joint Committee on the division of murder into types, it did enact some of the proposed changes contained in the Report. Persons who were under 18 at the time of the commission of the offence were to be sentenced to life imprisonment for capital murder.(54) An automatic plea of not guilty would be followed in cases of conviction of capital murder by an automatic appeal both to the provincial Court of Appeal on issues of both law and fact.(55) The Act did not provide for full disclosure of the Crown's case to the defendant before trial and it deviated slightly from the Committee's recommendations regarding sentencing discretion and clemency.(56)

Bill C-92 became law on July 13, 1961.(57) It did not, however, remove the issue of capital punishment from the House of Commons. During the following session and then in 1963, private member's Bills to abolish capital punishment except in cases of treason were introduced without success.(58) Questions were asked of the government concerning the number of persons awaiting execution and the methods of execution.(59)

The first major debate on the death penalty in Canada took place in the House of Commons in the spring of 1966. A resolution proposed that the House resolve "that it is expedient to introduce a measure to amend the Criminal Code" to the effect that capital punishment be abolished and that it be replaced with life imprisonment for which release on parole would be available only with approval of the Governor in Council.(60) The resolution was debated on March 23, 24, 28 and again on April 4 and 5 before being rejected. Several unsuccessful efforts were made to add amendments to the resolution.

Following the defeat of the resolution in April 1966, the Government sponsored a new

See footnote(s) at end of text.

être puni de mort, alors que le meurtre non qualifié doit être puni d'emprisonnement à perpétuité(51).

Trois formes de meurtre entrent dans la catégorie des meurtres qualifiés: le meurtre projeté et commis de propos délibéré, le meurtre d'agents de police ou de gardiens de prison agissant dans l'exercice de leurs fonctions(52), et le meurtre commis lors de la perpétration de certains autres actes criminels, pourvu que la personne reconnue coupable soit celle qui ait effectivement causé la mort, ou conseillé ou incité une autre personne à le faire(53).

Bien que le Bill aille à l'encontre des recommandations du Comité mixte concernant la création de différents types de meurtres, il n'en adopte pas moins certaines modifications préconisées dans le Rapport. Les personnes âgées de moins de 18 ans au moment de la perpétration de l'acte criminel seront condamnées à l'emprisonnement à perpétuité pour un meurtre qualifié(54). Un plaidoyer systématique de non culpabilité sera suivi, dans les cas de condamnation pour meurtre qualifié, par un appel systématique auprès de la Cour d'appel provinciale sur les questions de droit et de fait(55). La Loi ne prévoit pas le dévoilement complet au prévenu, avant le procès, des faits que la Couronne utilisera contre lui, et elle s'éloigne légèrement des recommandations du Comité visant la discrétion pour ce qui concerne la sentence et l'invocation de la clémence(56).

Le Bill C-92 est adopté le 13 juillet 1961(57). Il ne réussit pas cependant à faire disparaître la question de la peine de mort de la Chambre des communes. À la session suivante, puis en 1963, on présente sans succès des bills d'initiative parlementaire prévoyant l'abolition de la peine de mort, sauf pour les cas de trahison(58). À ces occasions, des questions sont posées au gouvernement au sujet du nombre de condamnés en instance d'exécution et des méthodes d'exécution(59).

Le premier débat important sur la peine de mort au Canada a lieu à la Chambre des communes au printemps de 1966. Aux termes d'une résolution, il est proposé que la Chambre se dise d'avis "qu'il est opportun de présenter une mesure visant à modifier le Code criminel" de façon à abolir la peine de mort et à la remplacer par l'emprisonnement à perpétuité, la libération conditionnelle ne pouvant être accordée sans l'approbation du Gouverneur en conseil(60). La résolution est débattue les 23, 24 et 28 mars ainsi que les 4 et 5 avril pour être finalement rejetée, mais non sans qu'on ait tenté à plusieurs reprises d'y apporter des amendements.

À la suite de cette expérience, le gouvernement dépose un projet de loi sur la peine de

Voir note(s) à la fin du texte.

Bill dealing with capital punishment, Bill C-168 which eventually became law on December 21, 1967; this Bill made very few changes in existing legislation.(61) It retained the distinction between capital and non-capital murder, and retained the requirement that persons convicted of capital murder must be sentenced to death and persons convicted of non-capital murder must be sentenced to life imprisonment. It redefined capital murder in such a way that only the second type of capital murder (the police officer and prison guard category) in the 1961 legislation remained in the law.(62) The two other types of capital murder under the 1961 law became non-capital murder. Thus, capital murder was restricted to cases in which the accused has caused or assisted in causing or counselled or procured a third person to cause the death of a person who died while acting in the course of his or her duty as either a police or custodial officer.(63) The Bill further provided that a person sentenced to life imprisonment, either as a minimum sentence for non-capital murder or as a commutation of a death sentence, could not be released from prison without the prior approval of the Governor in Council.(64) The Bill also provided that these changes in the law were to last five years, unless further extended by law.(65) The Bill did not affect the use of the death penalty for either treason or piracy.(66)

The Bill was debated on the floor of the House of Commons for all or part of 10 days between November 9, 1967, and November 30, 1967, when the Bill was passed, on a free vote, on third reading.

The 1967 Debate in the House of Commons, as well as in the Senate,(67) was to be the last full debate on capital punishment in either Chamber of Parliament until the first session of the 29th Parliament in 1973, when the 1967 provisions were extended by Bill C-2 to December 31, 1977.(68)

It is interesting to note that between December 30, 1972 and January 1, 1974 (the date on which Bill C-2 became law), the law in Canada pertaining to homicide returned temporarily to the position set out in the 1961 Amendments.

The issue of capital punishment was raised once more when the Government, in the winter of 1975-76, presented Parliament with a legislative package in which, among other things, it proposed the abolition of the death penalty.

On July 14, 1976, after a series of lengthy debates and on a free vote, the House of Commons passed Bill C-84, an Act to Amend the Criminal Code in Relation to the

See footnote(s) at end of text.

mort. Le Bill C-168, finalement adopté le 21 décembre 1967, apporte très peu de modifications à la loi en vigueur(61). Il maintient la distinction entre meurtre qualifié et meurtre non qualifié. Il retient également la peine de mort pour les personnes coupables de meurtre qualifié et la peine d'emprisonnement à perpétuité pour les personnes coupables de meurtre non qualifié. On y redéfinit le meurtre qualifié de façon à ne retenir que le deuxième type de meurtre qualifié (meurtre d'un agent de police ou d'un gardien de prison) prévu dans la loi de 1961(62). Les deux autres types de meurtre qualifié définis dans la loi de 1961 sont désormais considérés comme des meurtres non qualifiés. Ainsi, le meurtre qualifié est limité aux cas où l'accusé a causé ou aidé à causer, ou conseillé ou amené une tierce personne à causer la mort d'un agent de police ou d'un gardien de prison dans l'exercice de ses fonctions(63). Le Bill prévoit en outre qu'une personne condamnée à l'emprisonnement à perpétuité, qu'il s'agisse d'une peine minimale pour un meurtre non qualifié ou d'une commutation de peine de mort, ne peut être libérée sans l'approbation du Gouverneur en conseil(64). De plus, les modifications apportées à la loi seront appliquées pour une période de cinq ans, sous réserve de toute mesure législative qui prolongerait cette période(65). Le Bill ne modifie pas l'application de la peine de mort en cas de trahison ou de piraterie(66).

Le Bill est débattu à la Chambre des communes pendant dix jours complets ou partiels entre le 9 novembre 1967 et le 30 novembre 1967, date à laquelle il est adopté après un vote libre à la troisième lecture.

Le débat de 1967 sur la peine capitale à la Chambre des communes et au Sénat(67) est le dernier débat exhaustif portant sur ce sujet dans l'une ou l'autre des Chambres jusqu'à la première session de la 29^e législature en 1973; le Bill C-2 adopté à ce moment-là prévoit le prolongement de la période d'application des dispositions de 1967 jusqu'au 31 décembre 1977(68).

Il est intéressant de noter qu'entre le 30 décembre 1972 et le 1^{er} janvier 1974 (date à laquelle le Bill C-2 prend force de loi), on revient temporairement au contenu des modifications de 1961 concernant le droit canadien en matière d'homicide.

À l'hiver de 1975-76, la question de la peine capitale a été soulevée une fois de plus lorsque le gouvernement a présenté au Parlement un ensemble de textes de loi qui, entre autres, proposait l'abolition de la peine capitale.

Le 14 juillet 1976, après de longs débats et un vote libre, la Chambre des communes a adopté le Bill C-84, Loi modifiant le Code criminel (meurtre et certaines autres infractions

Voir note(s) à la fin du texte.

Punishment for Murder and Certain Other Serious Offences.(69) This law took effect upon receiving Royal Assent on July 26, 1976.

The Bill abolished capital punishment from the Criminal Code and replaced it with a mandatory life sentence for all those offences for which death penalties existed. The Bill also reclassified murder according to degrees, that is, first and second degree murder; this new definition of murder is almost identical to the definition set out in 1961.

Four forms of homicide now constitute first degree murder: planned and deliberate murders, murder of a police or custodial officer who is killed in the line of duty, murder committed in the course of certain criminal acts (hijacking, kidnapping or sexual offences) or murder committed by a person that has been previously convicted of first or second degree murder. All other murder is second degree murder.(70)

Although capital punishment was not abolished until 1976, no one has been subjected to it in Canada since 1962.

See footnote(s) at end of text.

graves)(69), laquelle est entrée en vigueur lorsqu'elle a reçu la sanction royale le 26 juillet 1976.

Le Bill supprimait du Code criminel la peine capitale et la remplaçait par une condamnation obligatoire à l'emprisonnement à vie pour toutes les infractions jusqu'alors punissables par la peine capitale. Il reclassifiait également le meurtre selon des degrés (meurtre au premier degré et meurtre au deuxième degré); cette nouvelle définition du meurtre correspond presque à la définition donnée en 1961.

Le meurtre au premier degré comprend maintenant quatre genres d'homicide: le meurtre commis avec préméditation, le meurtre d'un policier ou d'un gardien de prison dans l'exercice de ses fonctions, le meurtre commis lors de la perpétration de certains autres actes criminels (détournement d'un aéronef, enlèvement ou attentat à la pudeur) et le meurtre commis par une personne qui a déjà été reconnue coupable de meurtre au premier ou au deuxième degré. Tout autre meurtre est un meurtre au deuxième degré(70).

Bien que la peine capitale n'ait été abolie qu'en 1976, il n'y a eu aucune exécution au Canada depuis 1962.

Voir note(s) à la fin du texte.

Footnotes

- (1) J.D. Whyte and W.R. Lederman, **Canadian Constitutional Law** (Butterworth's, Toronto, 1975), pp. 29-37.
- (2) **Ibid.**
- (3) **Ibid.**
- (4) See E.M. Bonehard, **Guide to the Law and Legal Literature of France** (Library of Congress, Washington, 1931), p. 167 et seq. and J.A. James, **English Institutions and the American Indian** (John Hopkins Press, Baltimore, 1894), pp. 13 and 14.
- (5) D.G. Smith (ed.), **Canadian Indians and the Law: Selected Documents 1663-1972** (McClelland and Stewart, Toronto, 1975), pp. XIV to XXVIII, 21 and 27.
- (6) **Ibid.**, p. 27.
- (7) **Ibid.**, pp. 21-24.
- (8) **Ibid.**, p. 23.
- (9) **Ibid.**, pp. XIV to XXVIII.
- (10) See generally D.G. Smith, *supra*, n. 5; M. Nagler, **Perspective on the North America Indians** (McClelland and Stewart, Toronto, 1972); H.F. McGee, **The Native Peoples of Atlantic Canada** (McClelland and Stewart, Toronto, 1974); R. Strickland, **Fire and the Spirits** (University of Oklahoma Press, Norman, 1975); K.N. Llewellyn, **The Cheyenne Way** (University of Oklahoma Press, Norman, 1941); and A.E. Hippler and S. Conn, **Traditional Athabascan Law Ways and their Relationship to Contemporary Problems of Bush Justice** (Institute of Social, Economic and Government Research, Fairbanks, Alaska, 1972).
- (11) H.F. McGee, *supra*, n. 10, p. 40; M. Nagler, *supra*, n. 10, pp. 49-51.
- (12) K.N. Llewellyn, *supra*, n. 10, pp. 134-138; M. Nagler, *supra*, n. 10, pp. 49-51.
- (13) H.F. McGee, *supra*, n. 10, p. 40; M. Nagler, *supra*, n. 10, pp. 49-51; R. Strickland, *supra*, n. 10, p. 174.
- (14) K.N. Llewellyn, *supra*, n. 10, p. 134.
- (15) M. Nagler, *supra*, n. 10, pp. 49-51.
- (16) **Ibid.** and H.F. McGee, *supra*, n. 10, p. 40 et seq.
- (17) **Ibid.**
- (18) R. Strickland, *supra*, n. 10, p. 168 et seq.
- (19) M. Nagler, *supra*, n. 10, pp. 49-51.
- (20) A. Mewett, "The Criminal Law, 1867-1967", **Canadian Bar Review**, v. 45, 1967, p. 726.
- (21) **Ibid.**
- (22) **Ibid.**, and J.D. Whyte and W.R. Lederman, *supra*, n. 1.
- (23) Criminal Code 1892 (Can.), c. 29.
- (24) Compare ss. 227 and 228 of 1892 Code with ss. 201 and 202 of Criminal Code 1953-1954 (Can.), c. 51.
- (25) Hon. G. Favreau, **Capital Punishment: Material Relating to its Purpose and Value** (Queen's Printer, Ottawa, 1965).

Notes

- (1) J.D. Whyte et W.R. Lederman, **Canadian Constitutional Law** (Butterworth's, Toronto, 1975), pp. 29-37.
- (2) **Ibid.**
- (3) **Ibid.**
- (4) Voir E.M. Bonehard, **Guide to the Law and Legal Literature of France** (Library of Congress, Washington, 1931), p. 167 et suivantes et J.A. James, **English Institutions and the American Indian** (John Hopkins Press, Baltimore, 1894), pp. 13 et 14.
- (5) D.G. Smith (éd.), **Canadian Indians and the Law: Selected Documents, 1663-1972** (McClelland et Stewart, Toronto, 1975), pp. XIV à XXVIII, 21 et 27.
- (6) **Ibid.**, p. 27.
- (7) **Ibid.**, pp. 21-24.
- (8) **Ibid.**, p. 23.
- (9) **Ibid.**, pp. XIV à XXVIII.
- (10) Voir D.G. Smith, *supra*, n. 5; M. Nagler, **Perspective on the North American Indians** (McClelland et Stewart, Toronto, 1972); H.F. McGee, **The Native Peoples of Atlantic Canada** (McClelland et Stewart, Toronto, 1974); R. Strickland, **Fire and the Spirits** (University of Oklahoma Press, Norman, 1975); K.N. Llewellyn, **The Cheyenne Way** (University of Oklahoma Press, Norman, 1941); et A.E. Hippler et S. Conn, **Traditional Athabascan Law Ways and their Relationship to Contemporary Problems of Bush Justice** (Institute of Social, Economic and Government Research, Fairbanks, Alaska, 1972).
- (11) H.F. McGee, *supra*, n. 10, p. 40; M. Nagler, *supra*, n. 10, pp. 49-51.
- (12) K.N. Llewellyn, *supra*, n. 10, pp. 134-138; M. Nagler, *supra*, n. 10, pp. 49-51.
- (13) H.F. McGee, *supra*, n. 10, p. 40; M. Nagler, *supra*, n. 10, pp. 49-51; R. Strickland, *supra*, n. 10, p. 174.
- (14) K.N. Llewellyn, *supra*, n. 10, p. 134.
- (15) M. Nagler, *supra*, n. 10, pp. 49-51.
- (16) **Ibid.**, et H.F. McGee, *supra*, n. 10, p. 40 et suivantes.
- (17) **Ibid.**
- (18) R. Strickland, *supra*, n. 10, p. 168 et suivantes.
- (19) M. Nagler, *supra*, n. 10, pp. 49-51.
- (20) A. Mewett, "The Criminal Law, 1867-1967", **La Revue du Barreau canadien**, v. 45, 1967, p. 726.
- (21) **Ibid.**
- (22) **Ibid.**, et J.D. Whyte et W.R. Lederman, *supra*, n. 1.
- (23) Code criminel de 1892 (Can.), c. 29.
- (24) Comparaison des art. 227 et 228 du Code de 1892 aux art. 201 et 202 du Code criminel de 1953-1954 (Can.), c. 51.
- (25) Hon. G. Favreau, **La peine capitale: Documentation sur son objet et sa valeur** (Imprimeur de la Reine, Ottawa, 1965).

- (26) **An Act to Amend the Criminal Code (Capital Murder)**, 1960-61 (Can.), c. 44.
- (27) Hon. J.P. Goyer, **Capital Punishment New Material 1965-1972** (Queen's Printer, Ottawa, 1972), p. 51, referring to "Peine de mort, peine perdue", **Maintenant** (43-44), 1965, Montréal, p. 241.
- (28) **Ibid.**
- (29) **Ibid.**, p. 51 et seq. and C.H.S. Jayewardene, **The Canadian Experiment with the Penalty of Death** (1973), pp. 2 and 3. Mimeo.
- (30) **Criminal Code Amendments**, 1948 (Can.), c. 39, s. 7.
- (31) **Criminal Code 1892** (Can.), c. 29, ss. 219 and 227.
- (32) C.H.S. Jayewardene, *supra*, n. 29.
- (33) Canada (1950) **Debates: House of Commons** 21st Parliament, 2nd session, p. 37.
- (34) C.H.S. Jayewardene, *supra*, n. 29, pp. 3 and 4.
- (35) **The Criminal Code**, 1953-54 (Can.), c. 51 s. 136 and 206.
- (36) C.H.S. Jayewardene, *supra*, n. 29, p. 4.
- (37) **Ibid.**
- (38) **Report of the Joint Committee of the Senate and House of Commons on Capital Punishment** (Queen's Printer, Ottawa, 1956), p. 3.
- (39) **Report**, *supra*, n. 34.
- (40) **Ibid.**, p. 14 et seq.
- (41) **Ibid.**, p. 18.
- (42) **Ibid.**, p. 16.
- (43) **Ibid.**, pp. 16 and 17.
- (44) **Ibid.**, p. 19.
- (45) **Ibid.**
- (46) **Ibid.**, pp. 19 and 20.
- (47) **Ibid.**, pp. 21 and 22.
- (48) C.H.S. Jayewardene, *supra*, n. 29, pp. 6 and 7.
- (49) **Ibid.**
- (50) 1960-1961 (Can.), c. 44.
- (51) **Ibid.**, s. 2.
- (52) **Ibid.**, s. 1.
- (53) **Ibid.**
- (54) **Ibid.**, s. 2.
- (55) **Ibid.**, s. 8.
- (56) **Ibid.**, s. 13.
- (57) **An Act to Amend the Criminal Code**, *supra*, n. 26.
- (58) Canada (1962) **Debates: House of Commons** 25th Parliament, 1st session, p. 2487; Canada (1963) **Debates: House of Commons** 25th Parliament, 1st session, p. 375.
- (59) Canada (1963) **Debates: House of Commons** 25th Parliament, 1st session, pp. 3382, 3386 and 3387.
- (60) Canada (1966) **Debates: House of Commons** 27th Parliament, 1st session, p. 3067.
- (61) **An Act to Amend the Criminal Code**, 1966-1967, (Can.), c. 15.
- (62) **Ibid.**, s. 1.
- (63) **Ibid.**
- (26) **Loi modifiant le Code criminel (meurtre qualifié)**, 1960-61 (Can.), c. 44.
- (27) Hon. J.P. Goyer, **La peine de mort - Données nouvelles 1965-1972** (Imprimeur de la Reine, Ottawa, 1972). p.51. "Peine de mort, peine perdue", **Maintenant** (43-44), 1965, Montréal, p. 241.
- (28) **Ibid.**
- (29) **Ibid.**, p. 51 et suivantes et C.H.S. Jayewardene, **The Canadian Experiment with the Penalty of Death** (1973), pp. 2 et 3. Polycopié.
- (30) **Loi modifiant le Code criminel**, 1948 (Can.), c. 39, art. 7.
- (31) **Code criminel de 1892** (Can.), c. 29, art. 219 et 227.
- (32) C.H.S. Jayewardene, *supra*, n. 29.
- (33) Canada (1950) **Débats de la Chambre des communes**, 21^{ème} législature, 2^{ème} session, p. 37.
- (34) C.H.S. Jayewardene, *supra*, n. 29, pp. 3 et 4.
- (35) **Le Code criminel**, 1953-54 (Can.), c. 51, art. 136 et 206.
- (36) C.H.S. Jayewardene, *supra*, n. 29, p. 4.
- (37) **Ibid.**
- (38) **Rapport du Comité mixte du Sénat et de la Chambre des communes sur la peine capitale** (Imprimeur de la Reine, Ottawa, 1956), p. 3.
- (39) **Rapport**, *supra*, n. 38.
- (40) **Ibid.**, p. 14 et suivantes.
- (41) **Ibid.**, p. 19.
- (42) **Ibid.**, p. 16.
- (43) **Ibid.**, p. 18.
- (44) **Ibid.**, p. 19.
- (45) **Ibid.**, p. 20.
- (46) **Ibid.**, pp. 20 et 21.
- (47) **Ibid.**, pp. 21 et 22.
- (48) C.H.S. Jayewardene, *supra*, n. 29, pp. 6 et 7.
- (49) **Ibid.**
- (50) 1960-1961 (Can.), c. 44.
- (51) **Ibid.**, art. 2.
- (52) **Ibid.**, art. 1.
- (53) **Ibid.**
- (54) **Ibid.**, art. 2
- (55) **Ibid.**, art. 8.
- (56) **Ibid.**, art. 13.
- (57) **Loi modifiant le Code criminel**, *supra*, n. 26.
- (58) Canada (1962) **Débats de la Chambre des communes**, 25^e législature, 1^{ère} session, p. 2487; Canada, (1963) **Débats de la Chambre des communes**, 25^e législature, 1^{ère} session, p. 375.
- (59) Canada (1963) **Débats de la Chambre des communes**, 25^e législature, 1^{ère} session, p. 3382, 3386 et 3387.
- (60) Canada (1966) **Débats de la Chambre des communes**, 27^e législature, 1^{ère} session, p. 3067.
- (61) **Loi modifiant le Code criminel**, 1966-1967, (Can.), c. 15.
- (62) **Ibid.**, art. 1.
- (63) **Ibid.**

- (64) **Ibid.**, s. 2.
(65) **Ibid.**, s. 4.
(66) The Criminal Code, R.S.C. 1970 ch. C-34, s. 47, 75.
(67) For details see Hon. J.P. Goyer, *supra*, n. 27, pp. 55 and 56.
(68) Canada(1973) **Debates: House of Commons** 29th Parliament, 1st session, p. 686.
(69) **An Act to Amend the Criminal Code**, 1974-75-76 S.C. c. 105.
(70) **Ibid.**, s. 4.
- (64) **Ibid.**, art. 2.
(65) **Ibid.**, art. 4.
(66) Code criminel, S.R.C. 1970, c. C-34, art. 47, 75.
(67) Pour plus de détails, voir Hon. J.P. Goyer, *supra*, n. 27, pp. 55 et 56.
(68) Canada (1973) **Débats de la Chambre des communes**, 29^e législature, 1^{ière} session, p. 686.
(69) **Loi modifiant le Code criminel**, S.C. 1974-75-76, c. 105.
(70) **Ibid.**, art. 4.

SELECTED PUBLICATIONS

Obtainable from Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa.

Catalogue

Justice Statistics

- 85-205 Canadian Crime Statistics, A., Bil.
- 85-209 Homicide in Canada: A Statistical Perspective, A., Bil.
- 85-211 Adult Correctional Services in Canada, A., Bil.
- 85-212E Manpower, Resources and Costs of Courts and Criminal Prosecutions in Canada, 1980-82, Bien., E.
- 85-203 Murder Statistics, 1961-1970, O., Bil.
- 85-504 Motor Vehicle Thefts in Canada, O., Bil.
- 85-505E Homicide in Canada, A Statistical Synopsis, O., E.
- 85-508 Family Courts in Canada, O., Bil.
- 85-509 Civil Courts in Canada, O., Bil.
- 85-216 Legal Aid in Canada A., Bil.
- 85-522 Juvenile Court Statistics, 1982-83, O., Bil.

A. - Annual O. - Occasional Bien. - Biennial
E. - English Bil. - Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue 11-204E, price Canada \$5.00, Other Countries \$6.00.

CHOIX DE PUBLICATIONS

Disponible, à Ventes et services de publications, Statistique Canada, Ottawa.

Catalogue

Statistique judiciaire

- 85-205 Statistique de la criminalité du Canada, A., Bil.
- 85-209 L'homicide au Canada: Perspective statistique, A., Bil.
- 85-211 Services correctionnels pour adultes au Canada, A., Bil.
- 85-212F Main-d'oeuvre, ressources et les coûts relatifs aux tribunaux et aux poursuites pénales au Canada, 1980-82, Bis., F.
- 85-503 La statistique de l'homicide, 1961-1970, HS., Bil.
- 85-504 Vol de véhicules automobiles au Canada, HS., Bil.
- 85-505F L'homicide au Canada, un tableau synoptique, HS., F.
- 85-508 Tribunaux de la famille au Canada, HS., Bil.
- 85-509 Tribunaux civils au Canada, HS., Bil.
- 85-216 L'aide juridique au Canada, A., Bil.
- 85-222 Statistique sur les tribunaux pour les jeunes 1982-83, HS., Bil.

A. - Annuel HS. - Hors série Bis. - Bisannuel
F. - Français Bil. - Bilingue

Outre les publications énumérées ci-dessus Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

N° 11-204F, prix Canada \$5.00, Autres pays \$6.00.

DATE DUE
DATE DE RETOUR

JAN 13 1987

AUG 16 1988

Long.

NOV 10 1990

005

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010469379